

FAMENNE ARDENNE OURTHE & LESSE



WWW.FAMENNEARDENNE.BE



 FamenneArdenne
 ToerismeFamenneArdennen

 tourismefamenneardenne
 toerismefamenneardennen

HÔTEL LA MALLE POSTE**RESTAURANT LA CALÈCHE**

ROCHEFORT

🇫🇷 L'équipe de La Calèche vous concocte, tout au long des saisons, de succulentes préparations culinaires, tout en insufflant une note de fraîcheur dans les traditionnels menus de chasse ou de fêtes de fin d'année. Par beau temps, possibilité de prendre votre repas dans le somptueux jardin à la française. Son hôtel comprend 27 chambres tout confort: mini bar, télévision, coffre-fort, bain à bulles ainsi qu'une salle de séminaire disposant d'une infrastructure moderne et pour les amateurs de sport / détente une piscine, un sauna, un hammam et une salle de fitness.

🇳🇱 In ons restaurant La Calèche, al naar gelang de jaargetijden, wordt er u een keur aan tongstrelende gerechten voorgeschoteld. Zowel de traditionele wildgerechten als de Kerst- en Najaarsmenu's worden hier een nieuw leven ingeblazen. Bij mooi weer, is het mogelijk uw maal te nuttigen op ons zonovergoten terras in de wondermooie Franse Tuin. Het hotel bestaat uit 27 kamers, allen combineren authentieke charme en modern comfort: minibar, televisie, kluis, bubbelbad... Het hotel biedt ook een volledig ingerichte seminariezaal voorzien van de allermooiste infrastructuur. Voor de liefhebbers van sport en Wellness is er ook een zwembad, een sauna, een hammam en een fitnesszaal.

Rue de Behogne 46 • 5580 Rochefort
+32 (0) 84 21 09 86 • info@malleposte.be • www.malleposte.net

FAMENNE ARDENNE OURTHE & LESSE**THE PLACE TO BE!**

🇫🇷 Venez explorer une région unique, au cœur du Famenne - Ardenne UNESCO Global Geopark, premier Géoparc mondial UNESCO de Belgique! Notre région vous propose une multitude de découvertes fascinantes et surprenantes dans un décor naturel grandiose avec des panoramas à couper le souffle! Ressourcez-vous avec des balades à pied et à vélo et des activités récréatives, faites le plein de nouvelles expériences en visitant musées, châteaux, grottes, villages charmants et villes de caractère... et profitez de délicieux produits locaux! Pour une échappée en famille, entre amis ou une escapade romantique en couple, en Famenne - Ardenne il y en a vraiment pour tous les goûts!

Visiter, bouger, savourer, se loger et nos coins secrets : www.famenneardenne.be.

🇳🇱 Kom een unieke regio ontdekken, in het hart van het Famenne - Ardenne UNESCO Global Geopark, het allereerste UNESCO Global Geopark van België! Bezoek onze streek voor een trip boordevol boeiende en onverwachte ontdekkingen en geef je ogen de kost aan een prachtig natuurlijk decor en adembenemende vergezichten! Het is de gedroomde bestemming om te herbronnen met wandelingen, fietstochten en recreatie, om nieuwe ervaringen te beleven door musea, kastelen, grotten, bruisende stadjes en charmante dorpjes te bezoeken... En om van heerlijke streekproducten te genieten! Voor een familievakantie, een reis met vrienden of voor een romantisch weekend: wij hebben echt voor elk wat wils!
Bezoeken, bewegen, genieten, overnachten en onze geheime plekjes : www.famenneardenne.be.

Maison du Tourisme Famenne - Ardenne Ourthe & Lesse

Place de l'Étang 15

6900 Marche-en-Famenne

+32 (0) 84 34 53 27

info@famenneardenne.be

www.facebook.com/FamenneArdenne

www.facebook.com/ToerismeFamenneArdennen





8/61

PATRIMOINE & ACTIVITÉS « DÉCOUVERTE »

ERFGOED & ONTDEKKINGS-ACTIVITEITEN



62/83

LOISIRS ACTIFS, & DÉTENTE

SPORT ACTIVITEITEN, & ONTSPANNING



86/111

BALADES À PIED, VÉLO, CHEVAL, AUTO, MOTO

WANDEL-, FIETS-, RUITER-, MOTOR-, AUTOTOCHTEN



112/133

PRODUITS DU TERROIR & DE LA FERME

STREEK- & BOERDERIJ-PRODUCTEN



134/137

INFOS PRATIQUES

PRAKTISCHE INFORMATIE



**ÉDITEUR RESPONSABLE
VERANTWOORDELIJKE UITGEVER**

Alain Petit
Place de l'Étang 15
B-6900 Marche-en-Famenne
Maison du Tourisme
Famenne - Ardenne Ourthe & Lesse ASBL

**ÉDITION 2021
UITGAVE 2021**

Les données et prix renseignés ont été transmis à la Maison du Tourisme par les acteurs touristiques. Celle-ci ne peut être tenue responsable pour toute modification intervenue après l'édition de ce guide. // Alle gegevens en prijzen werden meegedeeld door de toeristische sector. De VZW Maison du Tourisme kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor eventuele wijzigingen die plaatsvonden na de uitgave van deze brochure.

**CRÉDIT PHOTOS
FOTOVERANTWOORDDING**

Maison du Tourisme
Famenne - Ardenne Ourthe & Lesse ASBL
WBT - Denis Erroyaux

**DESIGN & MISE EN PAGE
DESIGN & LAYOUT**

Mathieu Rütimann
Rue des Grélons 35
B-5580 Montgauthier
www.papup.be



BEAURAING

- 1 Musée des Sanctuaires
Museum van het Heiligdom 13
- 2 Parc du Castel Saint-Pierre
Stadspark Castel Saint-Pierre 12
- 3 Escape Room « Trésors Cachés » 79
- 4 Escape in the City 79

HOUYET

- 5 Château de Vèves
Kasteel van Vèves 16
- 6 Ecomusée La Besace
Ecomuseum La Besace 16
- 7 Celles, un des Plus Beaux Villages
de Wallonie // Celles, één van
de Mooiste Dorpjes in Wallonië 18
- 8 Descente de la Lesse en kayak
Kajakken op de Lesse 66

ROCHEFORT

- 9 Grotte de Han, Parc animalier,
& PreistoHan // Grot van Han,
Wildpark & PrehistoHan 22+23
- 10 Han 1900 26
- 11 Centre du Rail & de la Pierre
Centrum voor Spoor & Steen 28
- 12 Vestiges du Château
Comtal // Overblijfselen
van het Gravenkasteel 27
- 13 Train touristique & Parc
des Roches // Toeristisch
treintje & Stadspark 27+72+76
- 14 Malagne, Archéoparc
de Rochefort // Malagne,
Archeopark van Rochefort 28
- 15 Grotte de Lorette
Grot van Lorette 26
- 16 Château de Lavaux-Sainte-Anne
Kasteel van Lavaux-Sainte-Anne 30
- 17 Atrucherie du Doneu
Struisvogelboerderij van Doneu 30
- 18 Domaine Provincial
de Chevetogne // Provinciaal
Domein van Chevetogne 34

NASSOGNE

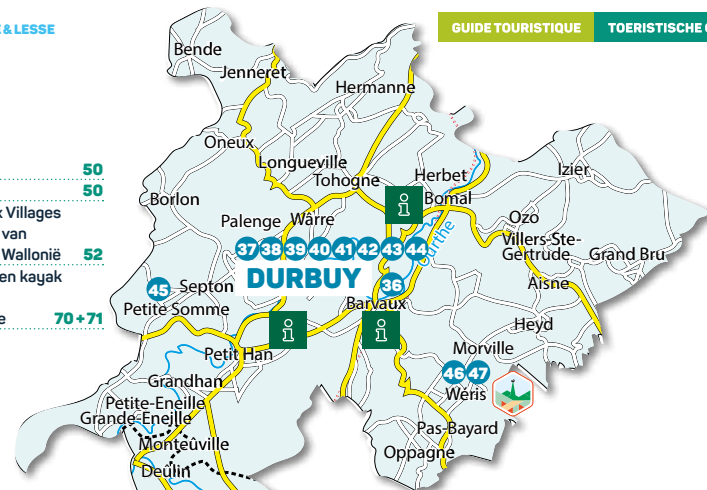
- 19 Domaine du Fourneau
Saint-Michel // Fourneau
Saint-Michel openluchtmuseum 40
- 20 Arboretum de Forrières
Arboretum van Forrières 39
- 21 Les aires de vision en forêt
Uitzichtplaatsen in het bos 38
- 22 Inzofalle, élevage de cervidés
Hertenboerderij Inzofalle 39

MARCHE-EN-FAMENNE

- 23 Découverte de Marche-en-Famenne
Bezoek aan Marche-en-Famenne 44
- 24 FAM - Famenne Art Museum 45
- 25 Musée des Chasseurs Ardennais
Museum van de Ardense Jagers 46
- 26 Site naturel du Fond des Vaulx
Natuuroord Fond des Vaulx 46
- 27 École internationale de lutherie
Internationale vioolbouwschool 47
- 28 Comptoir forestier
Bosbureau 47
- 29 Église Saint-Étienne
Saint-Étienne kerk 45
- 30 Badaboum Laser Game 78
- 31 Escape Room « Atipyk Game » 79

HOTTON

- 32 Grottes de Hotton
Grotten van Hotton 50
- 33 Riveo 50
- 34 Ny, un des Plus Beaux Villages
de Wallonie // Ny, één van
de Mooiste Dorpjes in Wallonië 52
- 35 Descente de l'Ourthe en kayak
ou rafting // Kajakken
of rafting op de Ourthe 70+71



DURBUY

- 36 Labyrinthe de Barvaux
Labyrint van Barvaux 57
- 37 Laser Game Adventure Valley 78
- 38 Escape Room « Treasure House
Durbuy Adventure Valley » 79
- 39 Train touristique
Toeristisch treintje 56
- 40 Parc des Topiaires
Vormsnoeituin 56
- 41 Adventure Valley Durbuy
Descente de l'Ourthe en kayak
ou rafting // Kajakken
of rafting op de Ourthe 66+70
- 43 Mini-golf 76
- 44 Musée Art Moderne & Contemporain
de Durbuy // Museum Moderne
& Hedendaagse Kunst Durbuy 57
- 45 Château de Petite-Somme
Kasteel van Petite-Somme 58
- 46 Wéris, un des Plus Beaux Villages
de Wallonie // Wéris, één van
de Mooiste Dorpjes in Wallonië 60
- 47 Maison des Mégolithes
Megalietenhuis 58





FAMENNE ARDENNE OURTHE & LESSE

- Patrimoine & activités « découverte » -
- Erfgoed & ontdekkingsactiviteiten -



PARC DU CASTEL SAINT-PIERRE STADSPARK VAN HET CASTEL SAINT-PIERRE

BEAURAING



UN POUMON VERT AU CŒUR DE LA VILLE

EEN GROENE LONG IN HET HART VAN DE STAD

■ Ce parc arboré a tout pour vous plaire : aires de pique-nique et de barbecue, un magnifique arboretum, un parc à gibiers, des sentiers pour flâner dans un écrin de verdure jalonné d'étangs et de traces de son riche passé historique... Mais on y trouve aussi un parcours d'orientation et une piste VITA! Accès libre.

■ Dit loofrijke park heeft echt alles om je te bekoren : picknick- en barbecueplaatsen, een prachtig arboretum, een wildpark, wandelpaden om te flaneren door een park dat bezaaid is met vijvers en talrijke sporen van diens bewogen verleden... Het park biedt ook een oriëntatie- en trimparcours! Vrije toegang.

Rue des Ardennes 83

5570 Beauraing

Office du Tourisme

+32 (0) 82 71 11 40

info@otbeauraing.be

www.otbeauraing.be



MUSÉE DES SANCTUAIRES MUSEUM VAN HET HEILIGDOM

BEAURAING



LE MUSÉE DE LA VIERGE AU CŒUR D'OR

HET MUSEUM VAN DE MAAGD MET HET GOUDEN HART

■ Découvrez l'histoire des apparitions de Beauraing à travers une collection impressionnante de statues de la Vierge, de peintures et d'autres objets liés aux apparitions mariales. Dans la boutique, vous pourrez trouver votre bonheur parmi de nombreux objets, cartes et livres religieux.

■ Ontdek de geschiedenis van de Mariaverschijningen in dit museum met een rijke verzameling Mariabeelden, maar ook schilderijen en voorwerpen met betrekking tot de verschijningen. De souvenirwinkel biedt een ruime keuze aan religieuze voorwerpen, postkaarten en boeken.

Pro Maria ASBL

Rue de l'Aubépine 6

5570 Beauraing

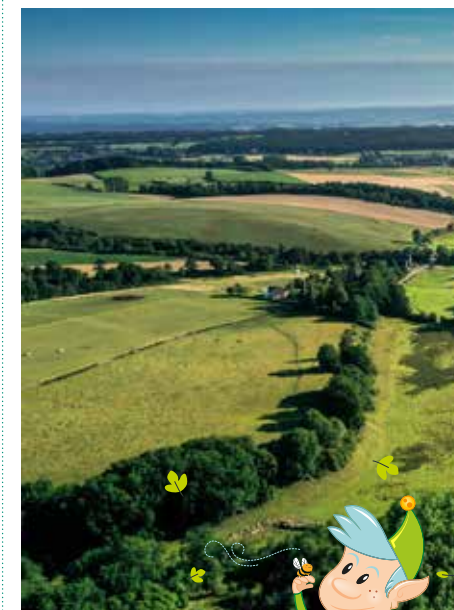
+32 (0) 82 71 12 18

ndbeauraing@gmail.com

www.sanctuairesdebeauraing.be

INFO

01/01 > 31/03 : 13:30-17:00; 01/04 > 31/10 : 10:00-12:00 / 14:00-17:00; 01/11 > 31/12 : WE. Visite guidée sur rendez-vous. Entrée libre (livret explicatif FR/NL/EN/DE). // 01/01 > 31/03 : 13:30-17:00; 01/04 > 31/10 : 10:00-12:00 / 14:00-17:00; 01/11 > 31/12 : WE. Begeleid bezoek op afspraak. Vrije toegang (boekje met uitleg FR/NL/EN/DE).







CHÂTEAU DE VÈVES KASTEEL VAN VÈVES

CELLES



LE CHÂTEAU DE LA BELLE AU BOIS DORMANT
HET KASTEEL VAN DOORNRUOSJE

■ Ce château de conte de fée perché sur un éperon rocheux est considéré comme un des plus beaux châteaux médiévaux de Belgique. Immergez-vous dans l'histoire du château à travers une visite ludique ou une chasse aux trésors. **Le petit plus : les enfants peuvent explorer le château déguisés en princesse ou chevalier!**

■ Dit sprookjeskasteel dat fier op een rotsige heuveltop pronkt, wordt beschouwd als een van de mooiste middeleeuwse kastelen in België. Dompel je onder in de rijke geschiedenis van het kasteel met een ludiek bezoek of een vermakelijke schattenjacht. **Leuk extraatje : kinderen kunnen het kasteel verkleed als een prinses of ridder ontdekken!**

Route de Furfooz 3

5561 Celles (Houyet)

+32 (0) 82 66 63 95

contact@chateau-veves.be

www.chateau-veves.be

INFO

03/04 > 07/11: WE et jours fériés; 15/07 > 31/08, vacances de Pâques et Toussaint: tous les jours. 10:00-17:00 (dernière visite). Visites spéciales pour familles et visites guidées pour groupes (> 20 pers. - FR/NL/EN/DE) sur réservation. Prix: ad.: 8,00 € - senior, étudiant: 7,00 € - enf. (> 4): 5,00 €; groupe: 5,00 € > 9,00 € /pers. +65 à 120,00 € /guide. // 03/04 > 07/11: WE en feestdagen; 15/07 > 31/08, Paas- en Herfstvakantie: alle dagen. 10:00-17:00 (laatste bezoek). Speciale bezoeken voor families en begeleidde bezoeken voor groepen (> 20 pers. - FR/NL/EN/DE) op afspraak. Prijs: volw.: 8,00 € - senior, student: 7,00 € - kind (> 4): 5,00 €; groep: 5,00 € > 9,00 € /pers. +65 tot 120,00 € /gids.

ECOMUSÉE LA BESACE ECOMUSEUM LA BESACE

WANLIN



REVIVONS LE PASSÉ!
HERLEEF HET VERLEDEN!

■ Dans cette ferme traditionnelle découvrez la vie locale et l'artisanat d'antan, sans oublier les animaux de la ferme et jeux anciens. **Laissez-vous tenter par un repas du terroir ou une crêpe maison (sur réservation).**

■ In deze traditionele boerderij ontdek je het lokale leven en de ambachten van weleer, maar ook boerderijdieren en ouderwetse spelletjes. **Geniet van een streekmaaltijd of huisgemaakte pannenkoeken (op afspraak)!**

Rue du Château 36

5564 Wanlin

+32 (0) 479 79 56 85

constantgillis@skynet.be

INFO

Toute l'année: 9:00-17:00; dimanche, jours fériés: 14:00-17:00 Prix: ad.: 2,00 € - enf. (> 12): 1,50 €. // Het hele jaar: 9:00-17:00; zondag, feestdagen: 14:00-17:00. Prijs: volw.: 2,00 € - kind (> 12): 1,50 €.

CHÂTEAU DE VÈVES KASTEEL VAN VÈVES



CELLES

■ Chut! Retrouvez la Belle au Bois Dormant dans l'une de nos chambres...
Tous les enfants sont déguisés durant leur visite • Chasse au Trésor

■ Ontdek de Schone Slaapster die in het kasteel slaapt...
Alle kinderen worden verkleed tijdens hun bezoek • Schattenjacht

Route de Furfooz 3 • 5561 Celles (Houyet)
+32 (0) 82 66 63 95
contact@chateau-veves.be
www.chateau-veves.be





CELLES, UN DES PLUS BEAUX VILLAGES DE WALLONIE CELLES, ÉÉN VAN DE MOOISTE DORPJES IN WALLONIË

CELLES



LE VILLAGE DE SAINT HADELIN

HET DORP VAN DE HEILIGE HADELINUS

■ Dans ce joli village arboré et fleuri, avec de coquettes maisons en pierre calcaire, découvrez l'église Saint-Hadelin, chef d'œuvre de l'art roman, l'ermitage Saint-Hadelin surplombant le village, un magnifique chemin de croix... Niché au creux d'un vallon bordé de quatre collines, Celles possède de nombreuses traces de son riche passé avec en toile de fond un décor naturel époustouflant!

■ In dit mooie beboste en bloemrijk dorp en met kokette kalkstenen huizen, ontdekt u de Sint-Hadelinuskkerk (een prachtig staaltje van romaanse bouwkunst), de Sint-Hadelinushermitage die boven het dorp uittorent, een prachtige kruisweg... Celles ligt genesteld in een glooiend dal omgeven door vier heuvels, en kan pronken met een schat aan sporen uit een rijk verleden in een prachtig natuurlijk decor.

Tourisme & Culture de Celles

Jacques Lebrun

+32 (0) 497 30 73 34

57.jacques.lebrun@gmail.com

www.beauxvillages.be



LES PLUS BEAUX
VILLAGES DE
WALLONIE
BELGIQUE

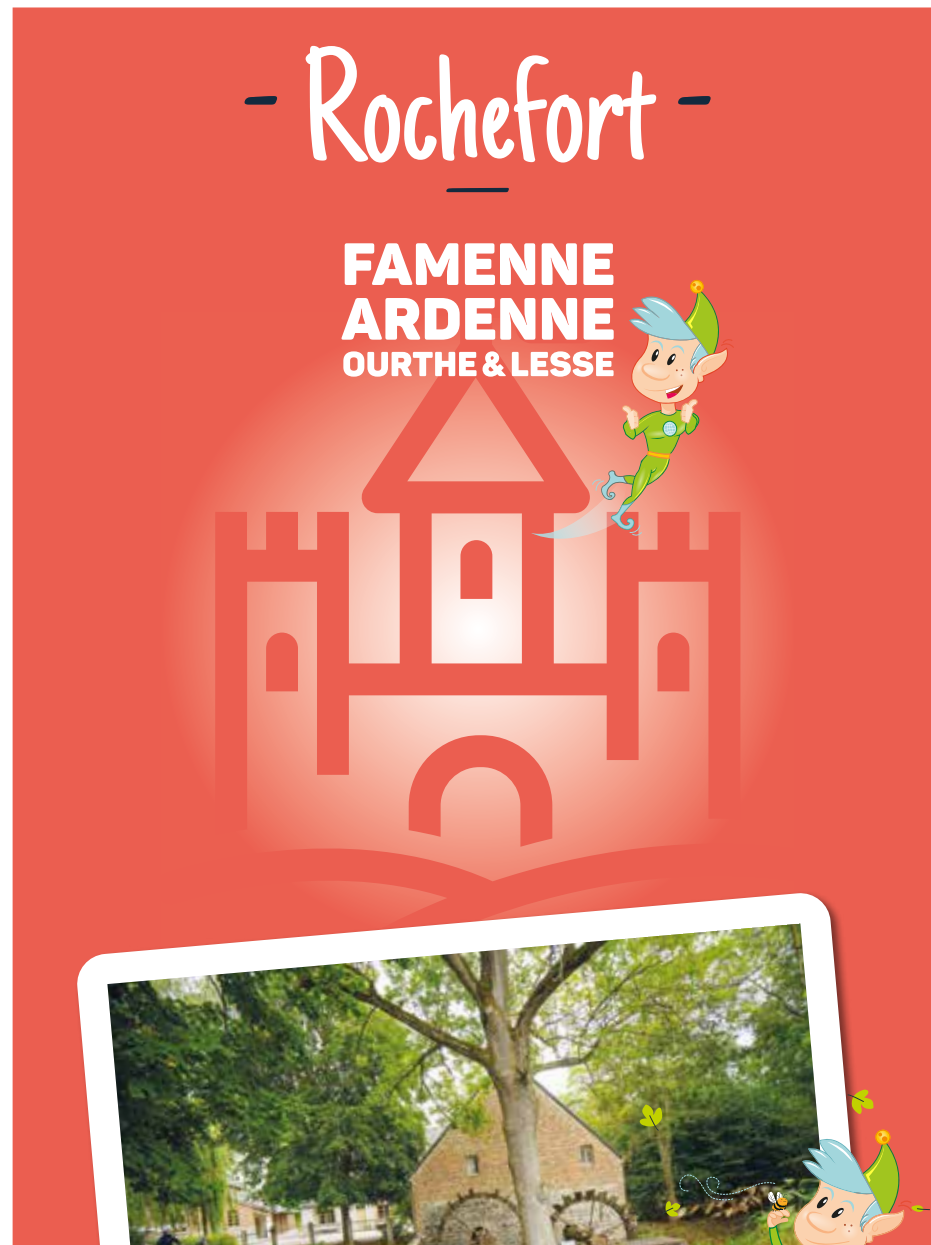


FROMAGERIE DE ROCHEFORT

KAASFABRIEK VAN ROCHEFORT



T +32 (0) 82 66 61 62 • F +32 (0) 82 66 67 45





GROTTE DE HAN GROT VAN HAN

HAN-SUR-LESSE



UN VOYAGE AUX ORIGINES DU MONDE

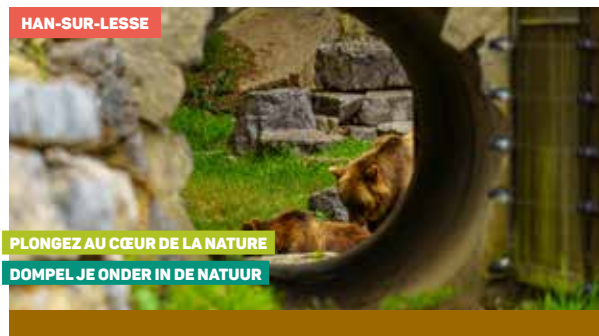
EEN REIS NAAR DE OORSPRONG VAN DE WERELD

■ Au cœur du premier Géoparc mondial UNESCO de Belgique, la Grotte de Han vous offre un voyage unique au centre de la terre... Exceptionnelle par la beauté de ses concrétions et l'immensité de ses salles, la Grotte porte fièrement ses 3 étoiles au Guide Vert Michelin! Entièrement équipée de leds, elle se dévoile davantage grâce à ce nouvel éclairage plus respectueux de l'environnement. Façonnée par la Lesse qui la traverse et continue quotidiennement son œuvre, la Grotte n'a pas fini d'écrire son histoire... **Depuis 2018 : « Origin », le spectacle souterrain le plus grandiose du monde, un son et lumière éblouissant!**

■ In het hart van het eerste UNESCO Global Geopark van België biedt de Grot van Han je de kans om naar het midden van onze aarde te reizen... Niet voor niets werd de uitzonderlijke schoonheid van de Grot, met haar indrukwekkende druipstenen en grootse zalen met 3 sterren in de Groene reisgids van Michelin beloond. Dankzij de nieuwe ledverlichting toont de Grot zich bovendien in vol ornaat, mét respect voor het milieu. De grotten danken hun vorm aan de Lesse, de rivier die erdoor stroomt en nog elke dag haar werk verderzet. De Grot van Han schrijft dus nog elke dag geschiedenis... **Sinds 2018 : « Origin », 's werelds meest indrukwekkende ondergrondse spektakel, een betoverende klank- en lichtshow!**

PARC ANIMALIER WILDPARK

HAN-SUR-LESSE



PLONGEZ AU CŒUR DE LA NATURE

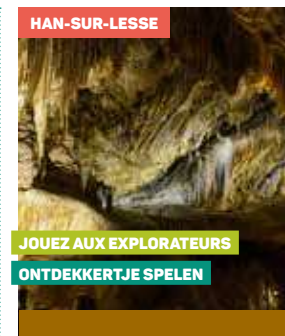
DOMPEL JE ONDER IN DE NATUUR

■ À pied (2,5 ou 5,5km) ou en Safari-car, explorez cet écrin de verdure de 250 ha. Émerveillez-vous devant de nombreux animaux issus de notre continent qui y évoluent dans leur milieu naturel! De plus, le parc est le seul en Belgique à accueillir les Big Five européens: le bison, le loup, l'ours brun, le lynx et le glouton. **Le petit plus du Sentier pédestre: aventurez-vous sur une longue canopée suspendue entre les arbres et admirez des panoramas époustouflants!**

■ Te voet (2,5 of 5,5 km) of met de Safari-car verken je 250 ha puur natuur. Ontdek er maar liefst een 650-tal dieren in hun natuurlijke habitat! Het Wildpark is het enige park in België waar je de Europese Big 5 kunt bewonderen: de bizon, de wolf, de bruine beer, de lynx en de veelvraat. **Leuk extraatje van het Wandelpad: wandel door de bomen op de Bladerdakbrug en geniet van schitterende vergezichten!**

PREHISTOCHAN PREHISTOCHAN

HAN-SUR-LESSE



JOUEZ AUX EXPLORATEURS

ONTDEKERTJE SPELEN

■ Voyagez à travers les millénaires avec cette exposition fascinante qui conte l'histoire de 50 années de fouilles sub-aquatiques et 9000 ans d'Histoire!

■ Reis door de millennia met deze spannende tentoonstelling: 50 jaar opgravingen, 9000 jaar Geschiedenis.



Domaine des Grottes de Han

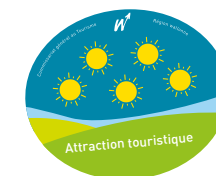
Rue Joseph Lamotte 2

5580 Han-sur-Lesse

+32 (0) 84 37 72 13

info@grotte-de-han.be

www.grotte-de-han.be

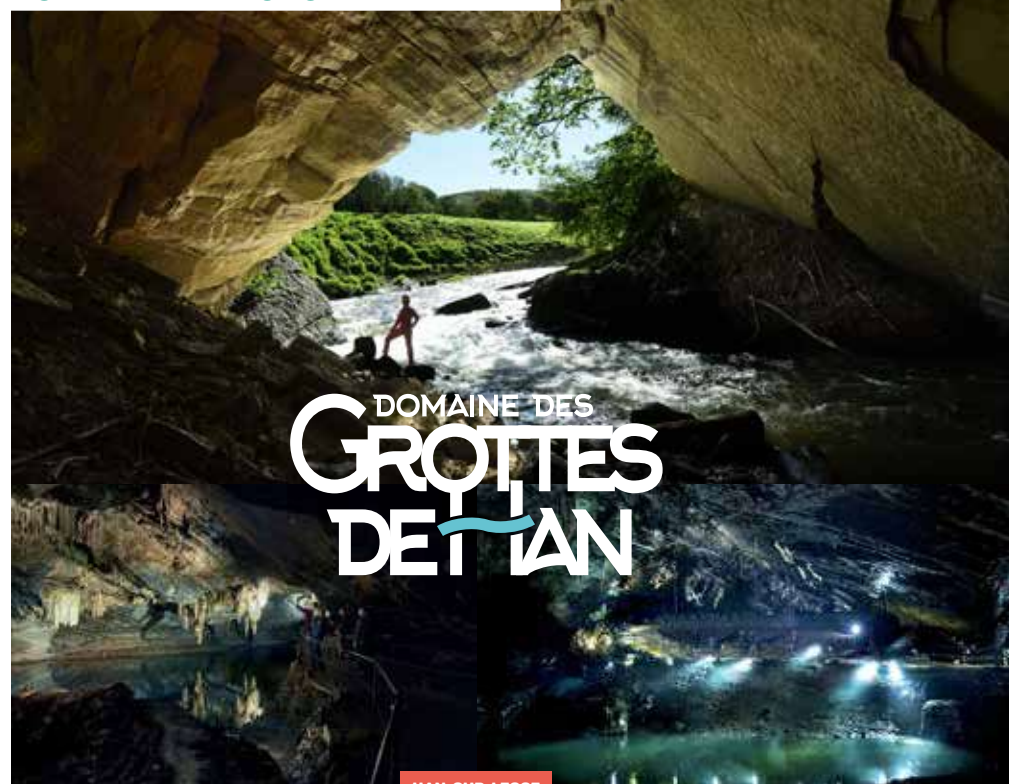


INFO 13/02 > 21/02, 03/04 > 07/11, 25/12 > 09/01/22: tous les jours; 22/02 > 02/04: mardi, jeudi, samedi, dimanche; WE en novembre. 10:00-16:00 / 16:30 / 17:00 / 17:30 selon la saison. Prix: PassHan (Grotte + Parc + PrehistoHan + Han 1900): 23,50 € > 32,50 € / pers.; Grotte + PrehistoHan: 16,00 € > 22,00 € / pers.; Parc + Han 1900: 16,00 € > 22,00 € / pers.; Parcours spéléo: 16,00 € > 22,00 €, Prix (Grotte) sous réserve. // 13/02 > 21/02, 03/04 > 07/11, 25/12 > 09/01/22: alle dagen; 22/02 > 02/04: dinsdag, donderdag, zaterdag, zondag; WE in november. 10:00-16:00 / 16:30 / 17:00 / 17:30 volgens het seizoen. Prijs: PassHan (Grot + Wildpark + PrehistoHan + Han 1900): 23,50 € > 32,50 € / pers.; Grot + PrehistoHan: 16,00 € > 22,00 € / pers.; Wildpark + Han 1900: 16,00 € > 22,00 € / pers.; Speleo-parcours: 16,00 € > 22,00 €. Prijzen (Grot) onder voorbehoud.



DOMAINE DES GROTTES DE HAN

DOMEIN VAN DE GROTTEN VAN HAN



HAN-SUR-LESSE

HAN-SUR-LESSE

Éclairage féerique dans la Grotte • Nouveau spectacle son et lumière 360° « Origin » • Parc Animalier de 250 ha (visite à pied ou en Safari-car) • Big 5 Européen : loup, ours, lynx, bison et glouton

Sprookjesachtige lichteffecten in de Grot • Nieuwe 360° klank- en lichtshow « Origin » • Wildpark van 250 ha (bezoek te voet of met de Safari-car) • Europese Big 5 : wolf, beer, lynx, bizon en veelvraat

RUE JOSEPH LAMOTTE 2 • 5580 HAN-SUR-LESSE

+32 (0) 84 37 72 13

WWW.GROTTE-DE-HAN.BE

PATRIMOINE & ACTIVITÉS « DÉCOUVERTE » • ERFGOED & ONTDEKKINGSACTIVITEITEN

PATRIMOINE & ACTIVITÉS « DÉCOUVERTE » • ERFGOED & ONTDEKKINGSACTIVITEITEN



HAN 1900
HAN 1900HAN-SUR-LESSE
IL ÉTAIT UNE FOIS EN 1900
ER WAS EENS HET JAAR 1900

■ **Découvrez 85 métiers d'autrefois à travers 50 scènes plus vraies que nature, représentant l'artisanat local et la vie quotidienne dans nos contrées. Une collection impressionnante de plus de 6000 objets et outils et 150 mannequins donnent vie à cette fidèle reconstitution de l'époque 1900.**

■ **Ontdek hier 50 levensechte taferelen die maar liefst 85 beroepen van weleer en het dagelijks leven in onze contreien voorstellen. Een indrukwekkende collectie van meer dan 6000 voorwerpen en 150 figuren brengen deze gedetailleerde reconstructie van het jaar 1900 tot leven.**

Rue des Grottes 14
5580 Han-sur-Lesse
+32 (0) 84 34 59 08
+32 (0) 472 54 89 77
info@maison-viepayanne.be
www.han1900.be

INFO 13/02 > 21/02, 03/04 > 07/11, 25/12 > 09/01/22: tous les jours; 22/02 > 02/04: mardi, jeudi, samedi, dimanche; WE en novembre. 11:00-17:30. Prix: ad.: 8,00 € - senior: 7,00 € - enfant: 5,00 € - groupe: 5,00 € / pers.; entrée libre avec le PassHan ou le ticket Parc Animalier. // 13/02 > 21/02, 03/04 > 07/11, 25/12 > 09/01/22: alle dagen; 22/02 > 02/04: dinsdag, donderdag, zaterdag, zondag; WE in november. 11:00-17:30. Prijs: volw.: 8,00 € - senior: 7,00 € - kind: 5,00 € - groep: 5,00 € / pers.; gratis toegang met de PassHan of het Wildpark ticket.

GROTTE DE LORETTE
GROT VAN LORETTEROCHEFORT
PLONGEZ DANS LES ENTRAÎLLES DE LA TERRE!
BEZOEK DE INGEWANDEN VAN DE AARDE!

■ **Découvrez les mystères du monde souterrain avec une visite guidée à travers un impressionnant labyrinthe de galeries et salles. Dans la Salle du Sabbat, à 60m sous terre, un envoûtant son et lumière accompagne l'ascension d'une montgolfière, révélant l'immensité de la salle. Un film sur les phénomènes tectoniques enrichit votre expérience.**

■ **Onttrafel de geheimen van de ondergrondse wereld met een begeleid bezoek door een doolhof van zalen en galerijen. In de Sabbatzaal, zo'n 60m onder de grond, geniet je van een betoverende klank- en lichtshow terwijl een kleine luchtballon opstijgt en de ware hoogte van de zaal accentueert. Bekijk er een boeiende film over tektonische fenomenen.**

Drève de Lorette
5580 Rochefort
+32 (0) 84 21 20 80
grottedelorette@skynet.be
www.grotte-de-lorette.be

INFO 03/04 > 07/11: WE, jours fériés et vacances scolaires. Visites à 10:30, 12:00, 14:00, 15:30 (basse saison) - 10:30, 11:15, 12:00, 13:15, 14:00, 14:45, 15:30, 16:15 (10/07 > 22/08). Groupes toute l'année sur demande. Prix: ad.: 9,50 € - senior, étudiant: 8,50 € - enf. (4 > 11): 6 €; groupe (> 20 pers.): 4,50 € > 6,50 € / pers. // 03/04 > 07/11: WE, feestdagen en schoolvakanties. Bezoeken om 10:30, 12:00, 14:00, 15:30 (laagseizoen) - 10:30, 11:15, 12:00, 13:15, 14:00, 14:45, 15:30, 16:15 (10/07 > 22/08). Groepen het hele jaar op aanvraag. Prijs: volw.: 9,50 € - senior, student: 8,50 € - kind 4 > 11): 6 €; groep (> 20 pers.): 4,50 € > 6,50 € / pers.

TRAIN TOURISTIQUE
TOERISTISCH TREINTJEROCHEFORT
ROCHEFORT VOUS EST CONTÉ
HOOR HET VERHAAL VAN ROCHEFORT

■ **Embarquez à bord ce petit train sympathique pour une découverte des lieux emblématiques et du patrimoine historique et naturel de la ville. Commentaire bilingue (FR/NL), départ au Syndicat d'Initiative.**

■ **Klim aan boord van dit sympathiek treintje voor een ontdekkingsstocht langs de interessantste hoekjes en het historisch en natuurlijk erfgoed van de stad. Tweektalig commentaar (FR/NL), vertrekt bij de Toeristische Dienst.**

Rue de Behogne 5
5580 Rochefort
+32 (0) 84 21 25 37
infos@rochefort-tourisme.be

INFO 13/02 > 21/02, 03/04 > 18/04, 14/06 > 31/08 (sauf 07-08/08), 30/10 > 07/11 (sauf 01/11): tous les jours (sauf réservation); avril, mai + 24/05 (sauf 15-16/05), juin, septembre (sauf 04-05/09), octobre: WE et jours fériés. Départs: 10:45, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 (tour supplémentaire en juin à 16h30 et en juillet et août à 16:30-17h30, sauf WE dernier départ à 16:30). Réservation pour groupes sur demande du 01/04 > 07/11 (sauf 01 > 10/09). Prix: ad.: 6,00 € - senior, étudiant: 5,00 € - enf. (3 > 12): 3,00 €; groupe: 2,50 € > 5,00 € / pers. // 13/02 > 21/02, 03/04 > 18/04, 14/06 > 31/08 (behalve 07-08/08), 30/10 > 07/11 (behalve 01/11): alle dagen (behalve reserveringen); april, mei + 24/05 (behalve 15-16/05), juni, september (behalve 04-05/09), oktober: tijdens het WE et feestdagen. Vertrek om 10:45, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30. (extra rondrit in juni: 16:30, in juli en augustus: 16:30-17:30, behalve WE laatste vertrek om 16:30). Reservering voor groepen op aanvraag van 01/04 > 07/11 (behalve 01 > 10/09). Prijs: volw.: 6,00 € - senior, student: 5,00 € - kind (3 > 12): 3,00 €; groep: 2,50 € > 5,00 € / pers.

VESTIGES DU CHÂTEAU COMTAL
OVERBLIJFSELEN VAN HET GRAVENKASTEELROCHEFORT
JADIS, LE PLUS GRAND CHÂTEAU DE LA FAMENNE
OOIT, HET GROOTSTE KASTEEL VAN DE FAMENNE

■ **Explorez l'histoire du château qui donna son nom à la ville avec Emelyne la sorcière et sa gouaille légendaire. Découvrez les ruines de la forteresse construite sur un éperon rocheux par les premiers seigneurs de Rochefort. **En bonus: une vue imprenable sur la ville!****

■ **Ontdek de geschiedenis van het kasteel die zijn naam aan de stad gaf met de grappige heks Emelyne. Verken de ruïnes van de versterkte burcht die door de eerste Heren van Rochefort op een rotsige heuveltop gebouwd werd. **Leuk extraatje: een schitterend uitzicht over de stad!****

Rue Jacquet 86
5580 Rochefort
+32 (0) 84 21 44 09
+32 (0) 496 61 71 45
chateaucomtalrochefort@gmail.com
www.chateaurochefort.be

INFO 03/04 > 18/04, 03/07 > 29/08, 30/10 > 07/11, et également le 13-14/02, 01-02/05, 13-14-15-16/05, 22-23-24/05, 05/09, 19/09, 26-27/09, 17/10, 24/10: tous les jours à 14:00. Visites guidées et autres aventures pour groupes (> 15 pers.) toute l'année sur demande. Prix: 4,00 € / pers. Groupe (> 15 pers.): 5,00 € > 7,00 € / pers. // 03/04 > 18/04, 03/07 > 29/08, 30/10 > 07/11, en ook op 13-14/02, 01-02/05, 13-14-15-16/05, 22-23-24/05, 05/09, 19/09, 26-27/09, 17/10, 24/10: alle dagen om 14:00. Begeleide bezoeken en andere avonturen voor groepen (> 15 pers.) het hele jaar op aanvraag. Prijs: 4,00 € / pers; groep (> 15 pers.): 5,00 € > 7,00 € / pers.





MALAGNE, ARCHÉOPARC DE ROCHEFORT MALAGNE, ARCHEOPARK VAN ROCHEFORT



VIVEZ L'EXPÉRIENCE GALLO-ROMAINE

DOMPEL JE ONDER IN DE GALLO-ROMEINSE WERELD

🇫🇷 Faites un voyage dans le temps en découvrant les vestiges d'une imposante villa gallo-romaine de 2000 ans et le splendide domaine naturel qui l'entoure. Au fil des sentiers nature, découvrez les expérimentations archéologiques en cours, la quiétude des jardins et potagers romains, les cultures, les élevages de races anciennes et les métiers de l'époque! Visites thématiques (tir à l'arc, brasserie, forge...) pour groupes et écoles sur demande. Journées thématiques, journées bonus, activités pédagogiques, gallo-stages.

🇳🇱 Kom en beleef een tijdreis op ontdekking van de overblijfselen van een 2000 jaar oude en indrukwekkende Gallo-Romeinse villa en het schitterende omringende natuurdomein! Struin door Malagne en ontdek de huidige archeologische experimenten, de rustgevende Romeinse sier- en moestuinen, de teelten, de veefokkerij met oude rassen en de beroepen van toen. Thematische bezoeken (boogschieten, bier brouwen, ijzersmid...) voor groepen en scholen op aanvraag. Meer info over onze thematische evenementen, bonusdagen, educatieve activiteiten en gallo-stages.

Rue du Coirbois 85
5580 Rochefort
+32 (0) 84 22 21 03
malagne@malagne.be
www.malagne.be



INFO 03/04 > 07/11: WE, jours fériés et congés scolaires: 11:00-18:00 (dernière entrée à 16:30). Groupes toute l'année sur demande sauf du 24/12 au 02/01. Visite libre ou guidée (> 15 pers. - FR/NL/EN). Prix (avec 1 audioguide / ad.): ad.: 7,50 € - senior: 6,50 € - enf. (3 > 12): 6,00 €.; groupe (> 15 pers.): 5,00 € > 11,00 € / pers. // 03/04 > 07/11: WE, feestdagen en schoolvakanties: 11:00-18:00. (laatste ingang om 16:30). Groepen het hele jaar op aanvraag behalve van 24/12 tot 02/01. Vrij of begeleid bezoek (> 15 pers. - FR/NL/EN). Prijs (met 1 audiogids / volw.): volw.: 7,50 € - senior: 6,50 € - kind (3 > 12): 6,00 €; groep (> 15 pers.): 5,00 € > 11,00 € / pers.



CENTRE DU RAIL & DE LA PIERRE CENTRUM VOOR SPOOR & STEEN



À TOUTE VAPEUR!

IN VOLLE VAART VOORUIT!

🇫🇷 Laissez-vous conter l'histoire du rail à travers une vaste collection d'outils et d'objets ferroviaires, photos, affiches, uniformes, képis et reconstitutions. Admirez le réseau ferroviaire miniature et un authentique simulateur de conduite!

🇳🇱 Ervaar de geschiedenis van de spoorwegen met deze rijke collectie werktuigen en voorwerpen, foto's, affiches, kepies, uniformen en reconstructies. Je kunt er ook een miniatuurspoorlijn en een rasechte trein-simulator bewonderen!

Avenue de Ninove 11
5580 Jemelle
+32 (0) 84 22 36 01
centreraillepierre@skynet.be
www.centreraillepierre.com



INFO 01/04 > 31/10: 13:00-17:00. Fermé le vendredi. Visites guidées pour groupes sur demande (> 10 pers. - FR/NL). Prix: ad.: 5,00 € - senior: 4,50 € - enf. (5 > 12): 3,50 €; groupe (> 10 pers.): 3,00 € > 4,50 € / pers. // 01/04 > 31/10: 13:00-17:00. Gesloten op vrijdag. Begeleide bezoeken voor groepen op aanvraag (> 10 pers. - FR/NL). Prijs: volw.: 5,00 € - senior: 4,50 € - kind (5 > 12): 3,50 €; groep (> 10 pers.): 3,00 € > 4,50 € / pers.

MALAGNE, ARCHÉOPARC DE ROCHEFORT MALAGNE, ARCHEOPARK VAN ROCHEFORT



ROCHEFORT

🇫🇷 À l'occasion de ses 25 ans, Malagne vous propose une saison gallo-romaine autour de la bière!
Vestiges gallo-romains • Reconstitutions
Animaux de races anciennes • Jardins et potagers antiques
Archéologie expérimentale
Sentier de sculptures d'arbres

EXPOSITION 2021: « L'ÂGE DE LA BIÈRE »
VISITES GUIDÉES SUR DEMANDE

🇳🇱 Om ons 25-jarig bestaan te vieren, staat Malagne dit jaar in het teken van bier en de Gallo-Romeinen!
Gallo-Romeinse overblijfselen • Wedersamenstellingen
Veeteelt van antieke rassen • Tuinen en boomgaarden
Proefondervindelijke archeologie
Wandelpad langs boombeelden

EXPOSITIE 2021: « BIER DOOR DE EEUWEN HEEN »
RONDLEIDINGEN OP AANVRAAG

Rue du Coirbois 85 • 5580 Rochefort
+32 (0) 84 22 21 03
malagne@malagne.be • www.malagne.be

JOIN US ON FACEBOOK

CENTRE DU RAIL & DE LA PIERRE CENTRUM VOOR SPOOR & STEEN



JEMELLE

🇫🇷 Objets ferroviaires d'antan
Réseau ferroviaire miniature Märklin
Simulateur de poste de conduite de train
Guerre 40-45 • Petite cafétéria
Expo sur la Compagnie internationale des wagons-lits

COMBINÉ GROUPE SUR DEMANDE
ESPACE LUDIQUE POUR ENFANTS

🇳🇱 Spoorwegvoorwerpen van weleer
Märklin miniatuur spoorwegnet
Trein simulator
40-45 oorlog • Kleine cafetaria
Tentoonstelling over de internationale maatschappij van slaapwagens

COMBITICKETS VOOR GROEPEN OP AANVRAAG
SPEELHOEK VOOR KINDEREN

Avenue de Ninove 11 • 5580 Jemelle
+32 (0) 84 22 36 01
centreraillepierre@skynet.be
www.centreraillepierre.com

JOIN US ON FACEBOOK





CHÂTEAU DE LAVAUX-SAINTE-ANNE KASTEEL VAN LAVAUX-SAINTE-ANNE

LAVAUX-SAINTE-ANNE



LE SYMBOLE DE LA FAMENNE
HET SYMBOOL VAN DE FAMENNE

🇫🇷 Venez vivre un voyage dans le temps, des caves au donjon! Il vous suffit de flâner dans les jardins à la française, admirer notre parc à daims et notre zone écologique avec ses étangs, explorer le château et ses 3 musées thématiques (la vie des Seigneurs de Lavaux au 17^e siècle, la vie rurale en Famenne et le musée de la nature et de la chasse), pour vous imprégner des échos du passé. Les enfants peuvent visiter le château déguisés en princesse ou chevalier et les plus grands recevront un quiz!

🇳🇱 Beleef een reis door de tijd, van de kelders tot de slottoren! Slenter door de Franse Tuinen, bewonder ons damhertenpark en ecologisch gebied met vijvers, verken het kasteel en de 3 thematische musea (het leven van de Heren van Lavaux in de 17^{de} eeuw, het landelijke leven in de Famenne en het natuur- en jachtmuseum), en je wordt ondergedompeld in het verleden. Kinderen kunnen het kasteel verkleed als een prinses of ridder bezoeken en volwassenen krijgen een quiz!

Rue du Château 8

5580 Lavaux-Sainte-Anne

+32 (0) 84 38 83 62

info@chateau-lavaux.com

www.chateau-lavaux.com



INFO

Toute l'année: mercredi > dimanche; juin > septembre + vacances scolaires: tous les jours. 10:00-18:00 (dernier ticket à 16:45). Fermé les 24-25-31/12, 01/01. Le château peut être privaté pour des organisations d'événements privés. Prix: ad.: 8,00 € - senior, étudiant: 7,00 € - enf.: 5,00 €; groupe (> 15 pers.): 4,50 € > 7,50 € / pers. // Het hele jaar: woensdag > zondag; juni > september, schoolvakanties, feestdagen: alle dagen. 10:00-18:00 (laatste ticket: 16:45). Gesloten op 24-25-31/12, 01/01. Het kasteel wordt soms verhuurd voor privéfeesten; het is dan niet toegankelijk voor bezoekers. Prijs: volw.: 8,00 € - senior, student: 7,00 € - kind: 5,00 €; groep (> 15 pers.): 4,50 € > 7,50 € / pers.

AUTRUCHERIE DU DONEU STRUISVOGELBOERDERIJ

NAVAUGLE



LE PLUS GRAND OISEAU DU MONDE
DE GROOTSTE VOGEL TER WERELD

🇫🇷 Découvrez le monde fascinant de l'autruche. Sur place, une boutique vous propose une foule de produits: viandes, charcuteries, plumes, accessoires en cuire d'autruche...

🇳🇱 Ontdek de boeiende wereld van de struisvogel. Ter plaatse is er een boetiekje met een scala aan producten: vlees, charcuterie, pluimen, accessoires in struisvogelleer...

Rue du Doneu 5

5580 Navaugle

+32 (0) 495 60 96 39

autrucherie.doneu@skynet.be

www.autrucheriedudoneu.be

INFO

03/04 > 18/04, juillet, août: mardi > dimanche; 24/04 > 09/11: WE. Visites à 11:30-13:00-14:00-15:00 (16:00: uniquement en saison pendant les vacances scolaires). Groupes sur demande (> 15 pers.). Prix: Entrée + une crêpe gratuite: 6,00 € / pers.; groupe (> 15 pers.): 5,00 € / pers. // 03/04 > 18/04, juli, augustus: dinsdag > zondag; 24/04 > 09/11: WE. Bezoek om 11:30-13:00-14:00-15:00 (16:00: alleen in het seizoen tijdens schoolvakanties). Groepen op aanvraag (> 15 pers.). Prijs: Toegang + 1 gratis pannenkoek: 6,00 € / pers.; groep (> 15 pers.): 5,00 € / pers.



CHÂTEAU DE LAVAUX-SAINTE-ANNE KASTEEL VAN LAVAUX-SAINTE-ANNE

LAVAUX-SAINTE-ANNE

🇫🇷 Le Château de Lavaux-Sainte-Anne, classé au patrimoine majeur de la région wallonne. Un des édifices les plus célèbres de Belgique, symbole de la Famenne. Une forteresse entièrement visitable des caves au donjon (datant de 1450), 32 pièces meublées et décorées avec trois thématiques: la vie des seigneurs à la renaissance au rez, le musée de la nature et de la chasse au premier et le musée de la vie rurale dans les caves du château. La visite se poursuit dans les jardins à la française bordés par la vieille ferme du 17^e et ne quittez pas le domaine sans visiter notre zone écologique, une jolie promenade autour de nos étangs, un refuge naturel protégé. Les petits sont déguisés en princesse et chevalier et peuvent vivre leur aventure!

🇳🇱 Het Kasteel van Lavaux-Sainte-Anne, behoort tot het «Belangrijkste Erfgoed van Wallonië». Het is een van de beroemdste gebouwen in België, en symboliseert als geen andere de Famennestreek. Een vesting dat men van de kelders tot de slottoren (1450) kan bezoeken! Het biedt tevens 32 ingerichte kamers: het leven van de Heren in de Renaissance op de benedenverdieping, het Museum van de Natuur en de Jacht op de eerste verdieping, en Plattelandsleven in de kelderverdieping. Daarna kunnen bezoekers in onze Franse tuinen, met diens aanpalende, prachtige 17de eeuwse hoeve, flaneren. Kinderen worden als prinses of ridder verkleed en kunnen zich volledig in het avontuur onderdompelen!

Rue du Château 8 • 5580 Lavaux-Sainte-Anne

T +32 (0) 84 38 83 62 • F +32 (0) 84 38 73 02

Château: www.chateau-lavaux.com • Mariage: www.mariagechateau-lavaux.com

**TOUR DE VILLE EN TRAIN TOURISTIQUE****RONDRIJ MET HET TOERISTISCH TREINTJE**

ROCHEFORT

FR Au départ du Syndicat d'Initiative, le train touristique vous emmène à la découverte du pays de Rochefort, situé au cœur du «Famenne-Ardenne UNESCO Global Geopark». Embarquez pour un tour de Ville qui vous enchantera au fil du patrimoine naturel et historique. La balade commentée (FR/NL) vous permettra d'admirer le Panorama du Rond du roi, la Grotte de Lorette, le Château des Comtes, le Trou du Nou Maulin, le Centre du Rail et de la Pierre, Malagne, l'Archéoparc de Rochefort.

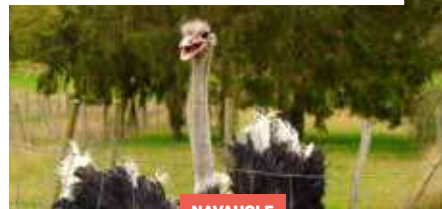
DEMANDE DE PRIX DE GROUPE POSSIBLE À PARTIR DE 15 PERSONNES!

NL Vanaf de Toeristische Dienst van Rochefort, neemt ons toeristisch treintje je mee voor een ontdekkingstocht door het land van Rochefort, in het hart van het «Famenne-Ardenne UNESCO Global Geopark». Stap aan boord voor een betoverende reis langs ons natuurlijk en historisch erfgoed. Tijdens deze rondrit met commentaar (FR/NL) ga je allerlei moois bewonderen: het panorama van de «Rond du Roi», de Grot van Lorette, de overblijfselen van het Gravenkasteel, de Trou du Nou Maulin grot, het Centrum voor Spoor en Steen en Malagne, het Archeopark van Rochefort.

GROEPSPRIJZEN VANAF 15 PERSONEN!

Rue de Behogne 5 • 5580 Rochefort
+32 (0) 84 21 25 37 • infos@rochefort-tourisme.be

[f FACEBOOK.COM/ROCHEFORT.TOURISME](https://www.facebook.com/rochefort.tourisme)

AUTRUCHERIE DU DONEU**STRUISVOGELBOERDERIJ VAN DONEU**

NAVAUGLE

FR Situé à 6 km de Rochefort, dans un petit hameau appelé Navaugle, Lydia & Jacques Bruyaux, élèvent les plus grands oiseaux du monde. Ils vous proposent de venir leur rendre visite et de partager avec eux leur passion pour les autruches, dans un cadre unique et champêtre. Une petite salle de +/- 60 personnes est prête à vous accueillir pour de petites restaurations ou autre (notre spécialité l'Autruche à la broche). Les produits de l'élevage sont en vente sur place: viandes, charcuteries, œufs, plumes, peaux, articles en cuir d'autruche...

PARKING AISÉ
ACCÈS: E411 BRUXELLES / LUXEMBOURG
SORTIE N°22 DIRECTION ROCHEFORT / CINEY
ET PUIS NAVAUGLE

NL Gelegen op 6 km van Rochefort, in het kleine dorpje Navaugle, kweken Lydia & Jacques Bruyaux de grootste vogels ter wereld. Ze stellen u een bezoek voor om samen met hen hun passie voor struisvogels in een unieke en landelijke omgeving te delen. Een zaal met capaciteit voor ongeveer 60 personen staat helemaal klaar om u te ontvangen voor kleine snacks of andere honger te stillen (onder andere onze specialiteit van struisvogel aan het spit). De producten van onze struisvogelboerderij zijn ter plaatse te koop: vleeswaren, charcuterie, eieren, pluimen, struisvogelhuiden, goederen in struisvogelleer...

GEMAKKELIJK PARKEREN
TOEGANG: E411 BRUSSEL / LUXEMBURG
AFRIT N°22 RICHTING ROCHEFORT / CINEY
EN DAN NAVAUGLE

Rue du Doneu 5 • 5580 Navaugle (Rochefort)
+32 (0) 495 60 96 39
autrucherie.doneu@skynet.be
www.autrucheriedudoneu.be

CHÂTEAU COMTAL DE ROCHEFORT**OVERBLIJFSELEN VAN HET GRAVENKASTEEL**

ROCHEFORT

FR Accessible toute l'année pour les groupes (min. 10 pers.) sur réservation.

NL Toegankelijk het hele jaar door voor groepen (min. 10 pers.) op afspraak.



Rue Jacquet 86 • 5580 Rochefort
+32 (0) 496 61 71 45
chateaucomtalrochefort@gmail.com
www.chateaurochefort.be



DOMAINE PROVINCIAL DE CHEVETOGNE PROVINCIAAL DOMEIN VAN CHEVETOGNE

CHEVETOGNE



NATURE, LOISIRS & CULTURE

NATUUR, RECREATIE & CULTUUR

Explorez les facettes de ce magnifique domaine qui est idéal pour une journée inoubliable en famille ou entre amis : 14 plaines de jeux où vos enfants pourront vivre leur propre film d'aventures, des barques romantiques et des canoës pour sillonner les étangs, des piscines en plein air (en été), de magnifiques jardins thématiques, un mini-golf, des sentiers balisés (dont un accessible aux PMR), des espaces de pique-nique et de détente, un train touristique... Laissez-vous charmer par ses lieux insolites : une cabane de Hobbit, des pagodes japonaises, le Nature Extraordinary Museum et le tout nouveau MHiN, Musée d'Histoire(s) Naturelle(s) centre d'interprétation de la littérature pour l'enfance et la jeunesse. En plus : des événements exceptionnels en haute saison. **Avouez, ça donne envie non ?**

Verken de vele facetten van dit prachtig domein met alle ingrediënten voor een onvergetelijke uitstap met je gezin of vrienden : 14 speeltuinen waar kinderen hun eigen avonturenfilm kunnen uitspelen, romantische roeibootjes en kano's om de vijvers rond te reizen, openluchtwembaden (in de zomer), fraaie thematuinen, een minigolf, wandelpaden (waarvan een toegankelijk voor PBM), picknick- en rustplaatsen, een toeristisch treintje... Laat je bekoren door de unieke plekjes : een Hobbit-hut, Japanse pagoda's, het NEM (Nature Extraordinary Museum) en het gloednieuwe MHiN, het Verhalenmuseum (interpretatiecentrum van jeugd- en kinderliteratuur). Leuk extraatje : unieke evenementen tijdens het hoogseizoen. **Geef nu toe, dit klinkt toch fantastisch ?**

Rue des Pirchamps 1

5590 Chevetogne

+32 (0) 83 68 72 11

info.chevetogne@province.namur.be

www.domainedechevetogne.be

INFO

Entrée à partir de 6,00 € / pers., selon le jour. Infos, calendrier et tarifs sur le site internet. // Toegang vanaf 6,00 € / pers., afhankelijk van de dag. Info, openingsuren en tarieven op de website.

DOMAINE PROVINCIAL DE CHEVETOGNE PROVINCIAAL DOMEIN VAN CHEVETOGNE



CHEVETOGNE

On pourrait vous en montrer encore beaucoup plus, mais on manque de place ! Entre Rochefort & Ciney.

We hebben nog veel meer moois te tonen, maar er is gewoon niet genoeg plaats ! Tussen Rochefort & Ciney.



+32 (0) 83 68 72 11 • www.domainedechevetogne.be

[FACEBOOK.COM/DOMAINECHEVETOGNE](https://www.facebook.com/DOMAINECHEVETOGNE)



- Nassogne -

FAMENNE
ARDENNE
OURTHE & LESSE



AIRES DE VISION EN FORÊT UITKIJKPLAATSEN IN HET BOS



NASSOGNE

IMMERGEZ VOUS DANS LA NATURE!

DOMPEL JE ONDER IN DE NATUUR!

■ **Découvrez** la vie secrète de notre faune et nos paysages typiques avec ces aires de vision qui se fondent dans la forêt. Voir sans être vu, observer sans déranger, et découvrir les différents aspects de notre paysage avec ces infrastructures qui ont chacune un angle de vue spécifique. **AIRE PAYSAGÈRE DES HUTTES** À Nassogne, suivre la direction du Pavillon du Laid Trou; laisser la voiture sur le parking du pavillon et continuer le chemin à pied (45 min. de marche). **MIRADOR DE PRIESSE** Ce mirador offre, à 5 m de haut, une vue panoramique sur les tourbières du plateau de Mochamps. Il permet d'observer le grand gibier ainsi que les oiseaux typiques des zones ouvertes. À Nassogne, suivre la direction de Champlon, puis Mochamps; à la sortie du hameau, prendre le premier chemin empierré sur la droite (interdit aux véhicules); le mirador se trouve à +/- 800 m. **AIRE DE VISION DE BILAUDE** Plateforme avec vue dégagée sur l'étang de Bilaude. À Nassogne, suivre la direction de Champlon, puis Mochamps; à la sortie du hameau, continuer sur 2,1 km et prendre le chemin empierré sur la droite (interdit aux véhicules); l'aire de vision se trouve à +/- 100 m sur la gauche. **AIRE DE VISION LIFE ELIA** Plateforme avec vue sur un large corridor écologique destiné à renforcer la biodiversité. À Nassogne, suivre la N889 en direction de Champlon; l'aire de vision se trouve sur la gauche le long de la route.

■ **Ontdek** het geheime leven van onze fauna en onze typische landschappen met deze uitkijksplaatsen die zich in het landschap smelten. Zien zonder gezien te worden, observeren zonder te storen, en de verschillende gezichten van ons landschappen ontdekken met deze uitkijksplaatsen die ieder specifiek natuurschoon onthullen. **UITKIJKPLAATS VAN HUTTES** In Nassogne de richting Pavillon du Laid Trou volgen; laat je wagen op de parking van het boschalet en volg de weg te voet (45 min. lopen). **UITKIJKToren van PRIESSE** Geef je ogen de kost! Vanaf deze 5 m hoge uitkijktoren geniet u van een prachtig uitzicht op de veengronden van de hoogvlakte van Mochamps. Het is de ideale plek om groot wild en typische vogelsoorten te observeren. In Nassogne de richting van Champlon volgen en daarna Mochamps; na het gehucht de eerste verharde weg rechts nemen (verboden voor voertuigen); de toren bevindt zich +/- 800 m verder. **UITKIJKPLAATS VAN BILAUDE** Op dit platform geniet je van een prachtig uitzicht over de vijver van Bilaude. In Nassogne de richting van Champlon volgen en daarna Mochamps; 2,1 km na het gehucht, de verharde weg rechts nemen (verboden voor voertuigen); het platform bevindt zich +/- 100 m verder op uw linkerkant. **UITKIJKPLAATS LIFE ELIA** Platform met uitzicht op een ecologische verbindingzone die de biodiversiteit bevordert. In Nassogne, de N889 richting Champlon volgen. De uitkijksplaats bevindt zich langs de baan, aan uw linkerkant.

ARBORETUM DE FORRIÈRES ARBORETUM VAN FORRIÈRES



FORRIÈRES

LA VIE SECRÈTE DES ARBRES

HET GEHEIME LEVEN VAN BOMEN

■ **Prenez** un bon bol d'air en visitant cet arboretum qui s'étend sur une surface de 6 ha, à une altitude moyenne de 260 m. Le long d'un circuit balisé de 2,5 km, rencontrez pas moins de 17 essences d'arbres dont le robinier, le chêne rouge d'Amérique et le Tsuga du Canada. **Petit conseil: équipez-vous de chaussures de marche. Le site est déconseillé avec des poussettes.**

■ **Kom** een frisse neus halen en bezoek dit arboretum dat zich uitstrekt over 6 ha, met een gemiddelde hoogte van 260 m. Langs een bewegwijzerde wandelroute van 2,5 km, ontdek je maar liefst 17 verschillende boomsoorten waaronder de witte acacia, de Amerikaanse elk en de Oostelijke hemlockspar. **Onze tip: doe stevige wandelschoenen aan. Niet aangeraden met kinderwagens.**

Rue de Jemelle 6
6953 Forrières
Office Communal du Tourisme de Nassogne
+32 (0) 84 22 15 58
office.tourisme@nassogne.be
www.nassognepcdn.com

INFO Accès gratuit. Livret explicatif (FR): 2,00 €. // Gratis toegang. Boekje met uitleg (FR): 2,00 €.

ÉLEVAGE DE CERVIDÉS INZOFALLE HERTENBOERDERIJ INZOFALLE



NASSOGNE

UN FACE À FACE AVEC LE ROI DE LA FORÊT

STA OOG IN OOG MET DE KONING VAN HET WOOD

■ **Découvrez** le domaine d'Inzofalle, une ferme de faons, biches et cerfs rouges, niché entre deux collines et s'étend sur 40 ha. Cette ferme biologique accueille environ 300 bêtes dans un cadre verdoyant. Faites-vous plaisir avec une petite dégustation!

■ **Ontdek** het domein Inzofalle, een boerderij met hertenkalveren, hinden en edelherten, genesteld tussen twee heuvels en dat zich uitstrekt over oppervlakte van 40 ha. In deze biologische hertenfokkerij huizen ongeveer 300 beesten. Verwen jezelf en bestel een proeverij!

Chemin d'Inzès Fochales 18
6950 Nassogne
+32 (0) 84 21 17 05
inzofalle@skynet.be
www.inzofalle.be

INFO Accessible uniquement pour les groupes sur réservation. Prix: visite guidée (FR/NL/EN/DE - 10 > 50 pers.): 3,00 €/pers.; visite avec dégustation: 12,50 €/pers.; visite + café ou thé et morceau de tarte: 10,00 €. // Uitsluitend toegankelijk voor groepen op afspraak. Prijs: begeleid bezoek (FR/NL/EN/DE - 10 > 50 pers.): 3,00 €/pers.; bezoek met proeverij: 12,50 €/pers.; bezoek + koffie of thee en een stuk taart: 10,00 €/pers.



DOMAINE DU FOURNEAU SAINT-MICHEL FOURNEAU SAINT-MICHEL OPENLUCHTMUSEUM

FOURNEAU SAINT-MICHEL



PLONGEZ DANS VIE RURALE D'AUTREFOIS!

DOMPEL JE ONDER IN HET PLATTELANDSLEVEN VAN WELEER!

■ **D**éambulez dans le cadre verdoyant de ce musée de plein air et faites un voyage dans le temps pour découvrir la vie à la campagne d'antan à travers 9 hameaux traditionnels avec fermes, forges, fours à pain, ateliers d'artisans, métiers ruraux, outils... Visitez le Musée du Fer qui - grâce à une nouvelle scénographie, animations interactives et vidéos - vous contera l'histoire de cette industrie jadis florissante.

■ **V**erken dit openluchtmuseum dat in een opmerkelijk natuursite ligt en maak een reis door de tijd om het landelijk leven van vroeger te ontdekken met 9 traditionele gehuchten met boerderijen, smederijen, broodovens, ateliers van ambachtslui, beroepen van vroeger... Bezoek het IJzermuseum dat - dankzij een gloednieuwe scenografie, interactieve animaties en video's - het verhaal van deze ooit bloeiende nijverheid vertelt.

Rue du Fourneau Saint-Michel 4

6870 Fourneau Saint-Michel

+32 (0) 84 21 08 90

fourneausaintmichel@province.luxembourg.be

www.fourneausaintmichel.be

INFO

01/03 > 30/11: 9:30-17:00 (01/07 > 31/08: 17:30). Fermé le lundi sauf juillet, août et jours fériés. Visites guidées pour groupes toute l'année sur réservation (> 20 pers. - FR/NL/EN/DE). Le Musée du fer est ouvert aux mêmes horaires, mais ouvre toute l'année excepté durant le congé de Noël. Prix: ad.: 5,00 € - senior, étudiant (13 > 18), groupe (> 20 pers.): 4,00 € - enf. (6 > 12): 2,00 € - visite guidée: 65,00 €. // 01/03 > 30/11: 9:30-17:00 (01/07 > 31/08: 17:30). Gesloten op maandag behalve juli, augustus en feestdagen. Begeleide bezoeken voor groepen het hele jaar op afspraak (> 20 pers. - FR/NL/EN/DE). Het IJzermuseum heeft dezelfde openingsuren, maar is het hele jaar open, behalve tijdens de kerstvakanties. Prijs: volw.: 5,00 € - senior, student (13 > 18), groep (> 20 pers.): 4,00 € - kind (6 > 12): 2,00 € - begeleid bezoek: 65,00 €.

LES SAISONS DE LA PHOTO SEIZOENEN VAN DE FOTO

NASSOGNE



LES 4 SAISONS EN IMAGE

DE 4 SEIZOENEN IN BEELD

■ **D**ans le cadre des «Saisons de la photo en Grande Forêt de Saint-Hubert», 81 photos «Nature» sont exposées en plein air sur la commune de Nassogne. Brochure disponible à l'Office Communal du Tourisme.

■ **D**e openluchttentoonstelling «Saisons de la photo en Grande Forêt de Saint-Hubert» nodigt u uit om de streek door de seizoenen heen te ontdekken, met 81 prachtige natuurfoto's verspreid over de gemeente Nassogne. Een folder/kaart is beschikbaar bij de Toeristische Dienst van Nassogne.

Office Communal du Tourisme

de Nassogne

+32 (0) 84 22 15 58

office.tourisme@nassogne.be

www.foretsainthubert.wixsite.

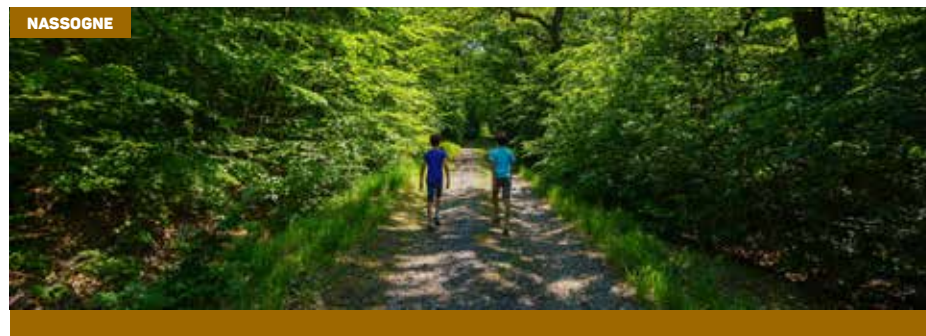
com/expo



La Grande Forêt de Saint-Hubert

NASSOGNE, PORTE D'ENTRÉE DE LA GRANDE FORÊT DE SAINT-HUBERT NASSOGNE, TOEGANGSPOORT TOT HET GROTE WOOD VAN SAINT-HUBERT

NASSOGNE



■ **T**erre de cerfs, forêts et légendes, la destination incontournable pour un séjour nature et découverte. Dormez forêt, mangez forêt, bougez forêt... **découvrez les séjours et activités colorés «forêt» sur www.lagrandeforetdesainthubert.be.**

■ **L**and van herten, bossen en legendes, de ideale vakantiebestemming voor natuurliefhebbers! Slapen in het bos, eten in het bos, bewegen in het bos... alles is bos in het Grote Woud van Saint-Hubert. **Ontdek de bosverblijven en -activiteiten op www.lagrandeforetdesainthubert.be.**



© L. HAESIN





DÉCOUVERTE DE MARCHE-EN-FAMENNE BEZOEK AAN MARCHE-EN-FAMENNE



SUIVEZ LE GUIDE!
VOLG DE GIDS!

■ Poussez la porte de la ville et découvrez ses trésors insoupçonnés! Suivez le parcours pédestre à la découverte de Marche-en-Famenne (l'église Saint-Remacle, l'ancienne Halle aux blés, la Maison Jadot, l'ancien couvent des Carmes, le parc Van der Straten, de nombreuses sculptures...), jouez en famille avec les parcours «Tête en l'air» et «Parcours insolite» ou... laissez-vous guider! **VISITE LIBRE** Circuit pédestre à la découverte de Marche-en-Famenne (Roadbook FR/NL/EN - 2,00 €), jeux «Tête en l'air» ou «Parcours insolite» (FR/NL/EN - 0,50 € / fiche). **BALADE CITY GLOW - LIFI** Balade à la découverte des œuvres d'art installées aux quatre coins de la ville de Marche-en-Famenne. Promenez-vous à travers les rues avec une tablette et à l'aide de la technologie Lifi, déclenchez le contenu (capsules vidéos, jeux...) correspondant à chaque statue ou sculpture. Location de la tablette: à la Maison du Tourisme Famenne - Ardenne (Place de l'Étang 15 - Marche-en-Famenne) ou au Famenne & Art Museum (Rue du Commerce 17 - Marche-en-Famenne). 10,00 € / tablette (1 tablette: > 5 pers.). **VISITES GUIDÉES** Pour groupes sur réservation (> 10 pers.).

■ Bezoek onze stad en kom haar verborgen schatten ontdekken! Volg de wandeling op ontdekking van de stad (de Sint-Remacluskerk, de oude Graanhal, het voormalige Karmelietenklooster, het huis Jadot, het van der Straten park, tal van beeldhouwwerken...), ontdek ze al spelend met een speurtocht (met het hoofd omhoog» of «Origineel parcours») of... laat u begeleiden door een gids! **VRIJ BEZOEK** Wandelroute op ontdekking van Marche-en-Famenne (Roadbook FR/NL/EN - 2,00 €), speurtochten «Met het hoofd omhoog» of «Origineel parcours» (FR/NL/EN - 0,50 € / fiche). **WANDELING CITY GLOW - LIFI** Wandeling op ontdekking van de kunstwerken die men overal in de stad Marche-en-Famenne kan bewonderen. Wandel doorheen de straatjes en steegjes van de stad met een tablet, en ontdek (met behulp van LiFi technologie) de multimedia-inhoud (video's, spelletjes...) dat bij de standbeelden en sculpturen op het parcours hoort. Tablet te huur bij: Maison du Tourisme Famenne - Ardenne (Place de l'Étang 15 - Marche-en-Famenne) of bij het Famenne & Art Museum (Rue du Commerce 17 - Marche-en-Famenne). 10,00 € / tablet (1 tablet: > 5 pers.). **BEGELEIDE BEZOEKEN** Groepen op afspraak (> 10 pers.).

OCT Marche-en-Famenne
Boulevard du Midi 22
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 32 69 46
animation@marche.be



FAM - FAMENNE ART MUSEUM FAM - FAMENNE ART MUSEUM



UN VOYAGE DE LA PRÉHISTOIRE À L'ART MODERNE
EEN REIS VAN DE PREHISTORIE TOT DE MODERNE KUNST

■ Entrez dans cette belle bâtisse historique et découvrez un musée passionnant consacré aux différentes facettes de la vie en Famenne (l'histoire et la géologie de Marche-en-Famenne, la Famenne à l'époque mérovingienne et carolingienne...) ainsi qu'à l'art moderne et contemporain.

■ In dit prachtig historisch pand ontdek je een boeiend museum gewijd aan de verschillende aspecten van het leven in de Famenne (de geschiedenis en de geologie van Marche-en-Famenne, de Famenne in de Merovingische en Karolingische tijd...) evenals moderne en hedendaagse kunst.

Rue du Commerce 17
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 32 70 60
fam@marche.be
www.famenneartmuseum.be



INFO Mardi > vendredi: 10:00-12:00 / 13:00-17:00; WE, jours fériés: 14:00-18:00. Fermé le WE et les jours fériés de décembre à février inclus. Visites guidées sur demande (> 8 pers. - FR/NL/EN). Prix: visite libre ou avec tablette (FR/NL): ad.: 5,00 € - senior, étudiant: 3,00 € - enf. (< 6): gratuit; groupe (> 10 pers.): 2,00 € > 3,00 € / pers.; visite guidée (> 8 pers.): 5,00 € / pers. + 50,00 € / guide. Gratuit tous les premiers dimanches du mois. // Dinsdag > vrijdag: 10:00-12:00 / 13:00-17:00; WE en feestdagen: 14:00-18:00. Gesloten op WE en feestdagen van december tot en met februari. Begeleide bezoeken op aanvraag (> 8 pers. - FR/NL/EN). Prijs: vrij bezoek of met tablet (FR/NL): volw.: 5,00 € - senior, student: 3,00 € - kind (< 6): gratis; groep (> 10 pers.): 2,00 € > 3,00 € / pers.; begeleid bezoek (> 8 pers.): 5,00 € / pers. + 50,00 € / gids. Gratis elke eerste zondag van de maand.



ÉGLISE SAINT-ÉTIENNE SAINT-ÉTIENNE KERK



DES VITRAUX SIGNÉS FOLON
KERKRAMEN GETEKEND DOOR FOLON

■ Au cœur du pittoresque village de Waha, découvrez une des plus anciennes églises romanes (1050) de Belgique, classée «Patrimoine Exceptionnel de Wallonie», et qui recèle un riche héritage (pierre dédicatoire, œuvres du mystérieux Maître de Waha, un sculpteur représentatif du gotique flamboyant...) sublimé par le fabuleux jeu de couleurs qui se dégage des vitraux réalisés par Jean-Michel Folon, un célèbre artiste belge.

■ Dit opmerkelijk romaanse gebouw (1050), erkend als «Uitzonderlijk erfgoed van Wallonië», bevat een rijk patrimonium (herdenkingssteen van de inwijdding, kunstwerken van de mysterieuze beeldhouwer gekend als «Maître de Waha», een meester van de flamboyante gotiek...) dat verrijkt wordt door het prachtige kleurspel van de kerkrampen die werden getekend door de beroemde Belgische kunstenaar Jean-Michel Folon.

Rue du Maquis
6900 Waha
Maison du Tourisme
+32 (0) 84 34 53 27
info@famenneardenne.be

INFO Visite libre, tous les jours, 9:00-17:00 (excepté pendant les offices). Livret explicatif (FR/NL - 1,00 €). Visites guidées pour groupes sur demande. // Vrij bezoek, alle dagen, 9:00-17:00 (behalve tijdens de diensten). Boekje met uitleg (FR/NL - 1,00 €). Begeleide bezoeken voor groepen op aanvraag.



SITE NATUREL DU FOND DES VAULX NATUUROORD FOND DES VAULX

MARCHE-EN-FAMENNE



UNE VALLÉE MYSTÉRIEUSE & UNIQUE
EEN MYSTERIEUZE & UNIEKE VALLEI

■ Venez explorer cette jolie petite vallée encaissée et découvrez un paysage au caractère sauvage qui contraste avec l'étendue de la plaine marchoise. Trois circuits balisés et un parcours Hébert permettent de découvrir ce site rempli de mystères, avec une faune et une flore unique, des chantoirs et une curiosité unique en Belgique: le Gouffre Trotti-aux-Fosses. Les passionnés de nature y seront au paradis!

■ Bezoek deze kleine maar schilderachtige vallei en ontdek een landschap in fel contrast met de uitgestrekte vlakte van Marche-en-Famenne. Langs 3 bewegwijzerde wandelcircuits en een trimbaan ontdek je deze mysterieuze site dat kan pronken met een unieke fauna en flora, karstpijpen en een bezienswaardigheid dat uniek in België is: de afgrond die Trotti-aux-Fosses genoemd wordt. Natuurliefhebbers zullen hier hun hartje ophalen!

Rue du Fond des Vaulx
6900 Marche-en-Famenne
Maison du Tourisme
+32 (0) 84 34 53 27
info@famenneardenne.be



INFO Accès gratuit. Livret explicatif (FR/NL - 4,95 €). Promenades didactiques pour groupes sur réservation (voir p. 97). // Gratis toegang. Boekje met uitleg (FR/NL - 4,95 €). Didactische wandelingen voor groepen op afspraak (zie p. 97).

MUSÉE DES CHASSEURS ARDENNAIS MUSEUM VAN DE ARDENSE JAGERS

MARCHE-EN-FAMENNE



DÉCOUVREZ L'HISTOIRE DE CETTE UNITÉ D'ÉLITE
ONTDEK DE GESCHIEDENIS VAN DEZE ELITE-EENHEID

■ Dans ce musée situé dans le camp militaire Roi Albert, découvrez la vie et les faits d'armes du célèbre régiment des Chasseurs Ardennais à travers un parcours chronologique richement illustré. Après une présentation vidéo (FR/NL) d'une vingtaine de minutes, cette unité d'élite n'aura plus aucun secret pour vous!

■ In dit museum gelegen in het militair domain Roi Albert, ontdek je het leven en de wapenfeiten van de beroemde Chasseurs Ardennais doorheen een rijk geïllustreerd chronologisch parcours. Na een videovoorstelling (FR/NL) van een twintigtal minuten zullen de Ardense Jagers geen geheimen meer voor je hebben!

Camp militaire Roi Albert

Chaussée de Liège 65

6900 Marche-en-Famenne

+32 (0) 472 37 00 87 (FR)

museedeschasseursardennais@skynet.be (NL/EN)

www.fraternellechasseursardennais.be

INFO Uniquement sur rendez-vous (quelques jours à l'avance). Visites guidées pour groupes sur demande. (FR/NL/EN). Prix: ad.: 3,00 € - enf. (< 12): gratuit; groupe (> 10 pers.): 2,00 € / pers. // Enkel op afspraak (een paar dagen van tevoren). Begeleid bezoek voor groepen op aanvraag. (FR/NL/EN). Prijs: volw.: 3,00 € - kind (< 12): gratis; groep (> 10 pers.): 2,00 € / pers.

ÉCOLE INTERNATIONALE DE LUTHERIE INTERNATIONALE VIOOLBOUWSCHOOL

MARLOIE



LES SECRETS DU MONDE DU QUATOR À CORDES
DE GEHEIME WERELD VAN HET STRIJKKWARTET

■ Partez à la découverte de ce métier méconnu... L'exposition permanente présente la fabrication des instruments du quatuor à cordes et vous emmène à la découverte d'instruments particuliers. Ce lieu d'accueil reconstitue l'atelier du luthier. Des instruments classiques, historiques et hétéroclites permettent de découvrir l'évolution des instruments et leur fonctionnement.

■ Ga mee op ontdekking van deze onbekende wereld... In de permanente tentoonstelling kunt u ontdekken hoe strijk- en tokkelinstrumenten worden gemaakt, maar ook een aantal bijzondere instrumenten bewonderen. Deze ontmoetingsplaats is omgebouwd tot vioolbouwwerkplaats. Ook zien we de evolutie van diverse instrumenten door de tijd heen, en hun werking.

Art & lettres en Marche ASBL

Rue de la Station 4

6900 Marloie

+32 (0) 84 44 59 50

ecoledelutherie@marche.be

www.ecoledelutherie.eu

INFO Visite guidée pour groupes sur réservation (FR/NL/ - 10 > 30 pers.): 3,00 € + 50,00 € / guide. // Begeleid bezoek voor groepen op afspraak (FR/NL/ - 10 > 30 pers.): 3,00 € + 50,00 € / gids.

COMPTOIR FORESTIER BOSBUREAU

AYE



OR VERT & ARCHITECTURE AVANT-GARDISTE
GROEN GOUD & AVANT-GARDISTISCHE ARCHITECTUUR

■ Dans une étonnante bulle faite de bois et de verre, découvrez un lieu unique: le Comptoir forestier, dédié à la conservation et la régénération de la forêt, l'or vert de Wallonie. Le Comptoir forestier a comme mission principale de commercialiser des graines de haute qualité.

■ In een bijzondere bubbel in hout en glas, ontdek je een unieke plek: het Comptoir Forestier dat gewijd is aan het behoud en de regeneratie van het bos, het groene goud van Wallonië. De hoofdactiviteit van Le Comptoir Forestier is het commercialiseren van boomzaden van hoge genetische kwaliteit en met gegarandeerde oorsprong, geoogst in de beste Waalse bossen.

Zoning Industriel d'Aye (Novalis)

Rue de la Croissance 2

6900 Aye

+32 (0) 84 31 65 97

alain.servais@spw.wallonie.be

http://environnement.wallonie.be/orvert/

INFO Lundi > vendredi: 9:30-12:00 / 13:00-16:00: sur réservation. L'époque la plus favorable pour les visites est étalée de septembre à mai. Visite libre ou guidée gratuite (FR/NL/EN - > 50 pers.). // Maandag > vrijdag: 9:30-12:00 / 13:00-16:00: op afspraak. September tot mei is de beste periode voor de bezoeken. Gratis vrij of begeleid bezoek (FR/NL/EN - > 50 pers.).



- Hotton -

FAMENNE ARDENNE OURTHE & LESSE



**GROTTE DE HOTTON**
GROTTEN VAN HOTTON**LES GROTTES DES 1001 NUITS**
DE GROTTEN VAN 1001 NACHTEN

Une visite à couper le souffle dans des galeries gigantesques avec une variété incroyable de concrétions féeriques. Écoutez gronder le torrent souterrain dans ce joyau géologique classé « Patrimoine naturel exceptionnel de Wallonie » avec ses 2 étoiles au guide Michelin vert.

Een adembenemend bezoek door gigantische galerijen met een bijzondere variëteit aan feerieke concreties. Luister naar het geruis van de ondergrondse rivier in dit geologisch pareltje met 2 sterren in de groene Michelin-gids dat geklasseerd is als « Uitzonderlijk natuurlijk erfgoed van Wallonië ».

Chemin du Spéléo Club 1**6990 Hotton****+32 (0) 84 46 60 46****info@grottesdehotton.be****www.grottesdehotton.be**

INFO Avril > octobre: tous les jours, 10:00-16:00 (juillet, août): 17:00 (dernière visite); novembre > mars: samedi et dimanche, visites à 12:30, 14:00, 15:30; vacances de Carnaval, Toussaint et Noël: tous les jours, visites à 11:00, 12:30, 14:00, 15:30. Fermé les 25/12, 01/01. Réservation recommandée. Groupes toute l'année sur demande. Prix: ad.: 10,00 € - enf. (< 12): 7,00 €; groupe (> 20 pers.): 5,50 € > 8,50 € / pers. // Avril > oktober: alle dagen, 10:00-16:00 (juli, augustus: 17:00 (laatste bezoek)); november > maart: bezoeken op zaterdag en zondag om 12:30, 14:00, 15:30; Carnaval-, Kerst- en herfstvakantie: alle dagen, bezoeken om 11:00, 12:30, 14:00, 15:30. Gesloten op 25/12, 01/01. Reserveren aanbevolen. Groepen het hele jaar op aanvraag. Prijs: volw.: 10,00 € - kind (< 12): 7,00 €; groep (> 20 pers.): 5,50 € > 8,50 € / pers.

RIVEO
RIVEO**LA RIVIÈRE, UN MONDE INSOLITE**
DE UNIEKE WERELD VAN DE RIVIER

Dans ce centre d'interprétation de la rivière, plongez-vous dans le monde de la rivière et sa biodiversité à travers 16 aquariums, 5 splendides jardins thématiques, une vue panoramique sur la mare, des activités nature et pêche et même un mini-golf original! Expos thématiques.

In dit Centrum voor rivierinterpretatie wordt je ondergedompeld in de wereld van de rivier en haar verbazingwekkende rijkdom doorheen 16 aquaria, 5 prachtige thematische tuinen, een panoramisch onderwaterzicht op de vijver, natuur- en visactiviteiten en zelfs een heel aparte minigolf! Thematische tentoonstellingen.

Rue Haute 4**6990 Hotton****+32 (0) 84 41 35 71****info@riveo.be****www.riveo.be**

INFO Septembre > juin: mardi > dimanche: 10:00-17:00; juillet, août: tous les jours: 10:00-18:00. Fermé: les lundis en janvier (sauf vacances scolaires et fériés), 25/12 et 01/01. Groupes sur réservation. Prix: ad.: 8,00 € > 12,00 € - enf. (3 > 12), senior: 6,00 € > 8,00 €; groupe (> 15 pers.): 5,00 € > 12,00 € / pers.; guidage: 40,00 € / guide (> 20 pers.). // Septembre > juni: dinsdag > zondag: 10:00-17:00; juli, augustus: alle dagen: 10:00-18:00. Gesloten op maandag, in januari behalve feestdagen en schoolvakanties, op 25/12 en 01/01. Groepen op aanvraag. Prijs: volw.: 8,00 € > 12,00 € - kind (3 > 12), senior: 6,00 € > 8,00 €; groep (> 15 pers.): 5,00 € > 12,00 € / pers.; begeleiding: 40,00 € / gids (> 20 pers.).

HOTTON**ENTRE RIVIÈRE & TERRE, 2 SITES VOUS ACCUEILLENT...
TUSSEN RIVIER EN AARDE! U BENT VAN HARTE WELKOM BIJ...****RIVEO**
CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA RIVIÈRE**GROTTE DE HOTTON**
GROTTEN VAN HOTTON**-1,00 € / PERS.****SUR LE 2^e SITE VISITÉ**
(SUR PRÉSENTATION DU TICKET DE CAISSE)
OFFRE NON CUMULABLE**BIJ BEZOEK VAN DE 2^e ATTRACTIE**
(OP VERTOON VAN UW KASTICKET)
KORTING NIET CUMULEERBAAR**HOTTON**

• Aquariums

• Exposition thématique

• Mini-golf et jardins

Et sur réservation :

• Activités Nature & Pêche

• Initiation - Perfectionnement

• Aquaria

• Thematoonsntelling

• Minigolf en tuinen

En na reservering :

• Natuur & Visactiviteiten

• Initiatie - Vervolmaking



Rue Haute 4 • 6990 Hotton
+32 (0) 84 41 35 71
info@riveo.be • www.riveo.be

• Grottes classées patrimoine exceptionnel de Wallonie, 2 étoiles au guide Michelin.

• Plaine de jeux

• Jardin promenade

• Parking gratuit

• Uitzonderlijk natuurlijk erfgoed van Wallonië, volledig beschermd en 2 sterren in de Michelin-gids.

• Speeltuín

• Wandeltuín

• Gratis parkeren



Chemin du Spéléo Club 1 • 6990 Hotton
+32 (0) 84 46 60 46
info@grottesdehotton.be • www.grottesdehotton.be



NY, UN DES PLUS BEAUX VILLAGES DE WALLONIE NY, ÉÉN VAN DE MOOISTE DORPJES IN WALLONIË

NY



VILLAGE DE PIERRE ET D'EAU
EEN DORP VAN STENEN EN WATER

Immergez-vous dans l'atmosphère apaisante de ce village à l'architecture traditionnelle jalonnée de fontaines et d'abreuvoirs. Admirez l'église néo-gothique, un imposant château-ferme, un moulin du 14^e siècle et la vallée verdoyante qu'abrite Ny, traversé par deux ruisseaux!

Laat je meeslepen door de rustgevende sfeer van dit dorp met een traditionele stenen architectuur verfraaid met fonteinen en waterbakken. Bewonder de neogotische kerk, een imposante kasteelhoeve, een 14^{de} eeuwse molen, en de weelderige vallei rondom Ny dat door twee kabbelende beekjes wordt doorstroomd!

Syndicat d'Initiative de Hotton

+32 (0) 84 46 61 22

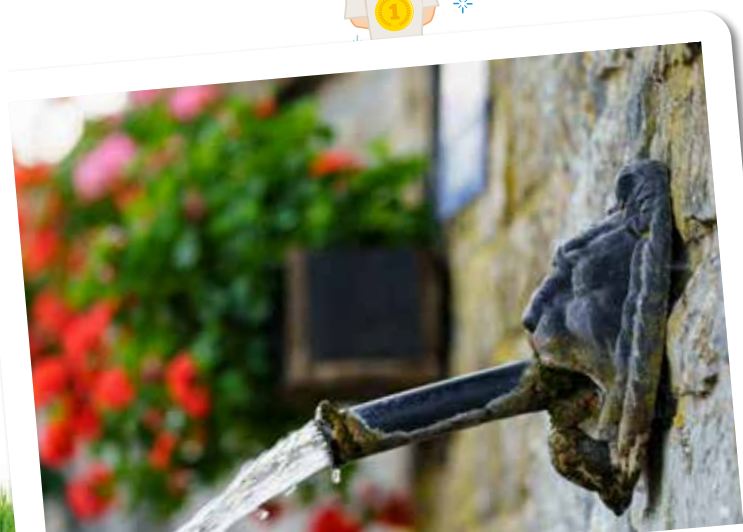
info@hotton-tourisme.be

www.hotton-tourisme.be

www.beauxvillages.be



LES PLUS BEAUX
VILLAGES DE
WALLONIE
BELGIQUE



#follow us



#WeLoveFamenneArdenne



FAMENNE ARDENNE
TOERISMEFAMENNEARDENNE



TOURISMEFAMENNEARDENNE
TOERISMEFAMENNEARDENNE







PARC DES TOPIAIRES TOPIAIRES, VORMSNOEITUIN



DURBUY
UN JARDIN INSOLITE
EEN BUITENGEWONE TUIN

■ **D**éambulez dans ce parc insolite en bordure de l'Ourthe et laissez-vous surprendre par plus de 250 sculptures végétales. En plus: expos thématiques (peintures, sculptures...), des panneaux didactiques, le jardin de plantes médicinales et aromatiques, des bancs pour se poser et admirer ces véritables œuvres d'art, une vue exceptionnelle sur le château de Durbuy et une belle boutique de souvenirs.

■ **S**truin door deze buitengewone tuin gelegen aan de oevers van de Ourthe en laat je verrassen door meer dan 250 plantensculpturen. Ontdek er ook: tijdelijke tentoonstellingen (schilderijen, sculpturen...), didactische borden, de tuin met medicinale en aromatische planten, banken om rustig de echte meesterwerken te bewonderen, een uitzonderlijk uitzicht op het kasteel van Durbuy en een mooie souvenirwinkel.

Rue Haie Himbe 1
6940 Durbuy
+32 (0) 86 21 90 75
info@topiaires.be
www.topiaires.be



INFO 13/02 > 30/09: 10:00-18:00; 01/10 > 31/10: 10:00-17:00; 01/11 > 31/12: 10:00-16:00. Fermé le 01/01 et 25/12. Visites guidées pour groupes toute l'année sur réservation (> 10 pers. - FR/NL/EN). Dernière entrée une heure avant la fermeture du parc Prix: ad.: 4,50 € - enf. (6 > 12): 1,00 €; groupe (> 10 pers.): 1,00 € > 4,00 €/pers. // 13/02 > 30/09: 10:00-18:00; 01/10 > 31/10: 10:00-17:00; 01/11 > 31/12: 10:00-16:00. Gesloten op 01/01 en 25/12. Begeleide bezoeken voor groepen het hele jaar op aanvraag (> 10 pers. - FR/NL/EN). Laatste ticket een uur voor het sluitsuur van het park. Prijs: volw.: 4,50 € - kind (6 > 12): 1,00 €; groep (> 10 pers.): 1,00 € > 4,00 €/pers.

PETIT TRAIN TOURISTIQUE TOERISTISCH TREINTJE



DURBUY
EXPLOREZ DURBUY
VERKEN DURBUY

■ **U**n voyage à la découverte des petites ruelles en pierre de la ville et qui vous conduira jusqu'au Belvédère pour admirer une vue à couper le souffle! Audioguidage FR/NL/EN.

■ **D**it treintje brengt u langs de oude weggetjes van de stad naar een uitkijktoren vanwaar u van een adembenemend uitzicht kunt genieten. Audiogids FR/NL/EN.

Place aux Foires 3

6940 Durbuy
+32 (0) 86 21 28 15
info@lpm.be
www.adventure-valley.be

INFO 02/01 > 31/12: 11:00-17:30; selon les conditions météorologiques. Fermé le 01/01 et le 25/12. Prix: ad.: 7,00 € - enf.: 5,00 €; groupe (> 20 pers.): 4,50 € > 6,30 €/pers. // 02/01 > 31/12: 11:00-17:30; afhankelijk van de weersomstandigheden. Gesloten op 01/01 en 25/12. Prijs: volw.: 7,00 € - kind: 5,00 €; groep (> 20 pers.): 4,50 € > 6,30 €/pers.

MUSÉE ART MODERNE & CONTEMPORAIN MUSEUM MODERNE & HEDENDAAGSE KUNST



DURBUY
ART BELGE & ARCHITECTURE REMARQUABLE
BELGISCHE KUNST & UITZONDERLIJKE ARCHITECTUUR

■ **A**u cœur de la pittoresque vieille ville de Durbuy, dans ce musée installé au sein de la Halle aux blés, les aquarelles lumineuses et colorées de l'artiste belge Marcel Lucas vous attendent. Retrouvez également des expos temporaires (2/an), dévoilant une palette d'œuvres représentatives de l'art moderne et contemporain belge.

■ **I**n het hart van de schilderachtige oude stad van Durbuy, in dit museum gevestigd in de « Halle aux Blés » (de vroegere Korenhall), kan je de heldere en kleurrijke aquarellen van de Belgische kunstenaar Marcel Lucas ontdekken. Er worden er ook tijdelijke tentoonstellingen gehouden (2/jaar), die een representatief beeld schetsen van de Belgische moderne en hedendaagse kunst.

Rue Comte Théodule d'Urseel 21

6941 Durbuy
+32 (0) 86 43 47 95
mamcd@durbuy.be

INFO Toute l'année: lundi, jeudi, vendredi: 13:00-17:00; samedi, dimanche: 13:00-18:00. Fermé: 01/01, 25/12. Fermetures possibles entre les différentes expositions. Prix: ad.: 5,00 € - étudiant / senior / enseignant: 3,00 € - enf. (> 12): gratuit. // Het hele jaar: maandag, donderdag, vrijdag: 13:00-17:00; zaterdag, zondag: 13:00-18:00. Gesloten: 01/01, 25/12. Tussen tentoonstellingen door is het soms gesloten. Prijs: volw.: 5,00 € - student / senior / leraar: 3,00 € - kind (< 12): gratuit.

LABYRINTHE DE BARVAUX LABYRINT VAN BARVAUX



BARVAUX-SUR-OURTHE
VIVEZ UNE AVENTURE INSOLITE!
BELEEF EEN BUITENGEWOON AVONTUUR!

■ **C**haque année un nouveau dédale déroule ses allées pour perdre ses visiteurs au gré d'une aventure magique. Venez vous égarer dans les couloirs de ce labyrinthe de maïs et rencontrez-y des personnages mystérieux! Découvrez aussi dans un cadre 100% nature: le labyrinthe des portes, le monde obscur, le labyrinthe des petits (3 à 8 ans), le champ de potirons, les potagers biologiques, une aire de pique-nique...

■ **L**eder jaar weer kunnen bezoekers in een nieuw labyrint magische avonturen beleven. Kom verdwalen in de gangen van het maïsdoolhof en ontmoet mysterieuze personages! Ontdek er ook in dit 100% natuurlijk kader: het deurenlabyrint, de donkere wereld, het labyrint van de kleintjes (3 tot 8 jaar), het pompoenveld, de biologische moestuinen, een picknickplaats...

Rue Basse Commène
6940 Barvaux-sur-Ourthe

+32 (0) 86 21 90 42
info@lelabyrinth.be
www.lelabyrinth.be



INFO Ouvert du 03/07 > 03/10. Avec animations: 03/07 > 31/08: tous les jours; 01/09 > 03/10: WE + 27/09, 10:00-19:00 (dernière entrée à 17:00); sans animations: 01/09 > 03/10, en semaine: 11:00-17:00. Prix: ad.: 15,00 € - enf. (< 1,50 m): 12,00 € - enf. (< 3): gratuit; groupe (> 20 pers.): 9,00 € > 12,00 €/pers. // Open 03/07 > 03/10. Animatie: 03/07 > 31/08: alle dagen; 01/09 > 03/10, WE + 27/09: 10:00-19:00; zonder animatie: 01/09 > 03/10, weekdays: 11:00-17:00. Prijs: volw.: 15,00 € - kind (< 1,50 m): 12,00 € - kind (< 3): gratis; groep (> 20 pers.): 9,00 € > 12,00 €/pers.

MAISON DES MÉGALITHES MEGALIIETENHUIS



WÉRIS
PIERRES DE LÉGENDE
LEGENDARISCHE STENEN

■ Ici on vous raconte l'histoire du site mégalithique spectaculaire de Wéris et ses mystérieux monuments en pierre poulingue vieux de 5000 ans. Plongez-vous dans l'histoire des insolites dolmens et menhirs uniques en Belgique et de la période Néolithique et du mégalithisme. **Petit plus: vous pouvez y savourer une Dolmenius, une bière artisanale ambrée!**

■ Het museum vertelt je het verhaal van de megalithische site van Wéris en haar 5000 jaar oude mysterieuze monumenten in puddingsteen. Dompel je onder in de geschiedenis van de ongewone dolmens en menhirs die uniek in België zijn, maar ook in die van de megalietenbouwers en het neolithicum. **Leuk extraatje: geniet er van een Dolmenius, een ambachtelijk amberkleurig bier!**

Place Arsène Soreil 7
6940 Wéris
+32 (0) 86 21 02 19
info@megalithes-weris.be
www.megalithes-weris.be



INFO Tous les jours: 10:00-17:30 (01/07 > 31/08: 10:00-18:00). Fermé les 25/12, 01/01. Visites guidées pour groupes sur demande (> 10 pers. - FR/NL/EN). Prix: ad.: 3,00 € - senior, étudiant, enf. (6 > 12): 2,00 €; groupe (> 10 pers.): 2,00 € / pers. // Alle dagen: 10:00-17:30 (01/07 > 31/08: 10:00-18:00). Gesloten op 25/12, 01/01. Begeleide bezoeken voor groepen op aanvraag (> 10 pers. - FR/NL/EN). Prijs: volw.: 3,00 € - senior, student, kind (6 > 12): 2,00 €; groep (> 10 pers.): 2,00 € / pers.

CHÂTEAU DE PETITE SOMME KASTEEL VAN PETITE SOMME



SEPTON
UN VOYAGE SURPRENANT VERS L'INDE
EEN VERRASSENDE REIS NAAR INDIA

■ Ce magnifique château médiéval abrite la communauté spirituelle de Radhadesh. Dans cette oasis spirituelle vous pourrez explorer la culture chamarrée de l'Inde. Le château accueille également le MOSA (Museum of Sacred Art), une boutique, une boulangerie et un restaurant végétarien et végétalien.

■ Dit prachtige middeleeuwse kasteel biedt onderdak aan de spirituele leefgemeenschap Radhadesh. In deze spirituele oase kun je de kleurrijke de Indiase tradities verkennen. Het kasteel biedt tevens onderdak aan het MOSA (Museum of Sacred Art), een boetiek, een bakkerij en een vegetarisch en veganistisch restaurant.

Petite Somme 5
6940 Septon
+32 (0) 86 32 35 90
visitors@radhadesh.com
www.radhadesh.com



INFO 01/10 > 30/06: visites guidées tous les jours: FR: 15:30, NL: 10:30-11:30 (samedi-dimanche) - 15:00, EN: 16:00. 01/07 > 30/09: tous les jours: FR: 11:00-15:30, NL: 10:30-11:30-15:00-16:30. GB: 16:00. Prix (visite guidée + musée): ad.: 8,00 € - senior, étudiant: 6,00 € - enf. (6 > 11): 4,00 €. Prix groupe sur demande. // 01/10 > 30/06: begeleide bezoeken: alle dagen: FR: 15:30, NL: 10:30-11:30 (zaterdag-zondag) - 15:00, EN: 16:00. 01/07 > 30/09: alle dagen: FR: 11:00-15:30, NL: 10:30-11:30-15:00-16:30. GB: 16:00. Prijs (begeleid bezoek + museum): volw.: 8,00 € - senior, student: 6,00 € - kind (6 > 11): 4,00 €. Groeps prijs op aanvraag.

MAISON DES MÉGALITHES MEGALIIETENHUIS



WÉRIS

■ La Maison des Mégalithes accueille les visiteurs désireux de s'informer avant d'explorer le site mégalithique de Wéris. Elle comprend un musée consacré au mégalithisme en Europe et en Wallonie ainsi qu'aux agriculteurs-éleveurs du Néolithique, bâtisseurs de ces dolmens et menhirs en poulingue qui constituent un ensemble unique en Belgique. On y trouve aussi un comptoir d'informations touristiques, une boutique et une cafétéria avec terrasse et pique-nique autorisé et WIFI gratuit. Visites guidées pour les groupes et les écoles sur réservation.

■ Het Megalietenhuis is ideaal voor bezoekers die zich willen informeren voor ze de megalithische site van Wéris gaan ontdekken. Er is een museum gewijd aan megalieten (of reuzenstenen) in Europa en Wallonië, en aan de landbouwers-veetelers van het Neolithicum die deze dolmens en menhirs in puddingsteen hebben opgetrokken op deze unieke site in België. Er is ook een boetiek met toeristische informatie en een cafetaria met gratis WIFI, terras en picknick toegelaten. Geleide bezoeken voor groepen en scholen op afspraak.

Place Arsène Soreil 7 • 6940 Wéris (Durbuy)
+32 (0) 86 21 02 19
info@megalithes-weris.be
www.megalithes-weris.be

CHÂTEAU DE PETITE SOMME KASTEEL VAN PETITE SOMME



SEPTON

■ Au cœur de l'Ardenne belge, à tout juste quelques kilomètres de la plus petite ville du monde, Durbuy, se situe le féérique Château de Petite Somme. En 1979, ce Château, à l'époque délabré, a été acheté par le mouvement Hare Krisna. Depuis, ses nouveaux habitants ont restauré le Château et l'ont transformé en réel oasis spirituelle. Ce domaine porte désormais le nom de «Radhadesh». Le château de Petite Somme est ouvert à tous. Des visites guidées sont proposées quotidiennement pour les particuliers ou les groupes (écoles, entreprises, associations...).

■ In het hartje van de Belgische Ardennen, zo'n 3 kilometer van het kleinste stadje van de wereld, Durbuy, ligt het sprookjesachtige Chateau de Petite Somme. In 1979 kocht de Hare Krisna-beweging het vervallen kasteel. Sindsdien hebben de nieuwe bewoners het kasteel grondig gerestaureerd en omgetoverd tot een ware spirituele oase, die Radhadesh wordt genoemd. Chateau de Petite Somme is geopend voor iedereen en er zijn dagelijks rondleidingen voor individuen en groepen (scholen, bedrijven, verenigingen...).

Petite Somme 5 • 6940 Septon (Durbuy)
+32 (0) 86 32 35 90
visitors@radhadesh.com • www.radhadesh.com

WWW.FACEBOOK.COM/RADHADESH



WÉRIS, UN DES PLUS BEAUX VILLAGES DE WALLONIE WÉRIS, ÉÉN VAN DE MOOISTE DORPJES IN WALLONIË

WÉRIS



LE VILLAGE DES MÉGALITHES
HET DORP VAN DE MEGALIETEN

■ **Découvrez** ce charmant village niché au milieu des prés et des champs, avec sa magnifique église romane du 11^e siècle, ses pierres de légende, ses paysages à couper le souffle, un imposant château-ferme, ses jolies maisons en calcaire et colombages... Explorez les trésors de Wérés avec un circuit d'interprétation (2, 4 ou 6 km) jalonné de panneaux didactiques.

■ *Dit charmante dorpje ligt genesteld tussen weiden en velden en kan pronken met een prachtige romaanse kerk uit de 11^{de} eeuw, legendarische stenen, adembenemende landschappen, een imposante kasteelhoeve, fraaie huizen in kalksteen en vakwerk... Ontdek de schatten van het dorp via een interpretatieparcours (2, 4 of 6 km) bezaaid met didactische borden.*

Terre de Durbuy ASBL

+32 (0) 86 21 02 19

info@megalithes-weris.be

www.beauxvillages.be



LES PLUS BEAUX
VILLAGES DE
WALLONIE
BELGIQUE



SITE PRÉHISTORIQUE DE WÉRIS & OPPAGNE PREHISTORISCHE SITE VAN WÉRIS & OPPAGNE

WÉRIS & OPPAGNE



DOLMENS & MENHIRS
OVER HUNNEBEDDEN & MENHIRS

■ **Sur** ce site vous pouvez admirer des dolmens et menhirs en pierre poudingue classés par la Région wallonne comme « Site d'intérêt archéologique ». Ces véritables vestiges du passé sont datés du Néolithique final (3000-2800 avant JC). **Le saviez-vous ?** Le terme « dolmen » a été constitué des mots bretons « dol » (table) et « men » (pierre) par des archéologues du 19^e siècle.

■ *Hier kunt u prachtige dolmens en menhirs in puddingsteen bewonderen, door het Waals geweest als « Archeologische site » erkend. Deze tastbare sporen uit een ver verleden dateren uit het late Neolithicum (3000-2800 voor Christus). **Wist u dit ?** De term « dolmen » is ontleend aan het Bretoens en is een samenstelling van de woorden « dol » (tafel) en « men » (steen); het werd in de 19^{de} eeuw bedacht door archeologen.*





FAMENNE ARDENNE OURTHE & LESSE

- Loisirs actifs, détente & culture -
- Sportactiviteiten, ontspanning & cultuur -





LE PLEIN D'ADRÉNALINE PUUR ADRENALINE

ADVENTURE VALLEY DURBUY



ROME

La nature au bout des doigts! Ce parc d'amusement, un environnement en parfaite symbiose avec la nature, vous propose en toute sécurité une gamme d'activités pour petits et grands: plaine de jeux, parcours de filets, tubing slide, mini-golf, nature walking challenge, challenge park, accrobranche, speleo expérience, via ferrata, tyroliennes, free fall... sans oublier la Treasure House et le Laser Game. **Nouveautés 2021: Fast Tag, bowling, kidzone!**

Beleef avonturen hartje natuur! Dit avontuurpark met tal van activiteiten, gelegen in een prachtig natuurlijk kader, biedt in alle veiligheid een brede waaier activiteiten voor klein en groot: speeltuin, nettenpark, tubing slide, minigolf, nature walking challenge, challenge park, klimbos, speleo experience, via ferrata, ziplines, free fall... maar ook onze Escape Rooms en de Laser Game! **Nieuw in 2021: Fast Tag, bowling, kidzone!**

Rue de Rome 1
6940 Rome (Durbuy)
+32 (0) 86 21 28 15
info@lpm.be
www.adventure-valley.be

Infos, calendrier et tarifs sur le site internet. // Info, openingsuren en tarieven op de website.

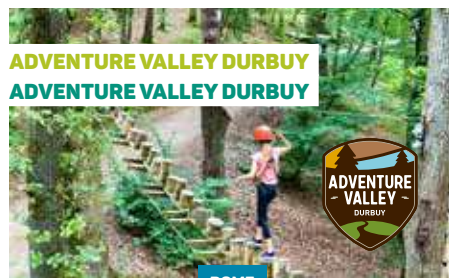
PBO SPORT EVENTS & VERHUUR

Parcours de cordes et deathride. Autres activités de plein air et survie pour groupes (> 8 pers.) sur demande.

Touwparcours en tokkelen. Andere outdoor en survival activiteiten voor groepen (> 8 pers.) op aanvraag.

Rue de La Roche 2A
6990 Hampteau (Hotton)
+31 (0) 640 089 360
+31 (0) 302 271 867
info@pbo-outdoorcentren.nl
www.belgische-ardennen.nl

01/03 > 31/10: tous les jours: 10:00-17:00. Prix: à partir de 17,50 € / pers. // 01/03 > 31/10: alle dagen: 10:00-17:00. Prijs: vanaf 17,50 € / pers.



ADVENTURE VALLEY DURBUY ADVENTURE VALLEY DURBUY

ROME

Dans un cadre naturel, à deux pas de la plus petite ville du monde, Durbuy, ce parc vous propose un large choix d'activités indoor et outdoor.

Omgeven door natuur en op een steenworp van het kleinste stadje ter wereld, Durbuy, biedt dit park een brede waaier aan indoor en outdoor activiteiten.

Rue de Rome 1 • 6940 Rome (Durbuy)
+32 (0) 86 21 28 15
info@lpm.be • www.adventure-valley.be

OUTLIVE EXPERIENCE

Activités de plein air et forfaits: descente en rappel, VTT, canoë, rafting, paintball, survie, quad, spéléologie, tir à l'arc, parcours challenge, tyrolienne, blogjumping... Uniquement sur réservation.

Outdoor activiteiten en arrangementen: abseilen, MTB, kanoën, rafting, paintball, survival, quad, speleologie, boogschieten, challenge parcours, tokkelen, blog jumping... Enkel op afspraak.

Rue de Barvaux 81
6941 Bomal-sur-Ourthe (Durbuy)
info@outlive-experience.nl
www.ardennen-survival.nl

ESPRIT AVENTURE

Sport aventure, escalade, rappel, survie / trappeur, randonnée, trekking, alpinisme, team building... Possibilité d'organiser vos activités en fonction de vos envies et de votre budget. Uniquement sur réservation.

Avontuurlijke sporten, klimsport, abseilen, survival, trektocht, trekking, alpinisme, team building... Organisatie van uw activiteit naargelang uw wensen en budget. Enkel op afspraak.

6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 478 38 31 09
contact@espritaventure.be
www.espritaventure.be

CYCLE SPORT

Tir à l'arc.
Boogschieten.

Rue de Behogne 59
5580 Rochefort
+32 (0) 84 21 32 55
info@cyclesport.be
www.cyclesport.be

Uniquement sur réservation (< 10 pers.). Prix: 8,00 € / pers. // Enkel op afspraak (< 10 pers.). Prijs: 8,00 € / pers.

KARTING DE LA FAMENNE

Piste de karting extérieure de 700 m.
Openlucht kartbaan van 700 m.

N4 • Rue Baschamps 25
6900 Aye (Marche-en-Famenne)
+32 (0) 496 36 98 81
https://wallux.com/karting-de-la-famenne-aye-marche-en-famenne





DESCENTE DE LA LESSE EN KAYAK KAJAKKEN OP DE LESSE

DINANT EVASION • LESSE KAYAKS



DINANT

🇫🇷 Kayak: Houyet - Anseremme (21km/5h) ou Gendron - Anseremme (12km/3h).

🇳🇱 Kajak: Houyet - Anseremme (21km/5u) of Gendron - Anseremme (12km/3u).

Place Baudouin 1^{er} 2

5500 Dinant

+32 (0) 82 22 43 97

info@dinant-evasion.be

www.dinant-evasion.be

INFO

01/04-31/10, 08:30-11:00 (12km: 13:30). Fermé le 1^{er} samedi de juin et si le niveau de l'eau est trop bas ou trop haut. Prix: canoë, kayak monoplace ou biplace classique ou super confort: 19,80 € > 32,00 € / pers.; pagaie sport ultra légère: 2,00 € / pièce; groupes (> 20 pers.): 18,90 € > 29,00 € / pers. // 01/04-31/10, 08:30-11:00 (12km: 13:30). Gesloten de 1^{ste} zaterdag van juni en indien de waterstand te laag of te hoog is. Prijs: kano, één pers. of tweepers. kayak, standaard of super comfort: 19,80 € > 32,00 € / pers.; ultra lichte sport peddel: 2,00 € / stuk; groepen (> 20 pers.): 18,90 € > 29,00 € / pers.

DESCENTE DE L'OURTHE EN KAYAK OU RAFTING KAJAKKEN OF RAFTING OP DE OURTHE

ADVENTURE VALLEY DURBUY



ROME

🇫🇷 Kayak: Durbuy - Barvaux (8km/2h), Noisieux - Durbuy (12km/3h) ou Hotton - Durbuy (23 km / 5h).

🇳🇱 Kajak: Durbuy - Barvaux (8km/2u), Noisieux - Durbuy (12km/3u) of Hotton - Durbuy (23km/5u).

Rue de Rome 1

6940 Rome (Durbuy)

+32 (0) 86 21 28 15

info@lpm.be

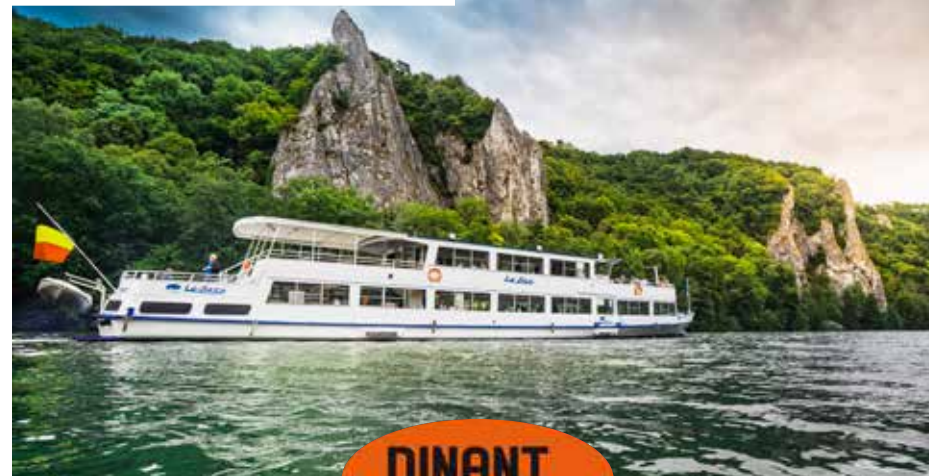
www.adventure-valley.be

INFO

Infos, calendrier et tarifs sur le site internet. // Info, openingsuren en tarieven op de website.

CROISIÈRES SUR LA MEUSE

RONDVAARTEN OP DE MAAS



DINANT

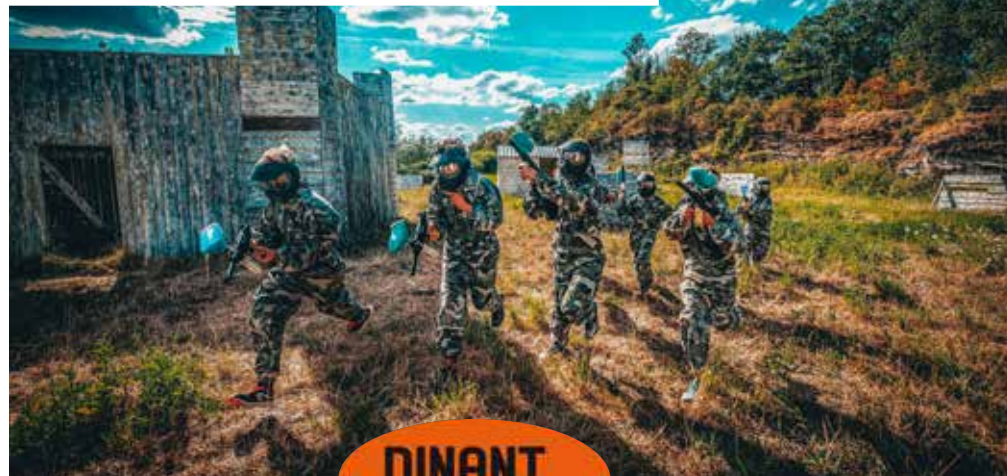
🇫🇷 Promenez-vous à travers Dinant et la Haute-Meuse en bateau électrique ou confortablement installé sur une terrasse ensoleillée!

🇳🇱 Vaar gezellig rond in Dinant en de Hoge Maas in een fluisterbootje of geniet vanop een zonnig terras!



DINANT AVENTURE, LA NATURE SUR MESURE!

DINANT AVENTURE, DE NATUUR OP MAAT!



DESCENTE DE LA LESSE

AFVAART VAN DE LESSE



DINANT

DINANT

🇫🇷 Paintball / Laser Game • Accrobranche • Escalade
Ponds de singe • Tyroliennes • Spéléologie • Pendulaire

🇳🇱 Paintball / Laser Game • Touwenparcours in de bomen • Klimmen
Apenbruggen • Ziplines • Speleologie • XL swing

PLACE BAUDOUIIN 2 • 5500 DINANT

+32 (0) 82 22 43 97

INFO@DINANT-EVASION.BE

WWW.DINANT-EVASION.BE

[WWW.FACEBOOK.COM/DINANTEVASION](https://www.facebook.com/dinantevasion)



**KAYAK LES REMOUS**

■ **Kayak:** Bomal-Hamoir (parcours nature - 10 km/2h), Barvaux-Hamoir (parcours aventure - 15 km/3h), Barvaux-Comblain (parcours sportif - 25 km/6h).

■ **Kajak:** Bomal-Hamoir (natuurparcours - 10 km/2u), Barvaux-Hamoir (avontuurlijk parcours - 15 km/3u), Barvaux-Comblain (sportief parcours - 25 km/6u).

Rue de Tohogne 4

6941 Bomal-sur-Ourthe (Durbuy)

Grand'Rue 1

6940 Barvaux-sur-Ourthe (Durbuy)

+32 (0) 86 38 87 65

+32 (0) 493 34 31 88

info@kayakremous.com

www.kayakremous.com

INFO

04/04 > 30/09: 10:00-15:00. Fermé le lundi sauf en juillet, août. Réservation souhaitée; en octobre: uniquement sur réservation. Prix: 14,00 € > 32,50 €/pers. // 04/04 > 30/09: 10:00-15:00 (juli, augustus). Gesloten op maandag behalve in juli en augustus. Reservering gewenst; in oktober: enkel en alleen op afspraak. Prijs: 14,00 € > 32,50 €/pers.

KAYAKS DES 2 RIVIÈRES

■ **Kayak/rafting:** Bomal-Hamoir (2h) ou Barvaux-Hamoir (3h).

■ **Kajak/rafting:** Bomal-Hamoir (2u) of Barvaux-Hamoir (3u).

Rue de la Petite Batte 13

6941 Bomal-sur-Ourthe (Durbuy)

+32 (0) 477 55 17 00

www.k-m-g.be

INFO

Sur réservation. Prix: 10,00 € > 12,00 €/pers. groupes (> 15 pers.): 9,00 €/pers. // Op afspraak. Prijs: 10,00 € > 12,00 €/pers.; groepen (> 15 pers.): 9,00 €/pers.

HOTTON EVASION

■ **Location de kayaks sur réservation.**

■ **Kajakverhuur op aanvraag.**

Rue des Alouettes 4

6990 Hotton

+32 (0) 476 54 41 11

+32 (0) 485 79 05 09

micheledupont@skynet.be

INFO

Programme à la carte. À partir de 9:30. // Programma «à la carte». Vanaf 9:30.

PBO SPORT EVENTS & VERHUUR

■ **Kayak:** Jupille-Hampteau & Grandhan-Durbuy (8 km), La Roche-Hampteau & Noiseux-Durbuy (18 km).

■ **Kajak:** Jupille-Hampteau & Grandhan-Durbuy (8 km), La Roche-Hampteau & Noiseux-Durbuy (18 km).

Rue de La Roche 2A

6990 Hampteau (Hotton)

+31 (0) 640 089 360

+31 (0) 302 271 867

info@pbo-outdoorcentre.nl

www.belgische-ardennen.nl

INFO

01/03 > 31/10: tous les jours, 10:00-17:00. Prix: 8 km: 15,00 €/pers. - 18 km: 20,00 €/pers. // 01/03 > 31/10: alle dagen, 10:00-17:00. Prijs: 8 km: 15,00 €/pers. - 18 km: 20,00 €/pers.

BALADE EN CANOËS / BARQUES KANO'S / ROEIBOTEN**DOMAINE PROVINCIAL DE CHEVETOGNE**

■ **Balades en barques romantiques ou canoës indiens sur les étangs du Domaine Provincial de Chevetogne.**

■ **Ontdek de prachtige vijvers van het Provinciaal Domein van Chevetogne met onze romantische roeiboortjes of Indiase kano's.**

Rue des Pîrchamps 1

5590 Chevetogne (Rochefort)

+32 (0) 83 68 72 11

info.chevetogne@province.namur.be

www.domainechevetogne.be

INFO

Entrée à partir de 6,00 €/pers., selon le jour. Infos, calendrier et tarifs sur le site internet. // Toegang vanaf 6,00 €/pers., afhankelijk van de dag. Info, openingsuren en tarieven op de website.





PISCINES EN PLEIN AIR OPENLUCHTZWEMBADEN

DOMAINE PROVINCIAL DE CHEVETOGNE

Zone aquatique disposant d'un grand bassin de 1500 m³ d'eau chauffée et d'une pataugeoire située à l'écart pour les plus petits. Bonnet de bain obligatoire et maillots «short/bermuda» interdits.

Volop waterpret met het groot verwarmd zwembad van 1500m³ en een apart peuterbad voor de allerkleinsten. Badmuts verplicht en «short/bermuda» zwembroeken verboden.

Rue des Pirchamps 1

5590 Chevetogne (Rochefort)

+32 (0) 83 68 72 11

info.chevetogne@province.namur.be

www.domainedechvetogne.be

INFO Entrée à partir de 6,00 €/pers., selon le jour. Infos, calendrier et tarifs sur le site internet. // Toegang vanaf 6,00 €/pers., afhankelijk van de dag. Info, openingsuren en tarieven op de website.

PARC DES ROCHEs

Piscine en plein air chauffée. Autres activités: plaine de jeux, mini-golf.

Verwarmd openluchtzwembad. Andere activiteiten: speelplein, minigolf.

Rue du Hableau

5580 Rochefort

+32 (0) 84 22 12 32

infos@rochefort-tourisme.be

INFO 12/06 > 30/06: 13:00-19:00; 01/07 > 31/08: 10:00-19:00 (dernière entrée: 18:00). Prix: ad.: 3,00 € - enf. (3 > 12), senior: 2,50 € - groupe (> 15 pers.): 1,50 € > 2,50 €/pers.; combiné piscine + mini-golf: 3,00 € > 5,00 €/pers. // 12/06 > 30/06: 13:00-19:00; 01/07 > 31/08: 10:00-19:00 (laatste toegang: 18:00). Prijs: volw.: 3,00 € - kind (3 > 12), senior: 2,50 € - groep (> 15 pers.): 1,50 € > 2,50 €/pers.; combiticket zwembad + minigolf: 3,00 € > 5,00 €/pers.

PISCINES COUVERTES OVERDEKTE ZWEMBADEN

PISCINE DU COMPLEXE SPORTIF

Bassin de plus de 25 m sur 15 m. Vestiaires, douches, cafétéria. Bonnet obligatoire, maillots «short/bermuda», combinaisons, tankini, burkini interdits.

Zwembad van meer dan 25 m x 15 m. Kleedmakers, douches en cafetaria. Badmuts verplicht, «short/bermuda» zwembroeken, combinaisons, tankini, burkini verboden.

Rue de la Couture 46

5570 Beauraing

+32 (0) 92 71 26 57

rcabeauringsports@skynet.be

PISCINE COMMUNALE DE BOHON

Piscine de plus de 500 m² et pataugeoire de 200 m². Un petit coin de paradis où petits et grands seront ravis de se baigner dans une eau à 30°. Jacuzzi et sauna. Bonnet obligatoire, maillots «short/bermuda» interdits. **Réouverture prévue en avril 2021!**

*Zwembad van 500m² met peuterbad van 200m². Een paradijsje voor groot en klein met water van 30°. Jacuzzi en sauna (> 18 jaar). Badmuts verplicht, «short/bermuda» zwembroeken verboden. **Heropening in april 2021!***

Rue Fond Sainte-Anne 3

6940 Bohon (Durbuy)

+32 (0) 86 38 74 34

lecod@lecod.net

www.lecod.be

CENTRE SPORTIF LOCAL

Piscine intérieure chauffée, bassin pour enfants, 2 bains à bulles. Bonnet obligatoire, maillots «short/bermuda» interdits. Autres infrastructures: salles de sport, salle polyvalente, piste d'athlétisme, terrains de football, de tennis...

Indoor verwarmd zwembad, kinderbad, 2 bubbelbaden. Zwemmuts verplicht, «short/bermuda» zwembroeken verboden. Andere voorzieningen: sportzaal, polyvalente zaal, atletiekpiste, voetbalterrein, tennis...

Chaussée de l'Ourthe 74

6900 Marche-en-Famenne

+32 (0) 84 32 00 90

csi@marche.be

www.marche.be





PÊCHE HENGELN

■ ■ PERMIS DE PÊCHE & DROIT DE PÊCHE

Le permis de pêche de la Région Wallonne est obligatoire pour pêcher sur l'ensemble des cours d'eau de Wallonie. Il est strictement personnel et valable pour l'année civile en cours. Il est délivré dans tous les bureaux de Poste de la Région Wallonne (sauf à Houyet, où il faut vous adresser à l'Administration Communale) ou sur www.maisondelapeche.be.

QUEL TYPE DE PERMIS CHOISIR ?

- Le permis A permet de pêcher uniquement du bord de l'eau, à deux lignes à main maximum et autorise également l'usage de l'épuisette (mais uniquement pour enlever le poisson pêché à la ligne). **Prix**: 12,39 €.
- Le permis B permet de pêcher autrement que du bord de l'eau (gué, barque, embarcadère...), à deux lignes maximum et autorise l'utilisation de matériel autre que la ligne à main. **Prix**: 37,18 €.

Vous trouverez les informations détaillées dans le dépliant qui vous sera remis avec votre permis.

En plus de son permis régional (A ou B), le pêcheur doit également se munir de la carte de membre de la société de pêche (à renouveler annuelle-ment) ou, à défaut de société, de l'autorisation du propriétaire riverain.

QUAND PÊCHER ?

Ouverture de la pêche à la truite le 3^e samedi de mars. Ouverture générale le 1^{er} samedi de juin.

Info : www.maisondelapeche.be

Sociétés de pêche & parcours :

www.parcoursdepeche.be

■ ■ VISVERGUNNING EN VISRECHT

De visvergunning van het Waals Gewest is vereist om te vissen op alle Waalse waterwegen. Deze vergunning is persoonlijk en geldig gedurende het lopende kalenderjaar. Visverloven zijn te verkrijgen in elk postkantoor van het Waalse Gewest (behalve voor Houyet waar ze enkel bij het gemeentebestuur verkrijgbaar zijn) of via www.maisondelapeche.be.

WELK VISVERLOF KIEZEN ?

- Visverlof A laat het hengelen toe vanaf de oever, met een of twee lijnen. U mag dan ook gebruik maken van een schepnet maar enkel om de vissen die met de hengel gevangen zijn uit het water te halen. **Prijs**: 12,39 €.
- Visverlof B laat het hengelen toe anders dan vanaf de oever (wadend, boot, plateau...), met een of twee lijnen. Het vissen met een ander vistuig dan de hengel is eveneens toegestaan. **Prijs**: 37,18 €.

Uitvoerige informatie is te vinden in de folder die u bij aanschaf van uw visvergunning krijgt.

Naast de gewestelijke vergunning (A of B), moet de visser ook beschikken over de lidmaatschapskaart van de plaatselijke hengelervereniging (ieder jaar te hernieuwen) indien deze titularis is van het visrecht of, bij afwezigheid van een visvereniging, over de toestemming van de oevereigenaar.

WANNEER ?

Op de 3^{de} zaterdag van maart opent het forelseizoen. Op de 1^{ste} zaterdag van juni gaat het hengelseizoen van start.

Info : www.maisondelapeche.be

Hengelerverenigingen en hun viswateren :

www.parcoursdepeche.be

PARC DU CASTEL SAINT-PIERRE

■ ■ Pêche en étang sans permis dans le Parc du Castel Saint-Pierre.

■ ■ Hengelen zonder visverlof in de vijvers van het park Castel Saint-Pierre.

Rue des Ardennes

5570 Beauraing

Restaurant Castel Saint-Pierre

+32 (0) 82 71 31 59

info@castelstpierre.be

INFO Prix: 3,00 € / ligne / demi-journée. // Prijs: 3,00 € / hengel / halve dag.

RIVEO

■ ■ Activités « nature & pêche » pour individuels, groupes et entreprises. Encadrement et matériel fournis. Sur réservation.

■ ■ Natuur en hengelactiviteiten voor individuele bezoekers, groepen of bedrijven. Het materiaal en de begeleiding worden voorzien. Op afspraak.

Rue Haute 4

6990 Hotton

+32 (0) 84 41 35 71

info@riveo.be

www.riveo.be

ÉTANG DES GOFFES

■ ■ Pêche en étang, +/- 400 kg de poissons.

■ ■ Visvijver. +/- 400 kg vis.

Rue des Clusères

6950 Nassogne

Les Goffes ASBL (M. Weyders)

+32 (0) 475 59 23 47

mamiwd@skynet.be

<http://tinyurl.com/goffes>

INFO Mercredi, samedi, dimanche et jours fériés du 1^{er} WE d'avril à fin février; tous les jours en juillet et août. Prix: 10,00 € > 30,00 €. // Woensdag, zaterdag, zondag en feestdagen van het 1^{ste} WE van april tot eind februari; alle dagen in juli en augustus. Prijs: 10,00 € > 30,00 €.

PÊCHERIE DE LA MASBLETTE

■ ■ Pêche à la truite. Cafétaria / restauration.

■ ■ Forelvisserij. Cafeteria / restaurant.

Route de Saint-Hubert 75

6953 Masbourg (Nassogne)

+32 (0) 475 46 21 75

mignolet@piscimasblette.be

www.piscimasblette.com

INFO Du 1^{er} samedi de mars au 15 octobre, 8:30-18:30. Fermé: lundi, mardi, mercredi. Prix: à partir de 19,00 €. // Van de 1^{ste} zaterdag van maart tot 15 oktober, 8:30-18:30. Gesloten: maandag, dinsdag, woensdag. Prijs: vanaf 19,00 €.



**MINI-GOLF & GOLF
MINIGOLF & GOLF****MINI-GOLF DE DURBUY**

■ ■ Mini-golf 18 trous situé sur le site de l'anticlinal. Inspiré des jardins de couvents, il propose un parcours au milieu d'œuvres artistiques contemporaines.

■ ■ *Minigolf 18 holes gelegen op het plein van de anticlinal. De lay-out werd geïnspireerd door kloostertuinen, en biedt een ongewoon parcours temidden moderne kunstwerken.*

Place du Grand Anticlinal 3**6940 Durbuy****+32 (0) 86 21 24 28****info@durbuyinfo.be****www.durbuyinfo.be**

INFO Tous les jours (selon les conditions météorologiques): 10:00-18:00; juillet-août: 10:00-21:00. Fermé en janvier. Prix: 5,00 € / pers.; groupe (> 10 pers.): 4,00 € / pers.; combiné mini-golf + parc des Topiaires: 8,00 € / pers. // Open alle dagen (afhankelijk van de weersomstandigheden): 10:00-18:00; juli-augustus: 10:00-21:00. Gesloten in januari. Prijs: 5,00 € / pers.; groep (> 10 pers.): 4,00 € / pers.; combiticket minigolf + vormsnoeituin: 8,00 € / pers.

RIVEO

■ ■ Ce mini-golf, décliné sur le thème de la pierre et l'eau, vous emmène au cœur de splendides jardins (voir p. 50).

■ ■ *Deze minigolf heeft als thema « water & steen » en leidt u door prachtige thematuinjtes (zie p. 50).*

Rue Haute 4**6990 Hotton****+32 (0) 84 41 35 71****info@riveo.be****www.riveo.be**

INFO 10:00-17:00/18:00 (01/07 > 31/08). Fermé en janvier et le lundi sauf fériés et vacances scolaires. Prix: mini-golf + jardins: ad.: 7,00 € - enf. (3 > 12), senior: 5,00 €; combiné avec aquariums et expo: ad.: 12,00 € - enf. (3 > 12), senior: 8,00 €. // 10:00-17:00/18:00 (01/07 > 31/08). Gesloten in januari en op maandag behalve feestdagen en schoolvakanties. Prijs: minigolf + tuinen: volw.: 7,00 € - kind (3 > 12), senior: 5,00 €; combiticket met aquariums en tentoonstelling: volw.: 12,00 € - kind (3 > 12), senior: 8,00 €.

PARC DES ROCHES

■ ■ Mini-golf 18 trous. Également une piscine en plein air et une plaine de jeux.

■ ■ *Minigolf 18 holes. Ook een verwarmd openluchtwembad en een speelplein.*

**Rue du Hableau****5580 Rochefort****+32 (0) 84 22 12 32****infos@rochefort-tourisme.be**

INFO 03/04 > 18/04, 12/06 > 31/08: tous les jours, 13:00-17:00 (04/04 > 19/04) / 13:00-19:00 (12 > 30/06) / 10:00-19:00 (01/07 > 31/08); avril, mai, 05-06/06, septembre: WE et jours fériés (sauf 24/05), 13:00-17:00. Prix: ad.: 3,00 € - enf. (5 > 12): 1,50 €; combiné (golf + piscine): 3,00 € > 5,00 €. // 03/04 > 18/04, 12/06 > 31/08: alle dagen, 13:00-17:00 (04/04 > 19/04) / 13:00-19:00 (12 > 30/06) / 10:00-19:00 (01/07 > 31/08); april, mei, 05-06/06, september: WE en feestdagen (behalve 24/05), 13:00-17:00. Prijs: volw.: 3,00 € - kind (5 > 12): 1,50 €; combiticket (golf + zwembad): 3,00 € > 5,00 €.

DOMAINE PROVINCIAL DE CHEVETOGNE

■ ■ Mini-golf spacieux et vallonné, dans un cadre verdoyant.

■ ■ *Ruime minigolf omgeven door weelderig groen.*

Rue des Pirschamps 1**5590 Chevetogne (Rochefort)****+32 (0) 83 68 72 11****info.chevetogne@province.namur.be****www.domainedechevetogne.be**

INFO Entrée à partir de 6,00 € / pers., selon le jour. Infos, calendrier et tarifs sur le site internet. // Toegang vanaf 6,00 € / pers., afhankelijk van de dag. Info, openingsuren en tarieven op de website.

GOLF BLUE GREEN DURBUY

■ ■ Un parcours 18 trous (par 72, 5886m) et un parcours 9 trous (par 27, 1058m) dans un site vallonné et boisé de 120 ha. Cours particuliers ou collectifs, stages tous niveaux, initiation pour groupes (sur réservation).

■ ■ *Een parcours met 18 holes (per 72, 5886m) en parcours met 9 holes (per 27, 1058 m) op een heuvelachtig en bosrijk oord van 120 ha. Individuele of groepslessen, stages voor elk niveau, initiatie voor groepen (op afspraak).*

Route d'Oppagne 34**6940 Barvaux-sur-Ourthe (Durbuy)****+32 (0) 86 21 44 54****durbuy@bluegreen.be****www.golfardennen.com**

**LASER GAME • PAINTBALL****ADVENTURE VALLEY**

■ **Laser Game** sur le thème de Star Wars.

■ *Laser Game op het Star Wars thema.*

Rue Petit Barvaux 2

6940 Barvaux-sur-Ourthe (Durbuy)

+32 (0) 86 21 28 15

info@lpm.be

www.adventure-valley.be

INFO WE, jours fériés et congés scolaires, 11:00-18:00 (avril > octobre) / 11:00-17:00 (novembre > mars). Groupes toute l'année sur réservation. Prix: ad.: 16,00 € / session - enf.: 12,00 € / session; réduction pour groupes (> 20 pers.). // WE, feestdagen en schoolvakantie, 11:00-18:00 (avril > oktober) / 11:00-17:00 (november > maart). Groepen het hele jaar op afspraak. Prijs: volw.: 16,00 € / sessie - kind: 12,00 € / sessie; korting voor groepen (> 20 pers.).

BADABOUM

■ **Laser Game** aux décors fluorescents aux couleurs de la célèbre saga Star Wars.

■ *Laser Game in een kleurrijk, fluorescerend decor met als thema de wereldberoemde Star Wars saga.*

Rue du Parc Industriel 33

6900 Marche-en-Famenne

+32 (0) 84 44 46 98

badaboummarche@gmail.com

www.badaboummarche.be

INFO Mardi, jeudi et vendredi: 16:00-22:00, mercredi: 12:00-22:00, WE: 10:00-22:00. Prix: 10,00 € / 20 min. // Dinsdag, donderdag en vrijdag: 16:00-22:00, woensdag: 12:00-22:00, WE: 10:00-22:00. Prijs: 10,00 € / 20 min.

PAINTBALL DE LA FAMENNE

■ **Paintball** à partir de 8 joueurs (> 12 ans) sur réservation.

■ *Paintball vanaf 8 spelers (> 12 jaar) op afspraak.*

N4 • Rue Baschamps 25

6900 Aye [Marche-en-Famenne]

+32 (0) 496 36 98 81

kartingdelafamenne@hotmail.com

INFO Prix (matériel et casque compris): 35,00 € / pers.; pack karting + paintball: 50,00 € / pers. // Prijs (materiaal en helm inbegrepen): 35,00 € / pers.; pack karting + paintball: 50,00 € / pers.

ESCAPE ROOM**TREASURE HOUSE DURBUY**

■ **Regroupez** les forces de chacun et échappez-vous des 6 différentes Escape Rooms à l'aide de votre créativité, de votre travail d'équipe et de votre logique.

■ *Sla de handen in elkaar en ontsnap met behulp van uw creativiteit, teamwork en logica. 6 verschillende Escape Rooms.*

Rue du Gibet 16

6940 Durbuy

Rue de Rome 1

6940 Durbuy

+32 (0) 86 21 28 15

info@lpm.be

www.adventure-valley.be

INFO WE, jours fériés et congés scolaires, 10:00-17:30 (20:30 le samedi). En semaine: sur réservation. Prix: 100,00 € / 2 > 8 pers. / h. // WE, feestdagen en schoolvakantie, 10:00-17:30 (20:30 op zaterdag). Op weekdagen: op reservatie. Prijs: 100,00 € / 2 > 8 pers. / u.

TRÉSORS CACHÉS

■ **Venez** jouer en famille ou entre amis afin de résoudre les énigmes de « Trésors Cachés ». Une expérience unique à travers 3 scénarios originaux qui vous replongeront au 19^e et 20^e siècle.

■ *Kom met uw familie of vrienden de raadsels van onze Escape Room oplossen! Een unieke ervaring met 3 originele scenario's die u in de 19^{de} en 20^{ste} eeuw onderdompelen.*

Rue de Dinant 121

5570 Beauraing

+32 (0) 477 85 29 20

tresorscaches5570@gmail.com

www.tresorscaches.be

INFO Sur réservation. Prix: 120,00 € / 2 à 6 pers. / 90 min. // Op reservatie. Prijs: 120,00 € / 2 tot 6 pers. / 90 min.

ESCAPE IN THE CITY

■ **Partez** avec votre équipe à travers la ville de Beauraing. Résolvez les énigmes tout au long du parcours et découvrez ce qui se cache à l'intérieur de votre sac mystérieux.

■ *Ga met uw team op schattenjacht door de stad Beauraing. Los de raadsels langs het parcours op en ontdek wat er in uw mysterieuze tas verstopt zit.*

Route de Rochefort 38

5570 Beauraing

+32 (0) 82 71 11 40

info@otbeauraing.be

www.otbeauraing.be

INFO Départ: 9:00 ou 13:00. Fermé du 01/11 > 31/03 le WE. Prix: 25,00 € > 60,00 € (3 > 6 pers.). Durée: 3 heures. // Vertrek: 9:00 of 13:00. Van 01/11 > 31/03 tijdens het WE gesloten. Prijs: 25,00 € > 60,00 € (3 > 6 pers.). Duur: 3 uur.

ATIPYK GAME

■ **Enfermés** dans la tourelle des remparts, plongez dans l'histoire dantesque d'une époque où secrets et convoitises s'entrechoquent à la lueur des épées. Mécanismes High-tech - Décors immersifs - Énigmes rocambolesques.

■ *Opgesloten in een waltoren, wordt u ondergedompeld in een beklemmend verhaal uit een tijdperk waarin geheimen en begeertes elkaar bestreden in heftige zwaardgevechten. Hightech apparatuur - Levenssechte decors - Krankzinnige raadsels.*

Rempart des Jésuites 83

6900 Marche-en-Famenne

info@atypikgames.com

www.atypikgames.com

INFO Samedi-dimanche: 12:00-19:00; en semaine: sur réservation. Prix: à partir de 22,00 € / pers. / 60 min. // Zaterdag-zondag: 12:00-19:00; weekdagen: op afspraak. Prijs: vanaf 22,00 € / pers. / 60 min.





PLAINES DE JEUX INTÉRIEURES INDOOR SPEELPLEINEN

ZOUPLABOUM

■ Structure de jeux sur 3 niveaux: toboggans, luge, parcours de petites voitures, mur d'escalade... Et pour les plus petits: jeux en mousse et un toboggan.

■ 3 verdiepingen met glijbaan, slee, klein autocircuit, klimmuur... En voor de allerkleinsten: speelgoed in schuimrubber en glijbaan.

Rue de Rochefort 228

5570 Beauraing

+32 (0) 476 46 39 07

zouplaboum@hotmail.com

www.zouplaboum.be

INFO Période scolaire: mercredi, samedi et dimanche; vacances scolaires: mercredi > dimanche. 13:00 > 18:00. Fermé par temps trop chaud. Prix: 6,00 €/ enf. (2 > 12). Sur réservation. // Schoolperiode: woensdag, zaterdag en zondag; schoolvakanties: woensdag > zondag. 13:00-18:00. Gesloten met te warm weer. Prijs: 6,00 €/ kind (2 > 12). Op afspraak.

LES OUISTITIS

■ 600 m² de jeux séparés en différentes zones d'âge pour les enfants de 0 à 12 ans.

■ Binnenspeeltuin van 600 m² met verschillende speelruimtes ingedeeld in leeftijdzones, voor kinderen tussen 0 en 12 jaar.

Rue de Dinant 348

5570 Feschaux (Beauraing)

+32 (0) 499 60 20 03

INFO Mercredi: 13:00-18:00; samedi et dimanche: 10:00-18:00; vacances scolaires: tous les jours: 10:00-18:00. Prix: 3,50 €/ enf. (1 > 2) - 7,00 €/ enf. (3 > 12). // Woensdag: 13:00-18:00; zaterdag en zondag: 10:00-18:00; schoolvakantie: alle dagen: 10:00-18:00. Prijs: 3,50 €/ enf. (1 > 2) - 7,00 €/ enf. (3 > 12).

KIDZONE

ADVENTURE VALLEY DURBUY

■ Faites vivre de grandes aventures à vos petits dans un nouvel espace de jeux intérieur (de 1000 m²). Pour les petits - jusqu'à 12 ans inclus.

■ Laat jullie kinderen enorm veel plezier maken in een gloednieuwe binnenspeeltuin (van 1000 m²). Voor de kleinsten onder ons - tot en met 12 jaar oud.

Rue de Rome 1

6940 Rome (Durbuy)

+32 (0) 86 21 28 15

info@lpm.be

www.adventure-valley.be

INFO Infos, calendrier et tarifs sur le site internet. // Info, openingsuren en tarieven op de website.

BADABOUM

■ Aire de jeux couverte: modules, parcours d'agilité, toboggans, châteaux gonflables... Pour les enfants entre 1 an et 12 ans, espace réservé également pour les adolescents.

■ Binnenspeeltuin met allerhande speelmodules, behendigheidsparcours, glijbanen, springkastelen... Voor kinderen tussen 1 en 12 jaar, met een ruimte speciaal voor tieners!

Rue du Parc Industriel 33

6900 Marche-en-Famenne

+32 (0) 84 44 46 98

badaboummarche@gmail.com

www.badaboummarche.be

INFO Période scolaire: mercredi: 12:00-19:00, vendredi: 16:00-20:00, WE: 10:00-19:00; vacances scolaires & jours fériés: lundi > dimanche: 10:00-19:00. Prix: > 3 ans: 4,50 € - < 3 ans: 9,00 €. // Schoolperiode: woensdag: 12:00-19:00, vrijdag: 16:00-22:00, WE: 10:00-19:00; schoolvakanties en feestdagen: maandag > zondag: 10:00-19:00. Prijs: > 3 jaar: 4,50 € - < 3 jaar: 9,00 €.

BOWLING • BILLARD BOWLING • BILJART

N4 BOWLING

N4 • Rue Baschamps

6900 Aye (Marche-en-Famenne)

+32 (0) 84 38 77 18

ADVENTURE VALLEY DURBUY

Rue de Rome 1

6940 Rome (Durbuy)

+32 (0) 86 21 28 15

info@lpm.be

www.adventure-valley.be

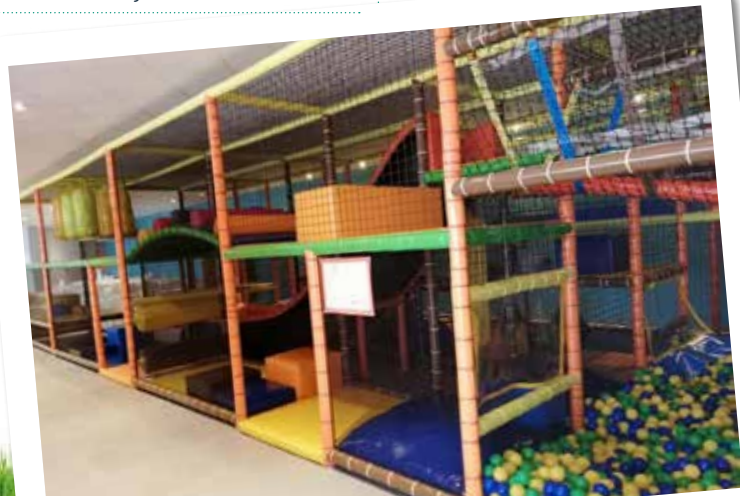
BILLARD CLUB ROCHEFORT

Rue de Préhry

5580 Rochefort

+32 (0) 84 43 38 25

secretaire.brochefort@gmail.com





UN PEU DE DÉTENTE... TIJD VOOR ONTSPANNING...

AZUR EN ARDENNE

■ Espace wellness avec piscine intérieure, sauna, jacuzzi, hammam... Massages par Hydrojet.

■ Wellness met indoor zwembad, sauna, jacuzzi, hammam... Hydrojet massages.

Rue de la Jastrée 31
6940 Barvaux-sur-Ourthe (Durbuy)
+32 (0) 86 21 94 00
info@azurenardenne.be
www.azurenardenne.be

LE MONT DES PINS

■ Spa privé avec sauna, bain à bulles, douche wellness et espace de détente (> 4 pers.).

■ Private spa met sauna, bubbelbad, wellness douche en ontspanningsruimte (> 4 pers.).

Rue Mont des Pins 100
6941 Bomal-sur-Ourthe (Durbuy)
+32 (0) 86 21 21 36
info@montdespins.be
www.montdespins.be

L'Ô-RMILLE

■ Wellness privé: sauna, hammam, jacuzzi extérieur couvert (38°), douche de pluie...

■ Private wellness: sauna, hammam, overdekte buiten jacuzzi (38°), regendouche...

Rue de Barvaux 40
6941 Bomal-sur-Ourthe (Durbuy)
+32 (0) 86 43 47 62
ormille@skynet.be
www.wellness-bb-ormille-durbuy.be

LE WELLNESS DU SANGLIER DES ARDENNES

■ Espace Spa intimiste (> 12-14 pers.) avec sauna, hammam, paradis de l'eau, jacuzzi et espace relaxation; espace beauté (soins visage et corps, massages).

■ Intieme Spa ruimte (> 12-14 pers.) met sauna, hammam, waterparadijs, jacuzzi en ontspanningsruimte; schoonheidsruimte (gezichts- en lichaamsverzorging, massages).

Rue Comte d'Ursel 14
6940 Durbuy
+32 (0) 86 21 91 58
wellness@lpm.be
www.durbuywellness.be

ESPRIT DE NATURE

■ Espace thermal, jardin, soins et massages, institut de beauté et gamme cosmétique et de soins.

■ Thermale ruimte, tuin, verzorging en schoonheidsinstituut.

Rue du Boseron 8
6900 Aye (Marche-en-Famenne)
+32 (0) 84 31 54 00
info@espritdenature.be
www.espritdenature.be

LE SPA DU QUARTIER LATIN

■ Thermes avec piscine à jets hydromassants, sauna, hammam, espaces détente, relaxation et tisanderie aux mille saveurs. Gamme diversifiée de soins hydromassants, massages et soins esthétiques.

■ Thermen met zwembad met hydromassage, sauna, hammam, ontspanningsruimte en theesalon. Verschillende soorten hydromassage en ruim aanbod schoonheidsverzorgingen en massages.

Rue des Brasseurs 2
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 43 01 33
spa@quartier-latin.be
www.spaduartierlatin.be





LE TOURISME VERT ? C'EST NOTRE AFFAIRE !

LOISIRS ET DÉTENTE AU PROGRAMME, SUPER !
Nous aimons notre région et vous aussi.
Par de simples gestes, aidez-nous à la rendre encore

PLUS VERTE !

08:00



La journée commence, l'heure de la douche : pas trop longue...
Start de dag met een korte douche...



Il est temps de déjeuner et découvrir nos producteurs locaux.
ET POURQUOI PAS... un petit restaurant ou un pique-nique pour le temps de midi.

Tijd voor het ontbijt en van onze streekproducten proeven.

ONZE TIP : een picknick voor de lunch bereiden of een plaatselijk restaurant testen.



En route pour la découverte ! Un petit check s'impose : Interrupteurs et chauffage éteints ? Machine à café arrêtée ? Pique-nique prêt ? Tout est en ordre ? On peut y aller !

Klaar voor een dagje ontdekkingen ! Eerst even checken : Lichtknopjes en verwarming uit ? Koffiemachine uitgezet ? Picknick klaar ? Alles in orde ? Oké, we kunnen gaan !

10:00



Et si vous parcouriez notre région à vélo ? Celle-ci regorge de chemins, de routes, de promenades, de circuits «découvertes»... L'eau est l'âme de notre paysage, un pique-nique serait bien sympa ! Respectez la nature : déchets dans le sac à dos ou dans les poubelles. Rendez-vous dans nos bureaux d'accueil pour plus d'informations sur : les baignades (ou sur environnement.wallonie.be onglet EAUX DE BAINNADE), châteaux, grottes, activités sportives... ou comment ne pas s'ennuyer !



GROEN OP VAKANTIE ? ONZE TIPS !

HEERLIJK ONTSPANNEN EN ONTDEKKEN, SUPERLEUK !
Wij houden van onze streek, en u ?
Met deze simpele handelingen helpt u ons onze streek nog

« GROENER » TE MAKEN !

Onze tip : verken onze streek met de fiets ! Onze regio bulkt van de fiets- en wandelpaden, trekpaden en ontdekkingscircuits... Water is de ziel van ons landschap, en de perfecte plaats om te picknicken ! Eerbiedig de natuur : doe afval in uw rugzak of in de vuilnisbakken. Bezoek onze informatiekantoren voor meer inlichtingen over : zwemwater (of via environnement.wallonie.be, tabblad EAUX DE BAINNADE), musea, kastelen, grotten, sportieve activiteiten... er valt hier van alles te beleven, vergeet verveling !

18:00

La journée est déjà finie ? Il est temps de vider son sac à dos : plastiques et cartons à boissons d'un côté, verres de l'autre... et si votre hébergement dispose d'un compost, alors n'hésitez pas à l'alimenter avec vos déchets verts.
Is de dag al voorbij ? Dan is het tijd om uw rugzak leeg te maken : plastic en drankkartons aan de ene kant, glas aan de andere... en als uw accommodatie een composthoop heeft, kunt u daar groente- en fruitafval composteren.

Et puis, quoi de mieux que de terminer sa journée par un bon repas dans un de nos nombreux établissements HORECA ? Vous n'aurez que l'embarras du choix !
Nos opérateurs aussi sont sensibilisés !
Jetez un œil, certains sont membres de quelques labels éco-responsables !

De ideale manier om de dag af te sluiten ? Lekker tafelen in een typische brasserie of restaurant ! Keuze te over want onze streek biedt een breed aanbod aan eetgelegenheden !
Onze actoren zijn betrokken en dragen hun steentje bij !
Neem een kijkje, sommige dragen een ecologisch verantwoord label.





**FAMENNE
ARDENNE
OURTHE & LESSE**

- Balades à pied, vélo, cheval, auto, moto -
- Wandel-, fiets-, ruiters-, motor-, autotochten -



UN LARGE EVENTAIL DE CARTES DE PROMENADES & ROADBOOKS EEN BREDE WAAIER WANDELKAARTEN & ROADBOOKS

BEAURAING

■ ■ CARTE DE PROMENADES DE BEAURAING

36 circuits pédestres, cyclo, VTT et équestres balisés (2,5 > 19 km).

■ ■ WANDELKAART VAN BEAURAING

36 bewegwijzerde wandel-, fiets-, MTB- en paardroutes (2,5 > 19 km).



DURBUY

■ ■ CARTE DE PROMENADES BARVAUX, BOMAL, DURBUY, GRANDHAN, VILLERS, WÉRIS

30 circuits pédestres balisés (4,2 > 11,8 km).

■ ■ WANDELKAART BARVAUX, BOMAL, DURBUY, GRANDHAN, VILLERS, WÉRIS

30 bewegwijzerde wandelroutes (4,2 > 11,8 km).



■ ■ PROMENADES PÉDESTRES DE DURBUY

8 promenades balisées (1 > 21 km) au départ du centre de Durbuy. Fiche avec 4 promenades (1,00 € / 2 fiches).

■ ■ WANDELINGEN VAN DURBUY

8 bewegwijzerde wandelingen (1 > 21 km) vanaf het centrum van Durbuy. Fiche met 4 wandelingen. (1,00 € / 2 fiches).

■ ■ CARTE VTT DURBUY • HOTTON

Circuits VTT balisés.

■ ■ MTB-KAART DURBUY • HOTTON

Bewegwijzerde MTB-routes.



HOTTON

■ ■ CARTE DE PROMENADES DE HOTTON

Circuits pédestres balisés.

■ ■ WANDELKAART VAN HOTTON

Bewegwijzerde wandelroutes.



HOUYET

■ ■ CARTE DE PROMENADES DE HOUYET

63 circuits pédestres et équestres balisés (2,8 > 14,2 km) et 2 circuits VTT balisés (18 et 30 km).

■ ■ WANDELKAART VAN HOUYET

63 bewegwijzerde wandel- en paardroutes (2,8 > 14,2 km) en 2 MTB-routes (18 en 30 km).



MARCHE-EN-FAMENNE

■ ■ CARTE DE PROMENADES DE MARCHE-EN-FAMENNE

17 circuits pédestres balisés, (3,4 > 13,4 km), circuits VTT (11,2 > 31 km).

■ ■ WANDELKAART VAN MARCHE-EN-FAMENNE

17 bewegwijzerde wandelroutes (3,4 > 13,4 km), 3 MTB-routes (11,2 > 31 km).



■ ■ BALADE À LA DÉCOUVERTE DE MARCHE-EN-FAMENNE

Circuit pédestre (3 ou 4,5 km). Roadbook (FR/NL/EN).

■ ■ WANDELING OP ONTDEKKING VAN MARCHE-EN-FAMENNE

Wandelroute (3 of 4,5 km). Roadbook (FR/NL/EN).



■ ■ BALADE À LA DÉCOUVERTE DE WAHA

Circuit pédestre (5 ou 6,5 km). Roadbook (FR/NL/EN).

■ ■ WANDELING OP ONTDEKKING VAN WAHA

Wandelroute (5 of 6,5 km). Roadbook (FR/NL/EN).



NASSOGNE

■ ■ CARTE DE PROMENADES DE L'ENTITÉ DE NASSOGNE

23 circuits pédestres balisés (3,2 > 14 km).

■ ■ WANDELKAART VAN DE GEMEENTE NASSOGNE

23 bewegwijzerde wandelroutes (3 > 14 km).



■ ■ BALADE À LA DÉCOUVERTE DE NASSOGNE

Circuit pédestre (5,5 ou 7 km). Roadbook (FR/NL/EN).

■ ■ WANDELING OP ONTDEKKING VAN NASSOGNE

Wandelroute (5,5 of 7 km). Roadbook (FR/NL/EN).



■ ■ CIRCUITS VTT DE NASSOGNE

5 circuits VTT balisés (15,7 > 44 km). Roadbooks (FR/NL).

■ ■ MTB-ROUTES VAN NASSOGNE

5 bewegwijzerde MTB-routes (15,7 > 44 km). Roadbooks (FR/NL).

1,00 € / CIRCUIT



■ CIRCUITS CYCLO AU DÉPART DE NASSOGNE

4 circuits cyclo non balisés (19,5 > 27,6 km).
Roadbooks (FR/NL).

■ FIETSRUTES VANUIT NASSOGNE

4 niet bewegwijzerde fietsroutes (19,5 > 27,6 km).
Roadbooks (FR/NL).

1,00 € / CIRCUIT

■ ROUTE DES POINTS DE VUE

Circuit auto de 55 km à la découverte du patrimoine naturel de l'entité de Nassogne.
Roadbook (FR/NL).

■ ROUTE VAN DE UITZICHTPUNTEN

Toeristische autoroute van 55 km op ontdekking van het natuurlijk erfgoed van de gemeente Nassogne.
Roadbook (FR/NL).



ROCHEFORT

■ CARTE DE PROMENADES DE HAN-SUR-LESSE

6 circuits pédestres balisés (4,5 > 8,5 km) et 4 circuits VTT balisés (6 > 13 km).

■ WANDELKAART VAN HAN-SUR-LESSE

6 bewegwijzerde wandelroutes (4,5 > 8,5 km) en 4 MTB-routes (6 > 13 km).



■ CARTE DE PROMENADES DE L'ENTITÉ DE ROCHEFORT

30 circuits pédestres balisés (3 > 12 km), 10 circuits VTT (6 > 60 km), 4 circuits cyclo (20 > 60 km) et 4 circuits équestres balisés (9 > 30 km).

■ WANDELKAART VAN DE GEMEENTE ROCHEFORT

30 bewegwijzerde wandelroutes (3 > 12 km), 10 MTB-routes (6 > 60 km), 4 fietsroutes (20 > 60 km) en 4 routes voor paardrijders (9 > 30 km).



■ CARTE DE PROMENADES DE ROCHEFORT VILLE

7 circuits pédestres balisés (3 > 12 km).

■ WANDELKAART VAN DE STAD ROCHEFORT

7 bewegwijzerde wandelroutes (3 > 12 km).



ROCHEFORT • MARCHE-EN-FAMENNE NASSOGNE

■ BALADES À LA DÉCOUVERTE DE VILLAGES DE CARACTÈRE DE ROCHEFORT • MARCHE-EN-FAMENNE • NASSOGNE

9 balades familiales (3 > 9 km) à la découverte des villages typiques de Bande, Ambly, Grune, Aye, Hargimont, Humain, Han-sur-Lesse, Éprave / Lessive / Villers-sur-Lesse, Lavaux-Sainte-Anne. Roadbook (FR/NL/EN).

■ WANDELINGEN OP ONTDEKKING VAN KARAKTERVOLLE DORPEN VAN ROCHEFORT • MARCHE-EN-FAMENNE • NASSOGNE

9 familiale wandelingen (3 > 9 km) op ontdekking van karaktervolle dorpen: Bande, Ambly, Grune, Aye, Hargimont, Humain, Han-sur-Lesse, Éprave / Lessive / Villers-sur-Lesse, Lavaux-Sainte-Anne. Roadbook (FR/NL/EN).



■ CIRCUITS AUTO / MOTO À LA DÉCOUVERTE DE ROCHEFORT

• MARCHE-EN-FAMENNE • NASSOGNE

4 circuits auto / moto thématiques (75 > 103 km) sur les communes de Rochefort, Marche-en-Famenne et Nassogne.
Roadbook (FR/NL/EN).

■ TOERISTISCHE AUTO / MOTORITTEN OP ONTDEKKING VAN ROCHEFORT

4 thematische auto- / motorroutes (75 > 103 km) door de gemeenten Rochefort, Marche-en-Famenne en Nassogne.
Roadbook (FR/NL/EN).



**BEAURAING • DURBUY • HOTTON
HOUYET • MARCHE-EN-FAMENNE
NASSOGNE • ROCHEFORT**

**7 BALADES À VÉLO
EN FAMENNE • ARDENNE**

Envie d'une petite escapade en vélo à travers les beaux paysages de la Famenne - Ardenne ? Alors, ces circuits sont faits pour vous ! Du niveau de difficulté, au nombre de kilomètres, tout est calculé pour plaire à tous. Ces 7 balades réunies en une pochette pratique vous feront découvrir le patrimoine architectural et naturel, riche et varié qui fait le charme de notre région. Envie d'une pause ? Profitez d'un moment de détente sur une aire de pique-nique. Circuits non balisés.

**7 FIETSCIRCUITS
DOOR DE FAMENNE • ARDENNEN**

Zin om met de fiets de prachtige landschappen van de Famenne-Ardennen streek te ontdekken ? Dan zijn deze circuits perfect voor u ! De trajecten hebben verschillende moeilijkheidsgraden en afstanden en spreken zowel beginnende als ervaren fietsers aan. De 7 fietsroutes zijn gebundeld in een handig mapje en zijn ideaal om de rijke architectonische en natuurlijke rijkdommen die onze streek kleuren te ontdekken. Zin in een pauze ? Kom even op adem op een picknickplaats. De circuits zijn niet bewegwijzerd.



ROADBOOK : BALADES PÉDESTRES

14 circuits pédestres pour contempler les trésors de Famenne-Ardenne ! Le moyen idéal de découvrir les nombreuses richesses insolites et historiques de nos 7 communes tout en vous ressourçant en pleine nature avec des panoramas à couper le souffle ! En plus, c'est bon pour la santé !

ROADBOOK : WANDELINGEN

14 wandelroutes om de schatten van de Famenne-Ardennen streek te ontdekken ! De ideale manier om de vele historische en unieke plekjes van onze 7 gemeentes te verkennen... En natuurlijk heerlijk wandelen, herbronnen hartje natuur en je ogen de kost geven aan bucolische landschappen en adembenemende panorama's ! En het is nog gezond ook !



+32 (0) 84 34 53 27
info@famenneardenne.be
www.famenneardenne.be



**RANDOGUIDES TÉLÉCHARGEABLES
GPS-CIRCUITS DOWNLOADEN**

CIKRWI

Circuits pédestres, vélo, VTT, auto, moto... découvrez les richesses de notre magnifique région avec cette sélection de parcours gratuits à télécharger. Vous pouvez embarquer les itinéraires sur votre smartphone ou GPS et imprimer les roadbooks. Rendez-vous sur www.cirkwi.com ou téléchargez l'application Cirkwi.

Wandel-, fiets-, MTB-, motor-, autotochten... Ontdek de rijkdommen van onze prachtige streek met een brede waaier aan gratis circuits die je kunt downloaden. Download ze rechtstreeks op je smartphone of print de roadbooks ! Raadpleeg www.cirkwi.com of download de Cirkwi app.



SITY TRAIL

Découvrez la Famenne-Ardenne avec nos circuits Sity Trail ! Sity Trail permet de télécharger une belle brochette de randoguides à la découverte de paysages magnifiques mais aussi du patrimoine naturel et architectural des communes de Beauraing, Durbuy, Hotton, Houyet, Marche-en-Famenne, Nassogne et Rochefort.

Ontdek de Famenne-Ardennen met onze Sity Trail circuits ! Met Sity Trail kunt u een hele rits aan wandelgidsen downloaden om het prachtige natuurlandschap maar ook het rijk architectonisch erfgoed van Beauraing, Durbuy, Hotton, Houyet, Marche-en-Famenne, Nassogne en Rochefort te ontdekken.



ITINÉRAIRES DE LONGUES DISTANCES À PIED LANGE AFSTANDSRUTES TE VOET

SENTIERS DE GRANDE RANDONNÉE GROTE ROUTEPADEN

Les Sentiers de Grande Randonnée ASBL

www.grsentiers.org

GR 57 VALLÉE DE L'OURTHE & SENTIER DU NORD

Randonnée de 278,9 km via Bomal, Durbuy, Barvaux, Wéris, Hotton.

GR 57 OURTHEVALLEI & SENTIER DU NORD

Wandelroute van 278,9 km via Bomal, Durbuy, Barvaux, Wéris, Hotton.

GR 126 DE BRUSSEGEM À MEMBRE-SUR-SEMOIS

Randonnée de 241,4 km via Houyet, Beauraing.

GR 126 VAN BRUSSEGEM NAAR DE SEMOIS

Wandelroute van 241,4 km via Houyet, Beauraing.

GR 129 SUD LA BELGIQUE EN DIAGONALE

Randonnée de 254,3 km reliant Dinant à Arlon via Houyet, Wanlin, Lavaux-Sainte-Anne.

GR 129 ZUID DWARS DOOR BELGIË

Wandelroute van 254,3 km van Dinant naar Arlon via Houyet, Wanlin, Lavaux-Sainte-Anne.

GR 151 TOUR DU LUXEMBOURG BELGE

Randonnée en boucle de 232 km (+ liaisons aux gares de Marloie, Jemelle et Libramont) via Marche-en-Famenne, Nassogne, Bande.

GR 151 TOUR DU LUXEMBOURG BELGE

Luswandeling van 232 km (+ verbindingen met de stations van Marloie, Jemelle en Libramont) via Marche-en-Famenne, Nassogne, Bande.

GR 577 TOUR DE LA FAMENNE

Randonnée en boucle de 170 km (+ 25 km de liaisons) via Marche-en-Famenne, Rochefort, Han-sur-Lesse, Beauraing, Houyet, Durbuy, Hotton.

GR 577 TOUR DE LA FAMENNE

Luswandeling van 170 km (+ 25 km verbindingen) via Marche-en-Famenne, Rochefort, Han-sur-Lesse, Beauraing, Houyet, Durbuy, Hotton.

SENTIER GR DES ABBAYES TRAPPISTES DE WALLONIE

290 km à la découverte des bières trappistes de Chimay, Rochefort et Orval.
2 tronçons: Chimay-Rochefort (174 km) et Rochefort-Orval (116 km).

GR LANGS DE TRAPPISTENABDIJEN VAN WALLONIË

290 km op ontdekkingsstocht naar de Trappistenbieren van Chimay, Rochefort en Orval.
2 etappes: Chimay-Rochefort (174 km) en Rochefort-Orval (116 km).

ITINÉRAIRES GTA GTA ROUTES

La Maison de la Randonnée • GTA Belgique ASBL

www.gta.be

LA TRANSARDENNAISE... À PIED*

Randonnée balisée de 160 km (7 étapes) entre La Roche et Bouillon, via Nassogne et Masbourg.

DE TRANSARDENSE ROUTE... TE VOET

Bewegwijzerde wandelroute van 160 km (7 etappes) tussen La Roche en Bouillon, via Nassogne et Masbourg.

LA TRANSFAMENNE... À PIED*

Itinéraire balisé de 57 km reliant Nassogne, Marche-en-Famenne, Hotton et La Roche. Cet itinéraire peut s'intégrer dans une randonnée en boucle via La Roche, Saint-Hubert et Nassogne (+ 69 km).

DE TRANSFAMENNE... TE VOET*

Bewegwijzerde wandeling van 57 km tussen Nassogne, Marche-en-Famenne, Hotton en La Roche. Dit traject kan opgenomen worden in een wandelroute in lusvorm via La Roche, Saint-Hubert en Nassogne (+ 69 km).

LA TRANSARDENNAISE SUD... À VTT, À VÉLO OU À CHEVAL*

Itinéraire de 170 km, non balisé, reliant La Roche à Bouillon, via Nassogne.

DE TRANSARDENSE ROUTE (ZUID)... MET DE MTB, DE FIETS OF TE PAARD*

Niet bewegwijzerd circuit van 170 km van La Roche tot Bouillon, via Nassogne.

LA ROUTE DES FORÊTS... À VÉLO*

191 km à travers la forêt ardennaise. Itinéraire en boucle non balisé via Marche-en-Famenne et Nassogne.

DE BOSROUTE... MET DE FIETS*

191 km doorheen het Ardense woud. Niet bewegwijzerd circuit in lusvorm via Marche-en-Famenne en Nassogne.

(*) ORGANISATION DE SÉJOURS

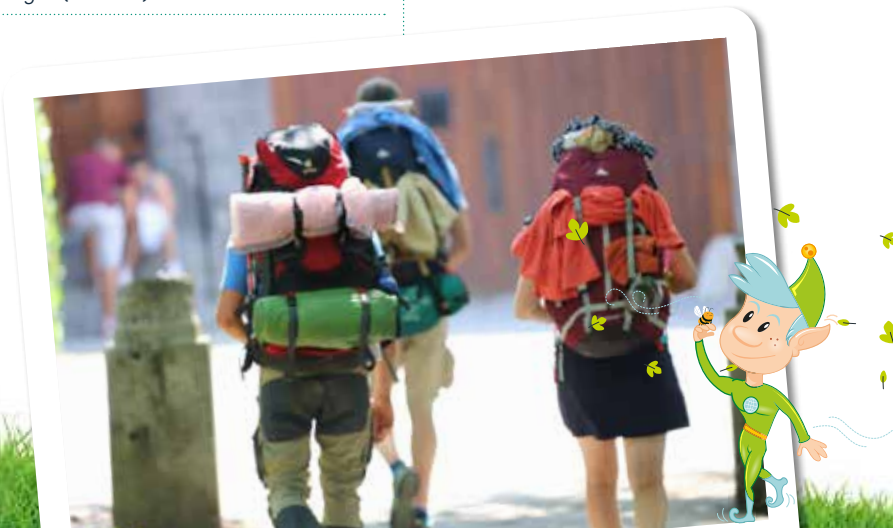
AVEC OU SANS TRANSPORT DE BAGAGES :

WWW.EUROPAVENTURE.BE

(*) ORGANISATIE VAN VERBLIJFSARRANGEMENTEN

MET OF ZONDER BAGAGEVERVOER :

WWW.EUROPAVENTURE.BE



**ARRÊTS VERTS
GROENE HALTES****SENTIERS DE GRANDE RANDONNÉE
GROTE ROUTEPADEN**

Choisissez un circuit « Arrêts verts »
empruntez les transports en commun et partez
à la découverte d'un environnement verdoyant.
www.groenehalte.be/arret-vert/

Kies een Groene Halte-wandeling,
reis met het openbaar vervoer en ga
op ontdekkingsstocht langs groene plekje.
www.groenehalte.be

**ARRÊT VERT
OURTHE & AISNE
(HOTTON, DURBUY, EREZÉE)**

Randonnée pédestre balisée (18,3 ou 21,9 km)
et 2 randonnées cyclo (26 et 27,1 km) entre
les gares de Melreux, Barvaux et Bomal.
Roadbook (FR/NL).

**GROENE HALTE
OURTHE & AISNE
(HOTTON, DURBUY, EREZÉE)**

Bewegwijzerde wandelroute (18,3 of 21,9 km)
en 2 fietsroutes (26 en 27,1 km) tussen
de stations van Melreux, Barvaux en Bomal.
Roadbook (FR/NL).

1,50 €**ARRÊT VERT
« ENTRE FAMENNE & ARDENNE »**

Randonnée pédestre balisée entre les gares
de Jemelle et Marloie (12,5 ou 22,5 km).
Roadbook (FR/NL).

**GROENE HALTE
« TUSSEN FAMENNE & ARDENNEN »**
Bewegwijzerde wandelroute tussen de stations
van Jemelle en Marloie (12,5 of 22,5 km).
Roadbook (FR/NL).

1,50 €**PROMENADES À THÈME GUIDÉES
BEGELEIDE THEMAWANDELINGEN****CRIE DU FOURNEAU SAINT-MICHEL**

Le Centre Régional d'Initiation à l'Environnement du Fourneau Saint-Michel vous propose des activités et des ateliers de découverte et de sensibilisation à la nature.

Het regionaal centrum voor de initiatie van het leefmilieu heeft als opdracht de initiatie, het onderwijs en de opleiding in alle domeinen van het leefmilieu.

www.criesthubert.be**ESCAP'ÂNES FAMENNE - ARDENNE**

Randonner avec un âne, c'est la rando plaisir à « petits pas » qui satisfait petits et grands.

Wandelen met een ezel is een leuke en spannende activiteit voor groot en klein!

+32 (0) 84 31 66 11
+32 (0) 476 25 19 07
familedantinne@gmail.com
www.escapanesfamenneardenne.be

INFO Uniquement sur réservation. Prix: forfait (2 adultes + 2 enfants) 80,00 € > 130,00 € / pers. - 15 > 30,00 € / pers. supplémentaire. // Enkel op afspraak. Prijs: vast bedrag (2 volwassenen + 2 kinderen: 80,00 € > 130,00 € / pers. - 15,00 € > 30,00 € / extra pers.

**SPÉLÉO-LUX DE MARCHE**

Possibilité de promenades didactiques dans la vallée karstique du site du Fond des Vaulx à Marche-en-Famenne.

Mogelijkheden van didactische wandelingen in de karstvallei van het natuuroord Fond des Vaulx in Marche-en-Famenne.

+32 (0) 472 90 50 19 (François Denis)
+32 (0) 491 36 86 07 (Luis Alvarez)
speleo-lux@marche.be





RANDONNÉES GUIDÉES BEGELEIDE WANDELTOCHTEN

ARPERNAZ SPIRIT OF RANDO

■ ■ Arpentez les sentiers famennais et ardennais en compagnie d'un guide de randonnée.

■ ■ *Trektochten door de Famenne en de Ardennen met een wandelbegeleider.*

www.arpernaz.be

COMPAGNIE ARDENNAISE DE RANDONNÉE

■ ■ Randonnées à la journée, week-end et séjour tout au long de l'année.

■ ■ *Trektochten van een dag, een weekend en verblijven het hele jaar door.*

www.compagnieardennaisederandonnee.be

RANDOEVASION

■ ■ RandoEvasion est spécialisé dans le domaine de la randonnée pédestre, VTT et équestre, avec un accompagnement unilingue ou multilingue pour les groupes mixtes.

■ ■ *RandoEvasion is de specialist op het gebied van begeleide wandelingen, MTB- of paardtochten. Begeleiding in een of meerdere talen voor gemengde groepen.*

www.randoevasion.be

EUROP'ADVENTURE

■ ■ Agence spécialisée en randonnées pédestres, vélo et VTT.

■ ■ *Gespecialiseerd agentschap in trekvakanties voor wandelaars, mountainbikers en fietsers.*

www.europaventure.be

GEOCACHING GEOCACHING

■ ■ Le géocaching, activité pour petits et grands, se pratique en toute saison à condition d'avoir un appareil muni d'un GPS à la main. Partez à la recherche de caches dissimulées. En famille ou entre amis, de belles découvertes vous attendent!

■ ■ *Geocaching is een activiteit voor groot en klein die in elk seizoen kan beoefend worden. De enige benodigdheden zijn een GPS-ontvanger of een mobiele telefoon met deze functie. Ga op zoek naar de geocaches die in de streek verborgen zijn. Met de familie of met vrienden, er staan u allerlei mooie verrassingen te wachten!*

www.geocaching.com



TRAIL EN FAMENNE TRAIL EN FAMENNE

■ ■ Pour les amateurs de course nature, le Pays de Famenne propose 24 circuits de trails balisés de manière permanente. Choisissez parmi 4 niveaux de difficulté: 5, 10, 20 et 40 km (avec un dénivelé positif cumulé qui va de 100 m à 1000 m D+) et partez à travers les 6 communes du Pays de Famenne: Marche-en-Famenne, Hotton, Durbuy, Rochefort, Nassogne et Somme-Leuze. Le tout est symbolisé par le code couleur des pistes de ski: vert, bleu, rouge, noir. Les panneaux de départs se situent à côté des bureaux d'information touristique de chaque commune. Retrouvez le QR code qui vous permettra de télécharger la version GPX des circuits.



■ ■ *Goed nieuws voor wie van hardlopen door de natuur houdt: de Pays de Famenne heeft 24 bewegwijzerde circuits voor trailrunners uitgestippeld! Kies tussen 4 verschillende moeilijkheidsgraden: 5, 10, 20 en 40 m (de hoogtemeters variëren van 100m tot 1000m D+) en ontdek de 6 gemeentes van het «Pays de Famenne»: Marche-en-Famenne, Hotton, Durbuy, Rochefort, Nassogne en Somme-Leuze. De trails gebruiken dezelfde kleurcode als skipistes: groen, blauw, rood en zwart. De startborden bevinden zich naast de Toeristische Diensten van de 6 gemeentes met iedere keer een QR code om de GPX-bestanden van de circuits te downloaden.*

CARTE DISPONIBLE DANS LES BUREAUX D'ACCUEIL

AU PRIX DE 3,00 €. PLUS D'INFOS SUR LE SITE

WWW.TRAILENFAMENNE.BE OU SUR

WWW.FACEBOOK.COM/TRAILENFAMENNE

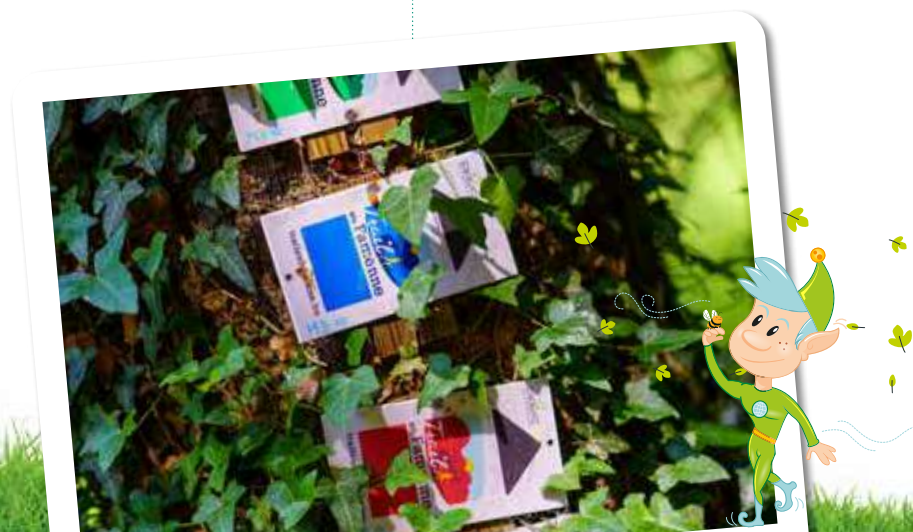
DE KAART IS BIJ ONZE TOERISTISCHE DIENSTEN

VERKRIJGBAAR VOOR DE PRIJS VAN 3,00 €.

VOOR MEER INFORMATIE KUNT U TERECHT OP ONZE

WEBSITE WWW.TRAILENFAMENNE.BE OF OP

WWW.FACEBOOK.COM/TRAILENFAMENNE



**RAVeL • RÉSEAU AUTONOME DES VOIES LENTES****RAVeL • AUTONOOM NETWERK VAN FIETS- EN WANDELPADEN**

Le RAVeL est un réseau de voies réservées aux usagers lents, c'est-à-dire non motorisés: piétons, cyclistes, personnes à mobilité réduite, patineurs, cavaliers. En famille avec les enfants ou entre amis, la variété des paysages, la qualité des sites et la convivialité des utilisateurs incitent à venir et à revenir profiter du plaisir que procurent les RAVeL ou voies lentes. Celles-ci ouvrent les portes des coins les plus secrets de notre région. C'est une façon différente de la découvrir, à votre rythme et au gré de paysages remarquables et villages pittoresques.

Het RAVeL-netwerk bestaat uit trage wegen die gereserveerd zijn voor wandelaar, fietsers, personen met beperkte mobiliteit, rolschaatsers en ruiters. Het RAVeL fiets- en wandelpad leent zich perfect voor een dagje fietsen met de hele familie of met vrienden. Fietsen of wandelen op de RAVeL is bovendien ook nog gezellig en ideaal om de geheime plekjes van onze streek te verkennen! Het is een andere manier om onze streek te ontdekken, op uw eigen ritme en langs prachtige landschappen en schilderachtige dorpjes...

<http://ravel.wallonie.be>



**L 150
HOUYET
ROCHEFORT / JEMELLE
(24 KM)**

**L 43
MARCHE-EN-FAMENNE
BOURDON
HOTTON (7,5 KM)**

**L 620
HOTTON
EREZÉE
(9,5 KM)**

**RAVeL DE L'OURTHE
BOMAL
BARRIÈRE DE PETIT-HAN
(12,5 KM)**

FAMENNE À VÉLO**FAMENNE PER FIETS****350 KM DE VÉLOROUTES...**

Parfait pour découvrir à vélo une région enchantée qui regorge de paysages grandioses, pittoresques et surprenants. Le Pays de Famenne, c'est un patrimoine exceptionnel, à cheval sur les provinces les communes de Marche-en-Famenne, Hotton, Durbuy, Rochefort, Nassogne et Somme-Leuze. «Famenne à Vélo» c'est 350 km de points-nœuds qui permettent de moduler en toute simplicité un itinéraire, avant et pendant la balade. Ce réseau assure une liaison directe entre les différents RAVeL de la région et s'articule autour des gares. Consultez et téléchargez le réseau sur www.famenne-a-velo.be.

350 KM FIETSRUTES...

De perfecte manier om op de fiets een betoverende streek met talrijke adembenemende, pittoreske en verrassende landschappen te ontdekken.. De «Pays de Famenne» streek kan pronken met uitzonderlijk erfgoed en ligt op de rand van de provincies Namen en Luxemburg. Ze bestrijkt de gemeenten Marche-en-Famenne, Hotton, Durbuy, Rochefort, Nassogne en Somme-Leuze. De Famenne per Fiets is een knooppuntennetwerk van 350km, waarmee u uw route gemakkelijk kunt uitstippelen en ter plaatse aanpassen, en biedt een rechtstreekse verbinding met de RAVeL-paden en nabije treinstations. Netwerk bekijken en downloaden op www.famenne-a-velo.be.

CARTE FAMENNE À VÉLO: 5,00 €

ROADBOOK AVEC 4 BALADES THÉMATIQUES

DE 15 À 60 KM (FR/NL): 5,00 €

TOPOGUIDE AVEC 10 BALADES

DE 17 À 131 KM (FR/NL): 12,90 €

KAART « FAMENNE À VÉLO »: 5,00 €

ROADBOOK MET 4 THEMATOCHTEN

VAN 15 TOT 60 KM (FR/NL): 5,00 €

TOPOGIDS MET 10 FIETSTOCHTEN

VAN 17 TOT 131 KM (FR/NL): 12,90 €



**LABEL « BIENVENUE VÉLO »****LABEL « FIETS WELKOM »**

■ Choisir un établissement « Bienvenue vélo », c'est opter pour des endroits où il fait bon s'arrêter et où les hôtes sont heureux de vous voir arriver à vélo! Ces établissements ont apposé un autocollant avec le logo à l'entrée et sont tous situés à maximum 5km du RAVeL ou d'un réseau cyclable. Restaurants, hôtels, bistrotts de terroir, gîtes, chambres d'hôtes, organismes touristiques... N'hésitez pas à pousser leur porte, un accueil chaleureux vous y attend!

■ Voor de fietser is een « Fiets welkom »-accommodatie een keuze maken voor een leuke plaats waar de eigenaars blij zijn om u op de fiets te zien aankomen! U herkent de « Fiets welkom »-leden dankzij een sticker met het logo aan de ingang van uw accommodatie dat op maximaal 5 km van de RAVeL of een fietsnetwerk ligt. Restaurants, hotels, landelijke gites, gastenkamers. Kiezen voor een « Fiets welkom » lid, is kiezen voor een fietsvriendelijk en warm onthaal!



BIENVENUE VÉLO
FIETS WELKOM
BIKES WELCOME
RADFAHRER WILLKOMMEN

**ITINÉRAIRES DE LONGUES DISTANCES À VÉLO****LANGEAFSTANDSFIETSRUTES****RANDOVÉLO****RV 2****LA NAMUROISE**

Itinéraire vélotouriste balisé de 177 km de Hoegaarden à Bouillon, via les communes de Houyet et Beauraing.

RV 2**LA NAMUROISE**

Bewegwijzerde fietsroute van 177 km van Hoegaarden tot Bouillon, via de gemeenten Houyet en Beauraing.

RV 6**PICARDIE • ARDENNES**

Itinéraire vélotouriste balisé de 362 km de Lille à Wiltz, via Havrenne, Hargimont, Ambly, Nassogne.

RV 6**PICARDIE • ARDENNES**

Bewegwijzerde fietsroute van 362 km van Rijsel tot Wiltz, via Havrenne, Hargimont, Ambly, Nassogne.

RV 7**L'ARDENNAISE**

Itinéraire vélotouriste balisé de 210 km de Bouillon à Visé, via Ny, Petit-Han, Durbuy, Barvaux, Bomal.

RV 7**L'ARDENNAISE**

Bewegwijzerde fietsroute van 210 km van Bouillon tot Visé, via Ny, Petit-Han, Durbuy, Barvaux, Bomal.

www.randovelo.org

VÉLOROUTES EURO VÉLO**EURO VÉLO FIETSRUTES****EURO VÉLO 5****VIA ROMEA FRANCIGENA**

L'itinéraire EuroVelo 5 vous emmène à la découverte des multiples richesses du patrimoine naturel, architectural, culturel et brassicole de la Belgique. Via les communes de Rochefort, Marche-en-Famenne et Hotton.

EURO VÉLO 5**VIA ROMEA FRANCIGENA**

Via dit circuit gaat u op ontdekkingsstocht langsheen de vele rijkdommen van het natuurlijk, architectonisch en cultureel erfgoed van België, maar ook ons wereldberoemd biererfgoed. Via de gemeenten Rochefort, Marche-en-Famenne en Hotton.

W7**SUR LA ROUTE DES ARDENNES**

L'itinéraire régional de longue distance W7 traverse les Provinces de Liège et de Luxembourg dans un axe Nord-Sud. En le parcourant, vous serez émerveillé par trois des plus belles vallées de Wallonie. Via Durbuy et Hotton.

W7**OP DE ROUTE VAN DE ARDENNES**

Met deze lange afstandsroute trekt u door de provincies Luik en Luxemburg, van het Noorden tot het Zuiden. Onderweg wordt u zeker en vast bekoord door de ruwe schoonheid van drie van de mooiste valleien in Wallonië. Via Durbuy en Hotton.

<http://ravel.wallonie.be>





ENVIE DE PRENDRE L'AIR ?

FRISSE LUCHT SCHEPPEN ?



HOUYET

Location de vélos & trottinettes électriques, enfants, de ville & VTT.

**AU DÉPART DU RAVeL HOUYET • ROCHEFORT
UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION**

Verhuur van elektrische fietsen en steps, stadsfietsen, kinderfietsen en mountainbikes.

**AAN HET VERTREK VAN DE RAVeL HOUYET • ROCHEFORT
ALLEEN OP RESERVATIE**

+32 (0) 470 86 31 95 • info@ardennevelos.be • www.ardennevelos.be

**LOCATION DE VÉLOS & VÉHICULES DE LOISIRS
FIETSVERHUUR & VRIJETIJDVOERTUIGEN**

**OFFICE DU TOURISME
DE BEAURAING**

VTT, vélos électriques, remorque enfant 2 places et siège enfant.

MTB's, e-bikes, kinderkar 2 plaatsen en kinderzitje.

Route de Rochefort 38

5570 Beauraing

+32 (0) 82 71 11 40

info@otbeauraing.be

www.otbeauraing.be

INFO Horaire voir p. 135. Prix: 15,00 € / 2h (e-bike) - 10,00 € > 20,00 € / demi-journée - 15,00 € > 30,00 € / jour - 25,00 € > 50,00 € / 2 jours; remorque, siège enfant: 5,00 €; caution: 100,00 € / e-bike. // Openingsuren zie p. 135. Prijs: 15,00 € / 2h (e-bike) - 10,00 € > 20,00 € / halve dag - 15,00 € > 30,00 € / dag - 25,00 € > 50,00 € / 2 dagen; kinderkar en -zitje: 5,00 €; waarborg: 100,00 € / e-bike.

ARDENNE VÉLOS

Vélos de ville, VTT, vélos et trottinettes électriques, vélos pour enfants et sièges pour enfant.

Stadsfietsen, MTB's, e-bikes en step, kinderfietsen en kinderzitjes.

Rue Grande 26

5560 Houyet

+32 (0) 470 86 31 95

info@ardennevelos.be

www.ardennevelos.be

INFO Uniquement sur réservation. Prix: 10,00 € > 20,00 € / 2h, 15,00 € > 30,00 € / demi-journée, 25,00 € > 40,00 € / jour. // Enkel op afspraak. Prijs: 10,00 € > 20,00 € / 2u, 15,00 € > 30,00 € / halve dag, 25,00 € > 40,00 € / dag.

**OFFICE ROYAL DU TOURISME
DE HAN-SUR-LESSE**

VTT et vélos électriques.

MTB's en e-bikes.

Place Théo Lannoy 2

5580 Han-sur-Lesse (Rochefort)

+32 (0) 84 37 75 96

han.tourisme@skynet.be

INFO Horaires voir p. 136. Prix: 10,00 € > 15,00 € / 2h - 15,00 € > 20,00 € / 4h - 25,00 € > 30,00 € / jour. // Openingsuren zie p. 136. Prijs: 10,00 € > 15,00 € / 2u - 15,00 € > 20,00 € / 4u - 25,00 € > 30,00 € / dag.

LOCAJEUX

VTT et citybikes avec ou sans assistance électrique; gyropodes Segway pour groupes (8 > 20 pers.).

MTB's en citybikes met of zonder elektrische ondersteuning; Segway's voor groepen (8 > 20 pers.).

Rue du Plan d'Eau 39

5580 Han-sur-Lesse (Rochefort)

+32 (0) 473 75 72 55

locajeux@skynet.be

www.locajeux.be

INFO Uniquement sur réservation. Prix: 15,00 € > 40,00 € / demi-journée - 25,00 € > 50,00 € / jour; segway: 59,00 € / pers. / 1h30 > 2h. // Enkel op afspraak. Prijs: 15,00 € > 40,00 € / halve dag - 25,00 € > 50,00 € / dag; segway: 59,00 € / pers. / 1u30 > 2u.



**CYCLE SPORT**

ROCHEFORT

Location VTT & Vélo électrique.
VTT - e-bikes - GPS - Cartes...

Sur réservation c'est aussi du tir à l'arc,
des balades guidées vélos ou pédestres,
des balades « nature », du Team Building...

Verhuur van MTB en e-bikes. MTB -
e-bikes - GPS - Kaarten...
Op afspraak: boogschieten,
geleide wandelingen of fietstochten,
natuurwandelingen, Team Building...

LOCATION
DE VTT
ÉLECTRIQUES
ELEKTRISCHE
MTB'S
TE HUUR



Rue de Behogne 59 • 5580 Rochefort
T +32 (0) 84 21 32 55 • F +32 (0) 84 21 47 74
info@cyclesport.be • www.cyclesport.be

CYCLE SPORT

VTT et vélos tout chemin avec ou sans assistance électrique, vélos enfant, bike-trailers, remorque enfant 2 places.

MTB's en all road fietsen met of zonder elektrische ondersteuning, kinderfietsen, bike-trailers, kinderkar 2 plaatsen.

Rue de Behogne 59

5580 Rochefort

+32 (0) 84 21 32 55

info@cyclesport.be

www.cyclesport.be

Mardi > samedi : 9:30-12:00 / 13:30-18:30 ; dimanche : 9:30-12:00. Prix: 12,00 € > 25,00 € / 2h - 15,00 € > 45,00 € / demi-journée - 25,00 € > 55,00 € / jour. // Dinsdag > zaterdag : 9:30-12:00 / 13:30-18:30 ; zondag : 9:30-12:00. Prijs: 12,00 € > 25,00 € / 2u - 15,00 € > 45,00 € / halve dag - 25,00 € > 55,00 € / dag.

MAISON DU TOURISME FAMENNE • ARDENNE

Vélos électriques.

E-bikes.

Place de l'Étang 15

6900 Marche-en-Famenne

+32 (0) 84 34 53 27

info@famenneardenne.be

Horaires voir p. 135. Prix: 15,00 € / 2h - 20,00 € / 4h - 30,00 € / jour - 2 jours et plus: 25,00 € / jour - GPS: 10,00 €. // Openingsuren zie p. 135. Prijs: 15,00 € / 2u - 20,00 € / 4u - 30,00 € / dag - 2 dagen en meer: 25,00 € / dag - GPS: 10,00 €.

3B-ASBL

VTT avec assistance électrique.

MTB's met elektrische ondersteuning.

Avenue de la Toison d'Or 54

6900 Marche-en-Famenne

+32 (0) 499 05 58 02

mobiilite@3b-asbl.be

www.3b-asbl.be

Lundi > jeudi : 8:00-16:30, vendredi : 8:00-14:00, samedi : sur rendez-vous. Prix: 20,00 € / demi-journée - 31,00 € / journée - 59,00 € / WE. // Maandag > donderdag : 8:00-16:30, vrijdag : 8:00-14:00, zaterdag : op afspraak. Prijs: 20,00 € / halve dag - 31,00 € / dag - 59,00 € / WE.

PBO SPORT EVENTS & VERHUUR

VTT.

MTB's.

Rue de La Roche 2A

6990 Hampteau (Hotton)

+31 (0) 640 089 360

+31 (0) 302 271 867

info@pbo-outdoorcentre.nl

www.belgische-ardennen.nl

01/03 > 31/10 : tous les jours, 10:00-17:00. Prix: 23,00 € / demi-journée - 30,00 € / jour. // 01/03 > 31/10 : alle dagen, 10:00-17:00. Prijs: 23,00 € / halve dag - 30,00 € / dag.

SEGGO

Balades sécurisées en gyropode Segway avec des moniteurs expérimentés.

Veilig op ontdekkingsstocht met een Segway, begeleid door ervaren gidsen.

+32 (0) 474 66 00 75

info@seggo.be

www.seggo.be

Sur réservation min. 48h à l'avance; de 2 à 6 pers.; 1h > 2h30. Prix: 39,00 € > 69,00 € / pers. // Op afspraak min. 48u van tevoren; van 2 tot 6 pers.; 1u > 2u30. Prijs: 39,00 € > 69,00 € / pers.

ROYAL SYNDICAT D'INITIATIVE DE HOTTON

Vélos électriques.

E-bikes.

Rue Haute 4

6990 Hotton

+32 (0) 84 46 61 22

info@hotton-tourisme.be

www.hotton-tourisme.be

10:00-17:00; fermé le lundi sauf juillet, août. Prix: 15,00 € / demi-journée - 25,00 € / jour. // 10:00-17:00; gesloten op maandag behalve juli, augustus. Prijs: 15,00 € / halve dag - 25,00 € / dag.



**ROYAL SYNDICAT D'INITIATIVE DE BARVAUX**

🇧🇪 Vélos électriques.

🇧🇪 E-bikes.

Parc Juliéna's 1

6940 Barvaux-sur-Ourthe (Durbuy)

+32 (0) 86 21 11 65

rsi.barvaux@skynet.be

www.barvaux-sur-ourthe.info

INFO Horaire voir p. 135. Prix: 15,00 € / 2h - 20,00 € / 4h - 30,00 € / 7h - 60,00 € / 2 jours. // Openingsuren zie p. 135. Prijs: 15,00 € / 2u - 20,00 € / 4u - 30,00 € / 7u - 60,00 € / 2 dagen.

ROYAL SYNDICAT D'INITIATIVE DE DURBUY

🇧🇪 Vélos électriques.

🇧🇪 E-bikes.

Place aux Foires 25

6940 Durbuy

+32 (0) 86 21 24 28

info@durbuyinfo.be

www.durbuyinfo.be

INFO Départ: 9:30-17:30. Prix: 20,00 € / demi-journée (3h) - 30,00 € / jour (6h); caution: 150,00 € / vélo. // Vertrek: 9:30-17:30. Prijs: 20,00 € / halve dag (3u) - 30,00 € / dag (6u); waarborg: 150,00 € / fiets.

ADVENTURE VALLEY DURBUY

🇧🇪 VTT et citybikes avec ou sans assistance électrique.

🇧🇪 MTB's en citybikes met of zonder elektrische ondersteuning.

Rue de Rome 1

6940 Rome (Durbuy)

+32 (0) 86 21 28 15

info@lpm.be

www.adventure-valley.be

INFO Tous les jours: 9:00-17:00. Prix: 19,00 € > 35,00 € / demi-journée - 27,00 € > 45,00 € / jour. // Alle dagen: 9:00-17:00. Prijs: 19,00 € > 35,00 € / halve dag - 27,00 € > 45,00 € / dag.

LOCATION DE JOËLLETES JOËLLETES-VERHUUR

🇧🇪 La Joëlette est un fauteuil tout terrain à une seule roue avec des brancards qui permet la pratique de la randonnée, même dans les sentiers les plus étroits, à toute personne à mobilité réduite avec l'aide de deux accompagnateurs.

🇧🇪 De Joëlette is een éénwielige alle terrein draagstoel waarmee personen met verminderde mobiliteit, met de hulp van twee begeleiders, het plezier van het wandelen, zelfs op de meest smalle paden, kunnen herontdekken.

Joëlettes sans Frontières ASBL**Chemin de Roy 1**

6900 Marche-en-Famenne

+32 (0) 477 75 54 96

+32 (0) 495 28 61 43

jfs.marloie@gmail.com

www.balade-handicap.com





ACTIVITÉS ÉQUESTRES RUITERACTIVITEITEN

DAVE CITY RANCH

Centre équestre. Initiation à la monte Western, randonnées sur réservation. Pension pour chevaux.

Ruitersportcentrum. Initiatie westernrijden, rondtochten op aanvraag. Paardenpension.

Rue du Plantis 1

5561 Gendron (Houyet)

+32 (0) 82 66 61 90

+32 (0) 475 34 39 88

daveciry@outlook.be

www.daveciry.be

LES 4 SAISONS - L'ÉCURIE DU WARLET

Centre d'hippothérapie et poney-club. Randonnées, stages, journées découvertes (anniversaires, écoles...) sur réservation. Relais équestre.

Hippotherapie-centrum en ponyclub. Rondtochten, stages, ontdekkingsdagen (verjaardag, scholen...). Verblijf voor ruiters.

Rue Principale 36

6953 Ambly (Nassogne)

+32 (0) 84 73 00 52

+32 (0) 476 52 72 09

info@chevalmonami.be

www.chevalmonami.be

ÉCURIE DE LA COLLINE

Poney club et chevaux. Stages, randonnées sur réservation. Pension pour chevaux et relais équestre.

Ponyclub en paarden. Stages, rondtochten op aanvraag. Paardenpension en verblijf voor ruiters.

Route d'Ambly

6953 Forrières (Nassogne)

+32 (0) 478 78 42 18

ecuriedelacolline@hotmail.com

LES TRAITS DE LA FAMENNE

Centre équestre. Monte de chevaux de trait ardennais, initiation à l'attelage, initiation à la monte de poneys et petits chevaux à partir de 6 ans, stages, fêtes d'anniversaire, randonnées sur réservation. Pension pour chevaux.

Ruitersportcentrum. Initiatie paardenspanrijden, paardrijinitiatie vanaf 6 jaar (pony's en kleine paarden), stages, verjaardagsfeestjes, paardrijlessen op aanvraag. Paardenpension.

Route de Waillet 31

6900 Marche-en-Famenne

+32 (0) 476 22 75 83

b.ridelle@skynet.be

www.attelages-ardennais.be

DURBUY HORSE RIDING

Séjours équestres, randonnées sur réservation. Relais équestre.

Ruiterarrangementen, rondtochten op aanvraag. Verblijf voor ruiters.

Warre 72

6941 Warre (Durbuy)

+32 (0) 86 21 44 44

+32 (0) 497 92 23 55

mariefoulon-1@hotmail.com

www.fermededurbuy.com

PROMENADES EN ATTELAGES TREKTOCHTEN MET PAARDENSPAN

ÉLEVAGE DE LA PÉPINETTE

Promenade nature en attelage à travers campagne et forêt (3 à 6 pers.). Visite de l'élevage de chevaux Haflinger.

Trektocht met paardenspan doorheen platteland en bos. (3 tot 6 pers.). Bezoek aan de Haflinger paardenkwekerij.

Rue d'Harsin 28

6953 Ambly (Nassogne)

+32 (0) 84 21 42 20

+32 (0) 473 99 92 66

elevagedelapepinette@gmail.com

http://elevagedelapepinette.wixsite.com/luc-gregory

INFO Toute l'année sur demande. Prix: suivant le nombre de personnes et la durée. // Het hele jaar op aanvraag. Prijs: afhankelijk van het aantal personen en de tijdsduur.

ATTELAGES ARDENNAIS

Balades romantiques en calèche ou en char à bancs: parcours d'une heure, d'une demi-journée ou d'une journée; itinéraire en fonction de la durée choisie: promenade en forêt ou en campagne, visite de la ville ou d'un village (FR/NL/EN)...

Romantische trektochten met open koetsen of paardenspan: ritten van een uur, een halve dag of een dag; begeleide tocht naargelang de gekozen tijdsduur: wandeling door het woud of door de landschappen, bezoek aan de stad of een dorp (FR/NL/EN)...

Route de Waillet 31

6900 Marche-en-Famenne

+32 (0) 476 22 75 83

b.ridelle@skynet.be

www.attelages-ardennais.be

INFO Toute l'année sur réservation. Prix: 1 > 5 pers.: 60,00 €/h - 6 > 12 pers.: 75,00 €/h. // Het hele jaar op afspraak. Prijs: trektochten met paardenspan: 1 > 5 pers.: 60,00 €/u - 6 > 12 pers.: 75,00 €/u.





FAMENNE ARDENNE
OURTHE & LESSE

- Produits du terroir & de la ferme -
- Streek - & boerderijproducten -





**VIANDE, CHARCUTERIE & SALAISONS
VLEES & VLEESWAREN**



**VOLAILLE
GEVOGELTE**



**POISSON
VIS**



**DOUCEURS
ZOETE LEKKERNIJEN**



**PAINS & FARINES
BROOD & BLOEM**



**PRODUITS LAITIERS & DE LA FERME
MELK- & BOERDERIJPRODUCTEN**



**BOISSONS
DRANKEN**



**FRUITS & LÉGUMES
FRUIT & GROENTEN**



**CONDIMENTS & ÉPICERIE
SPECERIJEN & KRUIDENIERSWAREN**



**BOUTIQUE DE TERROIR
STREEKWINKEL**



**VISITES GUIDÉES
BEGELEIDE BEZOEKEN**

BEAURAING

LES SAVEURS DU VERGER



🇫🇷 Vergers, jardins d'ornements et potagers. Vinaigres, huiles, sirops, confitures et autres produits du terroir.

🇳🇱 *Boomgaarden, sier- en moestuinen. Azijnen, olies, siropen, confituren en andere streekproducten.*

Rue de France 4
5570 Felenne
+32 (0) 474 08 40 47
saveursduverger@hotmail.com
www.lessaveursduverger.be

INFO Vente directe : samedi - dimanche : 10:00-18:00 ; ou sur rendez-vous. // Rechtstreekse verkoop : zaterdag - zondag : 10:00-18:00 ; of op afspraak.

FERME DE LA COMOGNE



🇫🇷 Produits à base de lait de jument, savons et cosmétiques.

🇳🇱 *Paardenmelkproducten, zepen en cosmetica.*

Comognes 1
5572 Focant
+32 (0) 84 38 93 69
comogne@live.be
www.fermedelacomogne.be

INFO Vente directe : toute l'année : 10:00-18:00. // Rechtstreekse verkoop : het hele jaar : 10:00-18:00.

LE CHAUDRON D'UCHY



🇫🇷 Glaces et sorbets artisanaux ayant le label « Agriculture de Wallonie ».

🇳🇱 *Ambachtelijke roomjzen en sorbets met het label « Landbouw van Wallonië ».*

Rue du Bois d'Uchy 65
5573 Martouzin-Neuville
+32 (0) 82 64 77 89
+32 (0) 473 31 41 64
chaudronduchy@gmail.com
www.lechaudronduchy.be

INFO Vente directe sur rendez-vous et commande. // Rechtstreekse verkoop op afspraak en op bestelling.

BOUCHERIE À LA FERME DE PONDRÔME



🇫🇷 Viande de porc et bœuf issus de l'élevage familial.

🇳🇱 *Varkens- en rundvlees van de familieboerderij.*

Rue de Wellin 87
5574 Pondrôme
+32 (0) 82 71 40 95
info@boucheriedelafermepondrome.be
www.boucheriedelafermepondrome.be

INFO Vente directe : mardi > samedi : 8:30-18:30 ; dimanches, jours fériés : 8:30-12:00. // Rechtstreekse verkoop : dinsdag > zaterdag : 8:30-18:30 ; zondag, feestdagen : 8:30-12:00.

FERME D'ESCLAYE



🇫🇷 Produits laitiers bio : beurre, fromage, fromage frais, yaourt maigre à boire, maquée de babeurre.

🇳🇱 *Biologische zuivelproducten : boter, kaas, verse kaas, magere drinkyoghurt, kaaswringel van botermelk.*

Rue d'Esclaye 24
5574 Pondrôme
+32 (0) 82 71 32 62
+32 (0) 475 31 69 42
fermedesclaye@gmail.com

INFO Vente directe à la ferme. // Rechtstreekse verkoop op de boerderij.



HOUYET

BOUCHERIE FÉRIER



Production artisanale du Chausson Cellois et du pâté Saint-Hadelin (à base de Cuvée Saint-Hadelin).

Ambachtelijke vervaardiging van de «Chausson Cellois» en Saint-Hadelin paté (met het streekbier «Cuvée Saint-Hadelin»).

Route de Neufchâteau 14

5561 Celles

+32 (0) 82 66 61 95

+32 (0) 472 36 33 84

christine.cornet@live.be

Mardi > dimanche: 8:00-18:30. // Dinsdag > zondag: 8:00-18:30.

LES GALETTES DE LUC



Gaufres artisanales à la pâte levée ou au sucre perlé.

Ambachtelijke wafels met gerezen deeg of parelsuiker.

Route de Achêne 6B

5561 Celles

+32 (0) 82 22 89 13

+32 (0) 478 76 69 44

luc@galettes.be

https://galettes-de-luc.be

Pas de vente directe. // Geen rechtstreekse verkoop.

L & L PLAQUETTE SPRL



Spécialités de beurre au lait cru ainsi que divers fromages, yaourts et fromages frais.

Allerhande soorten rauwmelkse boter maar ook allerlei kazen, yoghurt en verse kaas.

Rue de Bennui 11

5560 Mesnil-Saint-Blaise

+32 (0) 82 64 44 13

info@beurreplquette.com

www.beurreplquette.com

Pas de vente directe. // Geen rechtstreekse verkoop.

ROCHEFORT

LES POUSSÉS VERTES



Légumes et petits fruits bio. Vente au détail et paniers de la semaine avec légumes saisonniers.

Biogroenten en -kleinfruit. Kleinhandel en weekmanden met seizoensgroenten.

Rue de Humain 27C

5580 Havrenne

+32 (0) 84 41 15 38

+32 (0) 494 93 22 90

gpochet@lespoussesvertes.be

www.lespoussesvertes.be

Vente directe: jeudi: 15:00-19:00. // Rechtstreekse verkoop: donderdag: 15:00-19:00.

BRASSERIE DE LA LESSE



Coopérative à finalité sociale où sont brassées des bières artisanales: la Cambrée, la Chinette, la Rouge-Croix, l'Hiveresse, la Marie Blanche, l'Esprit Triple's, la Triple Lesse et la Top Lesse.

De brouwerij «Brasserie de la Lesse», is een coöperatief vennootschap met sociaal oogmerk waar ambachtelijke bieren worden gebrouwd: de Cambrée, de Chinette, de Rouge-Croix, de Hiveresse, de Marie Blanche, de Esprit Triple's, de Triple Lesse en de Top Lesse.

Rue du Treux 4

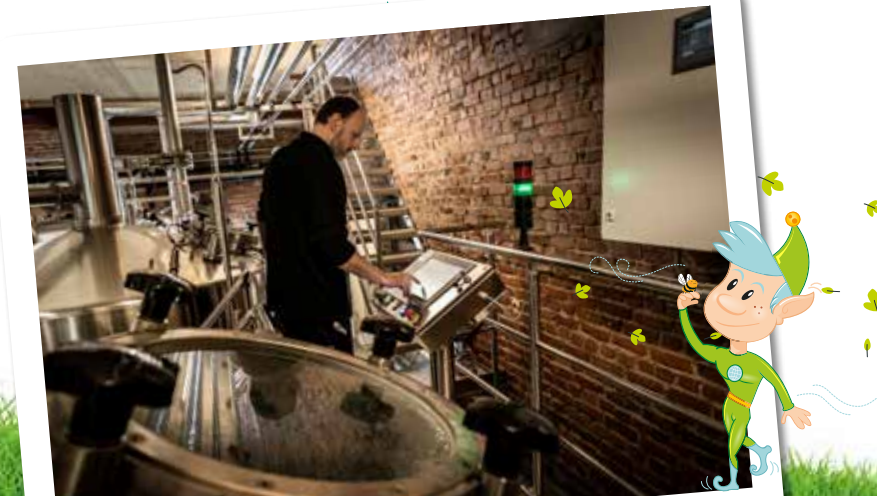
5580 Éprave

+32 (0) 84 45 75 25

info@brasserie dela lesse.be

www.brasserie dela lesse.be

Vente directe: lundi > jeudi: 9:00-17:00; vendredi: 09:00-19:00. Bistrot et/ou terrasse accessible durant les WE et congés scolaires. Visite guidée avec dégustation (< 10 pers. - 1h30) uniquement sur réservation: 10,00 €/pers. // Rechtstreekse verkoop: maandag > donderdag: 9:00-17:00; vrijdag: 09:00-19:00. Café en/of terras toegankelijk tijdens het WE en schoolvakanties. Begeleid bezoek met degustatie (< 10 pers. - 1u30) enkel op afspraak: 10,00 €/pers.



**AUTRUCHERIE DU DONEU**

■ **Gamme de produits d'autruche fabriqués de façon artisanale et en vente sur place: filet pur, jambon fumé, steak, pâté, saucisson 100% viande d'autruche. On y trouve même une bière, «L'Autruche».**

■ **Ambachtelijke vervaardiging en verkoop van allerhande struisvogelproducten: filet pur, ge-rookte ham, steak, pâté, worst 100% struisvogel-vlees. Er is zelfs een bierje, «L'Autruche».**

Rue du Doneu 5
5580 Navaugle
+32 (0) 495 609 639
autrucherie.doneu@skynet.be
www.autrucherieudoneu.be

INFO Vente directe et visite de l'élevage (voir p. 30). // **Rechtstreekse verkoop en bezoek aan de kwekerij (zie p. 30).**

FERME DE JAMBJOULE

■ **Large gamme de fromages et produits laitiers bio: fromage à pâte pressée ou à croûte fleurie, fromage frais, maquée, beurre, yaourt, lait cru, crème fraîche. Viande de l'élevage.**

■ **Groot assortiment bio-kazen en zuivelproducten: geperste kaas, kaas met schimmelkorst, verse kazen, maquée, boter, yoghurt, rauwe melk, verse room. Vers vlees van eigen kweek.**

Rue de Jambjoule 2
5580 Villers-sur-Lesse
+32 (0) 84 38 78 39
contact@jambjoule.be
www.jambjoule.be



INFO Magasin à la ferme: lundi > samedi: 09:00-13:00 (+ mercredi, vendredi: 14:00-18:30). // **Boerderijwinkel: maandag > zaterdag: 09:00-13:00 (+ woensdag, vrijdag: 14:00-18:30).**

FROMAGERIE DE ROCHEFORT

■ **Le fromage de Rochefort se décline en diverses variétés: Noisettes, Tradition, aux Algues d'Ouessant, mi-vieux, basilic, jeune à la Trappiste. La société familiale Mathot produit également des beurres de qualité à base de lait frais de vache.**

■ **Er bestaan verschillende soorte Rochefortkazen: Rochefort met hazelnootjes, de Rochefort Traditie, Rochefort met algen uit Ouessant, half-belegen Rochefort, Rochefort met basilicum en Rochefort met Trappistenbier. Het familiebedrijf Mathot produceert ook kwaliteitsboter gemaakt met verse melk van koeien die grazen op de Ardense hoogvlaktes.**

Parc d'activités économiques
5580 Rochefort
+32 (0) 82 66 61 62
pierre.mathot@skynet.be
www.beurre-fromage.com

INFO Pas de vente directe. // **Geen rechtstreekse verkoop.**

TRAPPISTE DE ROCHEFORT

■ **L'abbaye produit 4 bières trappistes: la Trappiste 10 (11,3% alc.); la Trappiste 8 (9,2% alc.); la Trappiste 6 (7,5% alc.) et la nouvelle, la Triple Extra (8,1% alc.).**

■ **In de abdij worden er 4 trappistenbieren gebrouwen: de Trappist 10 (11,3% alc.); de Trappist 8 (9,2% alc.); de Trappist 6 (7,5% alc.) en het nieuwe, de Triple Extra (8,1% alc.).**

Abbaye Notre-Dame de Saint-Remy
5580 Rochefort
www.trappistes-rochefort.com

INFO Pas de vente directe et l'abbaye n'est pas ouverte au public. // **Geen rechtstreekse verkoop en de abdij is niet open voor het publiek.**

SIGOJI

■ **Belle gamme de chocolats de luxe uniques, fabriqués à base de fèves d'origine du Cameroun, Madagascar ou Haïti. Ateliers chocolat sur demande (Ciney).**

■ **Verleidelijk assortiment aan unieke luxe-chocolade, gemaakt met cacaobonen uit Kameroen, Madagaskar of Haïti. Chocolade workshops op afspraak (Ciney).**

Rue Jacquet 2
5580 Rochefort
+32 (0) 84 46 70 26
info@sigoji.be
http://sigoji.be

INFO Vente directe: mercredi, vendredi et samedi: 10:00-18:00. // **Rechtstreekse verkoop: woensdag, vrijdag en zaterdag: 10:00-18:00.**



NASSOGNE

BRASSERIE ARTISANALE LA SAINT-MONON



Les principales bières produites sont la Saint-Monon ambrée, la Saint-Monon brune, la Saint-Monon au miel, la Mix Hop et la toute nouvelle bière blanche, la Belle Famenne.

De belangrijkste bieren die er gebrouwen worden zijn het amber Saint-Monon bier, het bruin Saint-Monon bier, het Saint-Monon bier met honing, het Mix Hop amber bier en het nieuwe witbier Belle Famenne.

Rue Principale 45

6953 Ambly

+32 (0) 84 21 46 32

+32 (0) 495 88 06 96

info@saintmonon.be

www.saintmonon.be



Rue Principale 27

6953 Ambly

+32 (0) 474 47 58 67

lessaveursdupaysdemarche@outlook.com

INFO Vente directe: mercredi: 15:00-19:00; samedi: 10:00-16:00; dimanche: 9:00-13:00. Visite guidée de la fromagerie avec dégustation (< 6 pers.) toute l'année sur rendez-vous: 5,00 €/pers. // Rechtstreekse verkoop: woensdag: 15:00-19:00; zaterdag: 10:00-16:00; zondag: 9:00-13:00. Begeleid bezoek van de kaasmakerij met degustatie (< 6 pers.) het hele jaar op afspraak: 5,00 €/pers.

LES SAVEURS DU PAYS DE MARCHE



Fromages au lait cru à pâte pressée (nature, au jambon d'Ardenne ou aux différents goûts aromatiques), fromages frais (nature ou assaisonnés), crèmes desserts, glaces et croquettes de fromage faites maison.

Kazen met rauwe melk (natuur, met Ardense ham of met verschillende aromatische smaken), roomkaas (natuur of met kruiden), desserts, ijs en huisgemaakte kaaskroketten.

LA CHÈBRERIE



Petit élevage de chèvres et brebis laitières belges. Fromages frais affinés de chèvre, de brebis ou mixtes, produits avec notre production de lait. Glaces artisanales.

Kleine boerderij met Belgische melkgeiten en -schapen. Verse geiten- of schapenkaas of kaas bereid met zowel geiten- als schapenmelk. Ambachtelijk roomijs.

Rue de Lesterny 54

6953 Forrières

+32 (0) 476 20 49 34

ledoux.francoise@yahoo.fr

www.lachebrerie.be



INFO Vente directe: vendredi: 16:00-18:00; samedi: 10:30 - 12:00. // Rechtstreekse verkoop: vrijdag: 16:00-18:00; zaterdag: 10:30-12:00.

LA MAUVAISE HERBE



Épicerie bio coopérative.

BIO en coöperatieve kruidenierswinkel.

Place Communale 7

6950 Nassogne

+32 (0) 84 31 52 41

+32 (0) 486 88 80 05

miam@lamauvaiseherbe.bio

www.lamauvaiseherbe.bio

INFO Mardi, mercredi, vendredi: 08:30-18:30; samedi: 08:30-16:30. // Dinsdag, woensdag, vrijdag: 08:30-18:30; zaterdag: 08:30-16:30.

FERME & BOUCHERIE BIO HÉRIN



Boucherie-charcuterie bio à la ferme et petite épicerie du terroir. Ferme biologique spécialisée dans l'élevage bovin de race Salers et l'engraissement de porcs Duroc.

Biologische hoesvleslagerij en kleine streekwinkel. Biologische boerderij gespecialiseerd in het kweken van Salers-runderen en Duroc-varkens.

Rue du Point d'Arrêt 26

6953 Lesterny

+32 (0) 84 31 30 03

info@bioherin.be

www.bio-herin.be

INFO Vente directe: vendredi: 13:30-17:30, samedi: 09:30-12:00. // Rechtstreekse verkoop: vrijdag: 13:30-17:30, zaterdag: 09:30-12:00



PISCICULTURE DE LA MASBLETTE



Élevage artisanal de deux espèces de truites de repeuplement et de bouche: la truite fario et la truite arc-en-ciel. Pêcherie et cafétaria.

Ambachtelijke kwekerij van fario- en regen boogforel (voor uitzetting en consumptie). Visserij en cafétaria.

Rue de Saint-Hubert 75

6953 Masbourg

+32 (0) 475 46 21 75

mignolet@piscimasblette.be

www.piscimasblette.com

Vente directe sur rendez-vous. // Rechtstreekse verkoop op afspraak.

INZOFALLE



Venaison bio. Élevage de cervidés.

Biologisch hertenvlees. Hertenboerderij.

Chemin d'Inzès Fochales 18

6950 Nassogne

+32 (0) 84 21 17 05

inzofalle@skynet.be

www.inzofalle.be

Vente directe sur commande. Visites guidées de l'élevage pour groupes (voir p. 39). // Rechtstreekse verkoop op bestelling. Begeleide bezoeken van de kwekerij voor groepen (zie p. 39).

ARTISANS SALAISONNIERS MAGEROTTE



Viandes, charcuteries et salaisons issues d'animaux d'exception comme le Porc des prairies d'Ardenne, le taurillon Blanc Bleu Belge ou l'Angus Aberdeen.

Vlees en charcuterie van bijzondere rassen zoals de Ardense scharrelvarkens, Belgische witblauw stierkalven of de Aberdeen Angus.

Rue de Lahaut 11

6950 Nassogne

+32 (0) 84 21 06 29

info@magerotte.be

www.magerotte.be

Boucherie: 9:00-12:30 / 13:30-18:30; fermé les mercredis, dimanches et jours fériés. // Slagerij: 9:00-12:30 / 13:30-18:30; gesloten op woensdag, zondag en feestdagen.

MARCHE-EN-FAMENNE

LE PLATEAU DU GERNY



Fabrications fromagères artisanales: lait, maquée, yaourt, fromage, fromage à raclette. Réalisation de paniers cadeaux et confection de plateaux de dégustation pour les fêtes de famille, réceptions d'affaires ou autres. Location d'appareils à raclette.

Ambachtelijke kaasproducten: melk, kaas-wrongel, yoghurt, kaas, raclette kaas. Geschenkmanden en schotels voor familiefeesten, recepties... op aanvraag. Verhuur van raclettetoestellen.

Chez Anne

Rue de Tavys 29

6900 Aye

+32 (0) 499 33 07 87

Chez Viviane

Rue Devant le Bois 61

6900 Aye

+32 (0) 498 30 36 22

info@leplateaudugerny.be

www.leplateaudugerny.be

Vente directe: octobre > avril: vendredi: 13:30-18:00 (chez Anne Walhin-Lecaillie); samedi: 10:00-13:00 (chez Viviane Maillen-Evrard). // Rechtstreekse verkoop: oktober > april: vrijdag: 13:30-18:00 (bij Anne Walhin-Lecaillie); zaterdag: 10:00-13:00 (bij Viviane Maillen-Evrard).

BRASSERIE ATRIUM



Plus d'une quinzaine de bières... aux arômes totalement suprenantes! Salle de dégustation (taproom).

Een vijftiental bieren met echt verrassende smaken en aroma's! Met proeflokaal (taproom).

Rue des Brasseurs 9

6900 Marche-en-Famenne

+32 (0) 84 21 36 56

+32 (0) 472 590 390

info@brasserieatrium.be

www.brasserieatrium.be

Horaires du taproom: vendredi: 17:00-23:30; samedi: 16:00-23:30. Visite guidée sur demande. 15,00 €/pers. (visite + dégustation 4 x 12,5 cl. // Openingsuren taproom: vrijdag: 17:00-23:30; zaterdag: 16:00-23:30. Geleid bezoek op aanvraag. 15,00 €/pers. (bezoek + proeverij 4 x 12,5 cl).



**BRASSERIE DU VIEUX MARBRE**

Micro-brasserie artisanale où sont produites la Godis et la Marchoise déclinées en 2 gammes pour un total de 6 bières différentes.

Microbrouwerij waar o.a. de la Godis en la Marchoise bieren geproduceerd worden, met in het totaal 6 verschillende bieren.

Rue Grande 76

6900 Aye

+32 (0) 498 39 82 21

info@brasserievieuxmarbre.be

www.brasserievieuxmarbre.be

Vente directe sur rendez-vous. // Rechtstreekse verkoop op afspraak.

PISCICULTURE ARTISANALE DE LA WAMME

Élevage artisanal de truites fario, de truites arc-en-ciel et de saumons de fontaine. La production s'adresse aussi bien aux gastronomes qu'aux pêcheurs.

Ambachtelijke kwekerij van fonteinzalm, fario- en regenboogforel. Voor fijnproevers zowel als vissers.

Rue Félix Lefèvre 61

6900 Hargimont

+32 (0) 84 22 17 10

+32 (0) 476 97 19 87

alain.schonbrodt@skynet.be

http://users.skynet.be/fa557152/index.htm

Vente directe sur rendez-vous. Visite guidée sur réservation (FR/EN - 4 > 25 pers. - 1h). Prix: 2,00 €/pers. (si pas d'achat); groupe: 1,00 €/pers. Visite gratuite en cas d'achat. // Rechtstreekse verkoop op afspraak. Begeleid bezoek op afspraak (FR/EN - 4 > 25 pers. - 1u). Prijs: 2,00 €/pers. (indien geen aankoop); groep: 1,00 €/pers. (gratis bezoek in geval van aankoop).

LE VERGER D'À CÔTÉ

Jus de fruits 100% naturels: pur pomme, pomme-poire, pomme-fraise. Service de pressage, pasteurisation et mise en bouteille pour particuliers et collectivités. Colis de viande de bœufs et de porcs élevés sur paille, pommes de terre...

100% natuurlijk fruitsap: appel, appel-peer, appel-aardbei. Persen van het fruit, pasteurisatie en bottelen voor particulieren en verenigingen. Varkens- (op stro gekweekt) en rundvleespakketten, aardappelen...



Rue de la Commanderie 3

6900 Hargimont

+32 (0) 497 41 13 92

+32 (0) 495 25 23 22

info@levergerdacote.be

www.levergerdacote.be

Vente directe et dépôt sur rendez-vous. Visite guidée avec dégustation pour groupes sur réservation (FR - < 10 pers. - 30 min.): 1,00 €/pers. // Rechtstreekse verkoop en leveren van fruit op afspraak. Begeleid bezoek met degustatie voor groepen op afspraak (FR - < 10 pers. - 30 min.): 1,00 €/pers.

LA FRAISE DES HARDENNE

La fraise des Hardenne, un produit frais de proximité et issu d'une agriculture raisonnée.

Plaatselijke teelt van aardbeien, volgens het principe van geïntegreerde landbouw.

Rue du Meunier 21

6900 Grimbiémont

+32 (0) 491 52 01 31

henri.anciaux1@gmail.com

Vente directe: lundi > samedi: 13:00-18:30; dimanche: 10:00-12:00. // Rechtstreekse verkoop: maandag > zaterdag: 13:00-18:30; zondag: 10:00-12:00.

FERME ROB

Beurre de ferme salé et non salé, maquée, lait, crème fraîche, glace artisanale au lait cru, yaourt, œufs, pommes de terre.

Gezouten en ongezouten boter, kaaswringel, melk, room, ambachtelijk ijs, yoghurt, eieren, aardappelen.

Chaussée de l'Ourthe 123

6900 Marche-en-Famenne

+32 (0) 84 31 11 72

+32 (0) 486 98 75 01

eddy.rob@marche.be

Vente directe: vendredi et samedi: 10:00-16:00 ou sur rendez-vous. // Rechtstreekse verkoop: vrijdag en zaterdag: 10:00-16:00 of op afspraak.



BOULANGERIE DELHAYE



Le Waste, spécialité liée à la tradition marchoise, est un gâteau aux raisins secs en forme de couronne apprécié depuis très longtemps dans la région de Marche-en-Famenne.

De Wasté, een typisch streekproduct uit Marche-en-Famenne, is een gebak met rozijnen in de vorm van een kroon, dat al heel lang in de streek geliefd is.

Rue des Savoyards 8
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 21 16 53
info@delhaye.be
www.delhaye.be

INFO Lundi > samedi: 7:00-18:30; dimanche, jours fériés: 7:30-12:30/13:30-18:30. // Maandag > zaterdag: 7:00-18:30; zondag, feestdagen: 7:30-12:30 / 13:30-18:30.

LE JARDIN DE MAX



Légumes de saison 100% naturels.

100% biologische seizoensgroenten.

Rue de Grusone 20
6900 Roy
+32 (0) 474 68 70 69
maxbourguignon@hotmail.be

INFO Vente directe: jeudi, vendredi: 16:00-18:30; samedi: 10:00-16:00. // Rechtstreekse verkoop: donderdag, vrijdag: 16:00-18:30; zaterdag: 10:00-16:00.

MAYACOCOA



Chocolaterie artisanale. Une gamme pleine de saveurs et de couleurs: mayabilles, tablettes et bien d'autres surprises.

Ambachtelijke chocolaterie. Een smakelijk assortiment in een brede waaier kleuren en geuren: mayabilles, repen en allerlei lekkere verrassingen.

Chaussée de Marenne 129
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 471 09 23 20
sophie@mayacocoa.be
www.mayacocoa.be

INFO Commande et retrait à l'atelier uniquement sur rendez-vous. // Bestellen en afhalen in ons atelier enkel op afspraak.



CONFISERIE AU BAISER DE MARCHE



Le Baiser de Marche, spécialité liée à la tradition marchoise, est formé de deux macarons scellés par une couche de crème au beurre.

De Baiser de Marche, typisch streekproduct van Marche-en-Famenne, is twee bitterkoekjes met een laagje crème au beurre tussen.

Rue du Commerce 21
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 31 17 32
aubaiserdemarche@gmail.com

INFO Lundi: 13:00-18:00; mardi > samedi: 9:00-18:00. // Maandag: 13:00-18:00; dinsdag > zaterdag: 9:00-18:00.

HOUILLON / TERRE W'ART



Liqueurs, pékèts, apéritifs, sirops et produits personnalisés. Terre W'art est une boutique-dépôt-vente de produits de terroir et d'artisanat local.

Likeuren, brandewijnen, aperitieven, siropen en op maat gemaakte producten. Boetiek met allerhande streekproducten en plaatselijk ambachtswerk.

Rue de la Station 3
6900 Marloie
+32 (0) 471 35 86 28
contact@maisonhouillon.be
terewart@maisonhouillon.be
http://maisonhouillon.e-monsite.com

INFO Mardi > samedi: 10:00-19:00. // Dinsdag > zaterdag: 10:00-19:00.

MOULIN DE LA BARONNE

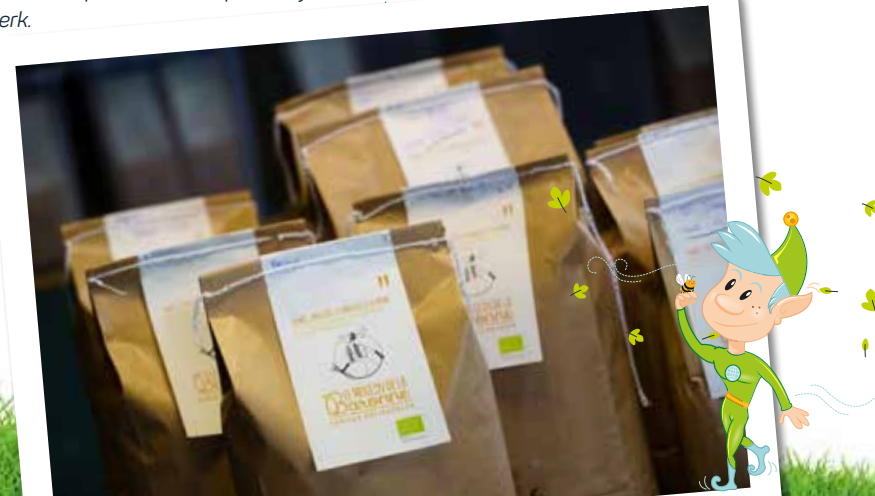


Farine artisanale issue de graines de l'agriculture biologique, semées, récoltées et moulues à la ferme de la Baronne: farine de froment-épeautre, farine de seigle, farine de petit épeautre.

Ambachtelijke bloem afkomstig van biologische landbouw. Het graan wordt op de boerderij gezaaid, geoogst en tot bloem gemalen: spelt- en tarwebloem, roggebloem en eenkorenbloem.

Rue de la Ferme 3
6900 Verdenne
+32 (0) 499 13 06 00
annefrancoise.georges@gmail.com

INFO Vente directe sur rendez-vous. // Rechtstreekse verkoop op afspraak.





VERT'DENNE



🇫🇷 Tous légumes de saison. Ferme bio de Blondes d'Aquitaine (bovins viandeux) et de Montbéliardes pour le lait bio.

🇳🇱 *Allerlei seizoensgroenten. Biologische boerderij met Blonde d'Aquitaine vleesrunderen en Montbéliarde (biologische melk).*

Rue Noël 1944 50

6900 Verdenne

+32 (0) 497 84 36 15

auvertdenne@outlook.be

<http://auvertdenne.wixsite.com/dubletgautier>

INFO Vente directe: samedi: 9:30-16:00 toute l'année. // Rechtstreekse verkoop: zaterdag: 9:30-16:00 het hele jaar.

HOTTON

FERME RENAUD



🇫🇷 Fromages blancs au lait cru, yaourts au lait entier nature ou aux fruits, beurre, crème, lait cru, œufs, colis de viandes.

🇳🇱 *Verse kaas met rauwe melk, volle yoghurts of fruityoghurts, boter, room, rauwe melk, eieren, vleespakketjes.*

Grand Route 60

6990 Bourdon

+32 (0) 470 57 43 78

ferme.renaud@gmail.com

INFO Vente directe: vendredi: 15:30-19:00; samedi: 9:00-13:00. // Rechtstreekse verkoop: vrijdag: 15:30-19:00; zaterdag: 9:00-13:00.

ROI DES CHAMPS



🇫🇷 Poulet de campagne bio.

🇳🇱 *Biokippen.*

Ferme du Ban 1

6990 Fronville

+32 (0) 84 34 57 20

+32 (0) 495 73 43 15

pascgillet@yahoo.fr

INFO Vente directe sur rendez-vous. // Rechtstreekse verkoop op afspraak.

FERME LAMBORAY



🇫🇷 Farine d'épeautre blanche, grise ou avec flocons d'épeautre.

🇳🇱 *Spelbloem: witte, grijze of met speltvlokken.*

Rue du Chapelet 7

6990 Melreux

+32 (0) 84 46 70 97

+32 (0) 476 66 78 76

INFO Vente directe: mardi > samedi: 09:00-12:00 / 13:30-18:00. // Rechtstreekse verkoop: dinsdag > zaterdag: 09:00-12:00 / 13:30-18:00.

DURBUY

CONFITURERIE SAINT-AMOUR



🇫🇷 Confiturerie artisanale: gelées de fleurs et de fruits sauvages, confitures, vinaigres aromatisés, produits médicinaux.

🇳🇱 *Ambachtelijke confituurfabriek: gelei van bloemen en wild fruit, confituren, gearomatiseerde azijnen, medicinale producten.*

Atelier-boutique / atelier-winkel

Rue Saint-Amour 13

6940 Durbuy

Épicerie du terroir / streekwinkel

Rue Alphonse Eloï 7

6940 Durbuy

+32 (0) 86 2112 76

www.confiteriesaintamour.be

INFO Vente directe à l'atelier: 10:00-18:00. Fermé lundi et mercredi après-midi (excepté vacances scolaires). Épicerie du terroir: vacances scolaires, WE, jours fériés: 10:30-18:00; autres périodes: 11:00-18:00 (mercredi: 14:00-18:00); janvier: fermé en semaine. L'atelier est accessible au public. Entrée libre. // Rechtstreekse verkoop in het atelier: 10:00-18:00. Gesloten: maandag en woensdag namiddag (behalve schoolvakanties). Streekwinkel: schoolvakanties, WE, feestdagen: 10:30-18:00; andere periodes: 11:00-18:00 (woensdag: 14:00-18:00); januari: gesloten op wekdagen. Het atelier is open voor het publiek. Gratis toegang.





LA FERME DES OLIVIERS



Artisan glacier et chocolatier. Découvrez et dégustez plus de 23 sortes de pralines. Ateliers chocolat.

Ambachtelijke roomijs en chocolade. Proef en ontdek meer dan 23 verschillende soorten pralines. Chocolate workshops.

Chemin de la Vieille Chapelle 21

6941 Bende

+32 (0) 478 0134 88

r.infantino64@gmail.com

www.lafermedesoliviers.be

Vente directe sur rendez-vous. // Rechtstreekse verkoop op afspraak.

INFO

LA FERME HOUARD



Élevage de bétail sélectionné de race Blanc Bleu Belge et Aubrach ainsi que du petit élevage, porc sur paille. Boucherie à la ferme et épicerie de terroir.

Veeteelt van BWB en Aubrach runderen en pluimvee, varkensvlees. Slagerij op de boerderij en streekwinkel.

Rue Hodister 1

6941 Bomal-sur-Ourthe

+32 (0) 86 21 22 08

+32 (0) 495 41 76 66

info@ferme-houard.be

www.ferme-houard.be

Mercredi > samedi: 9:00-12:30 / 13:30-18:30; dimanche: 9:00-14:00. // Woensdag > zaterdag: 9:00-12:30 / 13:30-18:30; zondag: 9:00-14:00.

INFO

CHÈVRERIE DE BORLON



Fromage de chèvre artisanal: frais, semi-affiné, affiné, nature, épice...

Ambachtelijke geitenkaas: verse, harde en halfharde geitenkaas, natuur met kruiden...

Tier de Viné 3

6941 Borlon

+32 (0) 497 85 96 24

info@chevriedeborlon.be

www.chevriedeborlon.be

Magasin à la ferme: Samedi de 10:00 à 18:00 (du printemps à l'hiver) ou sur rendez-vous. Visite de la chèvrerie sur demande. // Boerderijwinkel: zaterdag: 10:00-18:00 (van de lente tot de winter) of op aanvraag. Bezoek van de geitenboerderij op afspraak.

INFO

LE JOUR DU PAIN



Boulangerie artisanale à l'ancienne: pains au levain naturel, cuisson au bois.

Ouderwetse, ambachtelijke bakkerij: brood met natuurlijke zuurdesem, in de houtoven gebakken.

Rowe di Veule 7

6941 Heyd

+32 (0) 86 36 73 46

info@lejourdupain.be

www.lejourdupain.be

Vente directe: mercredi, vendredi: 15:30-18:00. // Rechtstreekse verkoop: woensdag, vrijdag: 15:30-18:00.

INFO

JARDIN BIO



Légumes et fruits bio de saison; cueillette avec les clients.

Bio seizoensgroenten en -fruit; samen met de klanten geplukt.

Place Isabeau Madame 19

6941 Jenneret

+32 (0) 86 40 07 69

+32 (0) 474 85 03 14

rocourbaptiste@hotmail.com

Vente directe: 01/06 > 30/10: jeudi, samedi: 10:00-16:00. // Rechtstreekse verkoop: 01/06 > 30/10: donderdag, zaterdag: 10:00-16:00.

INFO



**AUX SAVEURS DES DOLMENS**

Fromage au lait de vache, yaourt, beurre, glace. Vente d'autres produits locaux.

Kaas van koemelk, yoghurt, boter, ijs. Verkoop van andere streekproducten.

Morville 21**6940 Morville****+32 (0) 86 21 35 60****+32 (0) 472 47 16 97****auxsaveursdesdolmens@gmail.com****http://auxsaveursdesdolmens.be**

INFO Vendredi: 14:00-18:00; samedi: 10:00-18:00; dimanche: 10:00-12:00 (sauf du 01/11 > 31/03). // Vrijdag: 14:00-18:00; zaterdag: 10:00-18:00; zondag: 10:00-12:00 (behalve 01/11 > 31/03).

CHÈVRERIE D'OZO

Fromages de chèvre au lait cru, frais ou fleuri. Épicerie de terroir.

Verse en gerijpte geitenkazen. Streekwinkel.

Ozo 25A**6941 Ozo****+32 (0) 86 40 02 66****info@cheverriedozo.be****www.cheverriedozo.be**

INFO Samedi: 10:00-12:00 / 14:00-16:00; 12/07 > 22/08: mardi > samedi: 10:00-12:00 / 14:00-16:00. Fermé les vendredis après-midi. Visite libre de la chèvrerie (panneaux didactiques): 1,00 € / pers. Visite guidée pour groupes (> 25 pers.) sur réservation: 5,00 € / pers. // Zaterdag: 10:00-12:00 / 14:00-16:00; 13/07 > 18/08: dinsdag > zaterdag: 10:00-12:00 / 14:00-16:00. Gesloten vrijdag namiddag. Vrij bezoek van de geitenboerderij (informatie borden): 1,00 € / pers. Begeleid bezoek voor groepen (> 25 pers.) op afspraak: 5,00 € / pers.

FERME HENRICOT

Poulets et lait bio.

Biokippen en melk.

Morville 25**6940 Morville****+32 (0) 86 21 39 77****+32 (0) 477 802 074****jv.henricot@gmail.com**

INFO Vente directe sur rendez-vous. // Rechtstreekse verkoop op afspraak.

FERME DU BEL'OZO

Fromage au lait de vache et produits laitiers.

Kazen met koemelk en zuivelproducten.

Ozo 14**6941 Ozo****+32 (0) 86 40 90 01****+32 (0) 478 72 90 58****etienne.rouxhet@skynet.be**

INFO Vente directe sur rendez-vous. // Rechtstreekse verkoop op afspraak.

FERME VANHERF-DELFOSSÉ

Œufs et lait pasteurisé « La Bande des Félaït ».

Eieren en gepasteuriseerde melk «La Bande des Félaït».

Ferme des Basses**6940 Septon****+32 (0) 473 48 33 48**

INFO Vente directe sur rendez-vous. // Rechtstreekse verkoop op afspraak.

FERME DES 4 VENTS

Viande de bœuf bio.

Bio rundvlees.

Hermanne 1A**6941 Tohogne****+32 (0) 478 58 00 62****annique.olivier@hotmail.fr**

INFO Vente directe de colis de viande sur réservation. // Rechtstreekse verkoop van vleespakketten op reservering.





FAMENNE ARDENNE OURTHE & LESSE



- Infos pratiques -
- Praktische informatie -

NOS BUREAUX D'INFORMATION ONZE INFORMATIEKANTOREN

MAISON DU TOURISME FAMENNE • ARDENNE OURTHE & LESSE

+32 (0) 84 34 53 27

info@famenneardenne.be

www.famenneardenne.be

MAISON DU TOURISME (ANTENNE)

Place de l'Étang 15

6900 Marche-en-Famenne

+32 (0) 84 34 53 27

info@famenneardenne.be

www.famenneardenne.be



INFO 01/04 > 30/09: lundi > vendredi: 09:00-17:00; samedi, dimanche, jours fériés: 09:30-17:00. 01/10 > 31/03: lundi > vendredi: 09:00-17:00; samedi: 09:30-17:00; dimanches des vacances scolaires belges et jour fériés: 10:00-16:00. Fermé les 01-02/01, 01/11, 25/12; fermé le dimanche du 01/10 au 31/03 (hors vacances scolaires belges). // 01/04 > 30/09: maandag > vrijdag: 09:00-17:00; zaterdag, zondag, feestdagen: 09:30-17:00. 01/10 > 31/03: maandag > vrijdag: 09:00-17:00; zaterdag: 09:30-17:00; zondagen tijdens de Belgische schoolvakanties en feestdagen: 10:00-16:00. Gesloten op 01-02/01, 01/11, 25/12; gesloten op zondag van 01/10 tot 31/03 (behalve tijdens de Belgische schoolvakanties).

MAISON DU TOURISME ROYAL SYNDICAT D'INITIATIVE DE DURBUY (RSI)

OFFICE COMMUNAL DU TOURISME DE LA VILLE DE DURBUY (OCT)

Place aux Foires 25

6940 Durbuy

RSI: +32 (0) 86 21 24 28

info@durbuyinfo.be

www.durbuyinfo.be

OCT: +32 (0) 86 21 98 68

tourisme@durbuy.be

www.durbuy.be



INFO Lundi > samedi: 9:00-18:00; dimanche, jours fériés: 10:00-18:00. // Maandag > zaterdag: 9:00-18:00; zondag, feestdagen: 10:00-18:00.

MAISON DU TOURISME (ANTENNE) SYNDICAT D'INITIATIVE DE ROCHEFORT (SI)

Rue de Behogne 5

5580 Rochefort

+32 (0) 84 21 25 37

infos@rochefort-tourisme.be



INFO 01/10 > 31/03: lundi > vendredi: 9:00-17:00; WE et jours fériés: 09:30-16:00. 01/04 > 30/09: lundi > vendredi: 9:00-17:00 (juillet, août: 18:00); WE et jours fériés: 9:30-17:00. Fermé: 01-02-03/01, 06-07-08/09, 01/11, 25/12. // 01/10 > 31/03: maandag > vrijdag: 9:00-17:00; WE en feestdagen: 09:30-16:00. 01/04 > 30/09: maandag > vrijdag: 9:00-17:00 (juli, augustus: 18:00); WE en feestdagen: 9:30-17:00. Gesloten: 01-02-03/01, 06-07-08/09, 01/11, 25/12.

ROYAL SYNDICAT D'INITIATIVE DE BARVAUX-SUR-OURTHE

Le Moulin

Parc Juliénas 1

6940 Barvaux-sur-Ourthe

+32 (0) 86 21 11 65

rsi.barvaux@skynet.be

www.barvaux-sur-ourthe.info



INFO Tous les jours: 9:00-12:25 / 13:00-17:00. // Alle dagen: 9:00-12:25 / 13:00-17:00.

OFFICE DU TOURISME DE BEAURAING

Route de Rochefort 38

5570 Beauraing

+32 (0) 82 71 11 40

info@otbeauraing.be

www.otbeauraing.be



INFO 8:30-12:00 / 13:00-17:00; fermé samedi et dimanche de novembre à mars (sauf vacances scolaires). // 8:30-12:00 / 13:00-17:00; gesloten op zaterdag en zondag van november tot maart (behalve schoolvakanties).



ROYAL SYNDICAT D'INITIATIVE DE BOMAL-SUR-OURTHE SECTION LOCALE DE GRANDHAN

Rue du Sassin 1
6941 Bomal-sur-Ourthe
+32 (0) 86 21 24 84
info@bomal-info.be
info@grandhan.be
www.bomal-sur-ourthe.be

INFO Lundi > vendredi : 8:30-12:00 / 13:00-17:00 ; 03/04 > 18/04, juillet, août : samedi, dimanche : 10:00-14:00 // Maandag > vrijdag : 8:30-12:00 / 13:00-17:00 ; 03/04 > 18/04, juli, augustus : zaterdag, zondag : 10:00-14:00.

OFFICE ROYAL DU TOURISME DE HAN-SUR-LESSE

Place Theo Lannoy 2
5580 Han-sur-Lesse
+32 (0) 84 37 75 96
han.tourisme@skynet.be
www.campingshansurlesse.be

INFO 01/10 > 31/03 : 10:00-16:00 ; 01/04 > 30/06, 01/09 > 30/09 : 9:30-16:30 ; 01/07 > 31/08 : 9:30-17:00. Fermé le 25/12, 31/12, les WE de décembre, janvier et février (hormis les vacances scolaires. // 01/10 > 31/03 : 10:00-16:00 ; 01/04 > 30/06, 01/09 > 30/09 : 9:30-16:30 ; 01/07 > 31/08 : 9:30-17:00. Gesloten op 25/12, 31/12, WE van december, januari, februari (behalve schoolvakanties).

ROYAL SYNDICAT D'INITIATIVE DE HOTTON

Rue Haute 4
6990 Hotton
+32 (0) 84 46 61 22
info@hotton-tourisme.be
www.hotton-tourisme.be

INFO Mardi > dimanche : 10:00-17:00 ; juillet, août : 7/7 : 10:00-18:00 ; fermé en janvier sauf vacances scolaires. // Dinsdag > zondag : 10:00-17:00 ; juli, augustus : 7/7, 10:00-18:00 ; gesloten in januari behalve schoolvakanties.

OFFICE DU TOURISME DE HOUYET

Rue de la Station 21A
5560 Houyet
+32 (0) 82 22 32 14
info@tourismehouyet.be
www.tourismehouyet.be

INFO Lundi > vendredi : 9:00-12:00 / 13:00-17:00, samedi : 9:00-12:00 ; jours fériés et dimanches des vacances scolaires (sauf le dernier dimanche) : 9:00-12:00 ; juillet, août : 7/7 : 9:00-12:00 / 13:00-17:00 ; fermé les 25/12, 01/01. // Maandag > vrijdag : 9:00-12:00 / 13:00-17:00, zaterdag : 9:00-12:00 ; feestdagen en zondagen tijdens de schoolvakanties (behalve de laatste zondag) : 9:00-12:00 ; juli, augustus : 7/7 : 9:00-12:00 / 13:00-17:00. Gesloten op 25/12, 01/01.

OFFICE COMMUNAL DU TOURISME DE NASSOGNE

Rue de Lahaut 3
6950 Nassogne
+32 (0) 84 22 15 58
office.tourisme@nassogne.be
www.nassogne.be

INFO Hors vacances scolaires : vendredi > dimanche ; pendant les vacances scolaires : mardi > dimanche ; jours fériés (sauf lundi, 01/01, 01/11, 11/11 et 25/1) : 09:00-12:00 / 13:00-16:00. // Buiten schoolvakanties : vrijdag, > zondag ; tijdens schoolvakanties : dinsdag > zondag ; feestdagen (behalve 01/01, 01/11, 11/11 en 25/01) : 09:00-12:00 / 13:00-16:00.

OFFICE COMMUNAL DU TOURISME DE MARCHE-EN-FAMENNE

Boulevard du Midi 22
6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 32 69 46
animation@marche.be

INFO Horaire accueil Hôtel de Ville : lundi, mercredi : 8:00-12:00 / 13:00-17:00 ; mardi, jeudi : 8:00-12:30 / 13:00-17:00 ; vendredi : 8:00-12:00 / 13:00-15:00. Fermé les jours fériés. // Openingsuren onthaal gemeentehuis : maandag, woensdag, mercredi : 8:00-12:00 / 13:00-17:00 ; dinsdag, donderdag : 8:00-12:30 / 13:00-17:00 ; vrijdag : 8:00-12:00 / 13:00-15:00. Gesloten op feestdagen.

SERVICES DIENSTEN

TRAINS TREINEN

Gares / Stations : Aye (*), Barvaux-sur-Ourthe (*), Beauraing (*), Bomal-sur-Ourthe (*), Forrières (*), Gendron-Celles (*), Houyet (*), Jemelle-Rochefort, Marche-en-Famenne (*), Marloie, Melreux (*).

(*) SANS GUICHET

(*) ZONDER LOKET

INFO VOYAGEURS SNCB REIZIGERSINFO NMBS

+32 (0) 2 528 28 28
(7/7 • 7:00-21:30)
www.belgianrail.be

BUS

INFO VOYAGEURS TEC REIZIGERSINFO TEC

+32 (0) 81 25 35 55
www.infotec.be

LOCATION DE VOITURES AUTOVERHUUR

AVIS • VETCOUR SPRL

Zone d'Activités Sud 16
5377 Baillonville (Somme-Leuze)
+32 (0) 84 31 11 56
info@vetcour.be
www.vetcour.be

RST LOCATION GUY HÉRION SA

Rue Saint-Isidore 1B
6900 Marloie
+32 (0) 84 31 16 96
info@herion.be
www.herion.be

TAXIS TAXI'S

JM TAXI

6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 472 135 642
jmtaximarche@gmail.com

TAXILUX FAMENNE

6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 495 472 273
durbuy@taxilux.be
http://taxi-marche-libramont.be

VOYAGES DOPPAGNE SA KEOLIS GROUP

6900 Marche-en-Famenne
+32 (0) 84 32 72 72
doppagne@keolis.be
www.doppagne.be

VACANCES SCOLAIRES SCHOOLVAKANTIES

Congé de détente / Krokusvakantie
(13/02/21 > 21/02/21)
Vacances de printemps / Paasvakantie
(03/04/21 > 18/04/21)
Vacances d'été / Zomervakantie
(01/07/21 > 31/08/21)
Congé d'automne / Herfstvakantie
(30/10/21 > 07/11/21)
Vacances d'hiver / Kerstvakantie
(25/12/21 > 09/01/22)

SECOURS HULPDIENSTEN

Médecins de garde / Wachtdienst huisartsen
1733

Appel d'urgence européen / Europees noodnummer
112

Police Fédérale (urgence) / Federale Politie (dringend)
101

Zone de Police / Politiezone Famenne-Ardenne (Durbuy, Hotton, Marche-en-Famenne, Nassogne)
+32 (0) 84 31 03 11
www.police.be/5300

Zone de Police / Politiezone Lesse & Lhomme (Houyet, Rochefort)
+32 (0) 84 37 42 50
www.police.be/5313

Zone de Police / Politiezone Houille-Semois (Beauraing)
+32 (0) 61 24 24 00
www.houillesemois.be



**FAMENNE
ARDENNE
OURTHE & LESSE**

**- Hébergements & restauration -
- Accommodatie & eetgelegenheden -**

FAMENNE ARDENNE OURTHE & LESSE

THE PLACE TO BE!

À la recherche d'un hôtel, d'une chambre d'hôtes, d'un gîte rural ou d'un camping ? En Famenne - Ardenne, vous pourrez faire votre choix parmi une offre abondante et qualitative. Gourmets et gourmands trouveront leur bonheur parmi une véritable corne d'abondance de produits du terroir... mais aussi en dégustant les petits plats savamment mijotés dans l'un de nos nombreux restaurants!

Retrouvez l'offre complète sur www.famenneardenne.be.

Of u nu op zoek bent naar een hotel, een gastenkamer een vakantiewoning of een camping...Wie voor de Famenne - Ardennen streek kiest, kan rekenen op een brede waaier aan kwalitatieve verblijfs-mogelijkheden. Ook de gastronomie wordt in onze streek hoog in het vaandel gedragen: fijnproevers en lekkerbekken kunnen hier hun hartje ophalen aan een bonte stoet streekproducten en een breed aanbod aan restaurants.

Bekijk het volledig aanbod op www.famenneardenne.be.



LA FERME SAINT-MONON

LA FERME SAINT-MONON



FORRIÈRES

Située au cœur de l'Ardenne et du Famenne - Ardenne UNESCO Global Geopark, la Ferme Saint-Monon possède tout le confort nécessaire pour passer vos week-ends, fêtes et vacances en famille ou entre amis et organiser vos séminaires d'entreprises. Deux gîtes de 48 personnes chacun. Accès, terrasse, parking, jardin et wellness indépendant dans chaque gîte.

Gelegen in het hartje van de Ardennen en het Famenne - Ardennen UNESCO Global Geopark, biedt de Ferme Saint-Monon vakantiewoning alle nodige comfort voor uw weekends, feesten en vakanties met familie of vrienden en uw bedrijfsevenementen. Twee vakantiewoningen, elk voor 48 personen. Onafhankelijke toegang, en eigen, terras, parking, tuin en wellness in ieder huis.



Rue de Rochefort 12 • 6953 Forrières

+32 (0) 84 45 76 25 • +32 (0) 498 40 44 18 • monon@skynet.be • www.fermesaintmonon.be

LE ROPTAI *** NATURELLEMENT DANS LA VERTE ARDENNE

LE ROPTAI *** NATUURLIJK IN DE GROENE ARDENNEN



AVE-ET-AUFFE

Emplacements de camping résidentiels et touristiques. Maisonnettes, Caravanes résidentielles, petits Chalets et Tentes Safari à louer. Possibilités pour groupes. Magasin • Cantine • Plaine de sports • Plaine de jeux • Programme d'Activités • Sentiers de randonnée Location VTT

E411, SORTIE 23 DIRECTION HAN-SUR-LESSE • SUIVRE LES PANNEAUX À AVE-ET-AUFFE

Residentiële en toeristische kampeerplaatsen. Kamphuisjes, Stacaravans, Noorse blokhutten en Safaritenten te huur. Mogelijkheden voor groepen. Kampwinkel Kantine • Sportveld • Speeltuinen • Activiteitenprogramma • Wandelroutes • Mountainbikeverhuur

E411, AFRIT 23 RICHTING HAN-SUR-LESSE • VOLG DE BORDEN IN AVE-ET-AUFFE



+32 (0) 84 38 83 19 • info@leroptai.be • www.leroptai.be

ÉVADEZ-VOUS AVEC KALEO ONTDEK DE GITES KALEO



ROCHEFORT DURBUY

Découvrez l'Ardenne, les Fagnes ou les Cantons de l'Est avec Kaleo! Dans nos gîtes simples et confortables passez un séjour à proximité de la nature et des lieux touristiques. Envie d'un séjour inoubliable? Visitez notre gîte de Rochefort, point de départ idéal pour découvrir la région au travers de magnifiques circuits et randonnées. Ou notre gîte de Han-sur-Lesse et ses incontournables grottes et sa réserve naturelle. Mais aussi le gîte de Villers-Sainte-Gertrude et son parc de 4ha, proche de Durbuy, l'endroit parfait pour un séjour au calme.

Ontdek de Ardennen, de Hoge Venen of de Oostkantons met Kaleo! In onze eenvoudige en comfortabele gites geniet u van een verblijf dicht bij de natuur en bij toeristische bezienswaardigheden. Onze gite van Rochefort is het ideale startpunt voor uw ontdekking van de streek voor verschillende voetof fietswandelingen. Dichtbij onze gite van Han-sur-Lesse, de geologische streek krioelt van natuurlijke bezienswaardigheden. En de gite van Villers-Sainte-Gertrude, gelegen op slechts 14km van Durbuy, is het ideale gitedorp om te genieten van een heerlijke vakantie.



+32 (0) 2 209 03 00 • www.kaleo-asbl.be



LE QUARTIER LATIN **** LE QUARTIER LATIN ****



MARCHE-EN-FAMENNE

Le Quartier Latin, hôtel-restaurant-spa 4 étoiles, vous invite à vivre et à découvrir une histoire, une atmosphère. À pied, à vélo, ou en voiture ancienne, laissez-vous enchanter par la magie de l'Ardenne.

70 CHAMBRES • PARKING GRATUIT

Het 4-sterren hotel-restaurant-spa Quartier Latin nodigt u uit om een verhaal, een atmosfeer te ontdekken en te beleven. Te voet, met de fiets of aan boord van een klassieke auto, laat u betoveren door de magie van de Ardennen.

70 KAMERS • GRATIS PARKING

Rue des Brasseurs 2 • 6900 Marche-en-Famenne
 +32 (0) 84 32 17 13
contact@quartier-latin.be • www.quartier-latin.be

HÔTEL • RESTAURANT LA CLOCHETTE **** HÔTEL • RESTAURANT LA CLOCHETTE ****



CELLES

Situé à l'entrée de Celles, un des « Plus Beaux Villages de Wallonie ». À 8 km de Dinant, Ciney et Houyet. Terrasse, parking, 2 petites salles de restaurant. 7 chambres tout confort (TV - WIFI).

Gelegen aan de rand van Celles, één van de « Mooiste Dorpjes in Wallonië ». 8 km van Dinant, Ciney en Houyet. Terras, parking, salon, 2 kleine eetzaal. 7 kamers met alle comfort (TV - WIFI).



LES PLUS BEAUX
VILLAGES DE
WALLONIE
BELGIQUE

Rue de Vêves 1 • 5561 Celles
 T +32 (0) 82 66 65 35 • F +32 (0) 82 66 77 91
www.laclochette.be • laclchette@skynet.be

CŒUR DE FERME • LA RÉTRO
LA CLÉ DES CHAMPS

CELLES

🇫🇷 Un gîte à la ferme « Cœur de Ferme » **[25 PERS.]**: 10 chambres thématiques avec salons, billard, kicker, salle de jeux, petite salle cinéma...
 Deux gîtes tout confort: « La Rétro » **[2 PERS.]** & « La Clé des Champs » **[2 / 5 PERS.]** avec terrasse privative. Idéal pour un week-end détente, des retrouvailles entre amis ou en famille venez vous ressourcer au cœur d'un des « Plus Beaux Villages de Wallonie »!

🇳🇱 Onze Gîte op de Boerderij « Cœur de Ferme » **[25 PERS.]** biedt 10 thematische slaapkamers, woonkamers, biljarttafel, tafelfootbal, kinderspeelkamer, kleine cinemazaal...
 Onze ultracomfortabele vakantiewoningen « Chez Marion »: « La Rétro » **[2 PERS.]** & « La Clé des Champs » **[2 / 5 PERS.]** hebben ook elk een privé terras!
 Ideaal voor een weekendje weg, voor een familie- of vriendenreünie, of gewoon heerlijk herbronnen in het hart van één van de « Mooiste Dorpjes van Wallonië ».

Ferme de la Cour 1 • 5561 Celles
 +32 (0) 478 27 81 61
 info@gite-coeurdeferme.be
 www.gite-coeurdeferme.be


MARGOT'L
TRAVEL & BED • ROOM ONLY

ROCHEFORT

🇫🇷 6 chambres tout confort, décorées avec goût, avec salle de bain & douche, télévision et WIFI. Hôtel avec chambre en « roomonly » (sans petit-déjeuner). Chambre Single à partir de 55 € • Chambre double à partir de 70 €

🇳🇱 6 comfortabele en mooi ingerichte kamers, met badkamer & douche, televisie en WIFI. Kamers te huur volgens het « room only » principe (zonder ontbijt). Single kamer vanaf 55 € • Tweepersoonskamer vanaf 70 €

Place Albert 1^{er} 19 • 5580 Rochefort
 +32 (0) 84 34 51 79
 info@margotl.be • www.margotl.be

AUBERGE DE LA LESSE
AUBERGE DE LA LESSE

GENDRON

🇫🇷 L'Auberge de la Lesse est située au milieu de nulle part, dans un endroit calme et boisé, à 50 mètres de la Lesse où la nature vous offre de nombreuses possibilités de détente.

🇳🇱 De Auberge de la Lesse ligt in een piepklein gehucht, in een rustig en bebost gebied op amper 50 meter van de rivier de Lesse. Moeder Natuur biedt u er tal van ontspanningsmogelijkheden.

Auberge de la Lesse
 Gare de Gendron 1 • 5561 Gendron (Houyet)
 +32 (0) 82 66 73 02
 aubergelesse@skynet.be
 www.aubergedelalesse.be

Ô BORD DE LESSE
Ô BORD DE LESSE


🇫🇷 Ô Bord de Lesse est situé en bordure de rivière sur la rive droite de Lesse dans un cadre verdoyant et accueillant.

🇳🇱 Ô Bord de Lesse ligt op een prachtige locatie - aan de rechtoever van de Lesse - omgeven door weelderig groen.



Ô Bord de Lesse
 Pont de Gendron 1 • 5561 Gendron (Houyet)
 +32 (0) 82 64 55 19 • +32 (0) 473 51 14 38

CAMPING LE PIROT**
CAMPING LE PIROT**

PARKING MOTORHOMES
PARKING MOTORHOMES


HAN-SUR-LESSE

🇫🇷 Ce camping touristique de 2 étoiles est doté de nouveaux sanitaires et se situe à quelques pas du centre du village. Le camping « Le Pirot » vous accueille pour un séjour nature et calme en bordure de rivière la Lesse. Équipé avec: WIFI gratuit, électricité, lave-linge, repassage. Paiement par Bancontact possible. Chiens admis. Location de vélos et vente de cartes de promenades à l'Office du Tourisme, à 200 mètres.

Camping Le Pirot**
 Rue de Charville
 +32 (0) 84 37 72 80
 campingpirot@gmail.com
 www.campingshansurlesse.be
 50°07'36.46 "N • 05°11'05.20"E

🇳🇱 Deze 2 sterren camping is uitgerust met nieuw sanitair. Op een paar stappen van de dorpskern verblijf je op camping « Le Pirot » aan de oever van de rivier Lesse in een rustige omgeving. Bovendien heb je comfort: gratis WIFI, elektriciteit, wasmachine, strijkvoorziening. Betaling per Bancontact mogelijk. Honden toegelaten. Fietsverhuur en wandelkaarten bij de Toeristische dienst, op amper 200 meter.

Parking Motorhomes
 Rue de la Lesse
 +32 (0) 84 37 75 96
 han.tourisme@skynet.be
 www.campingshansurlesse.be
 50°07'39.91 "N • 05°11'17.36"E

FAMENNE • ARDENNE
UNESCO GLOBAL GEOPARK


FAMENNE • ARDENNE

🇫🇷 Le Famenne-Ardenne UNESCO Global Geopark, 1^{er} Géoparc mondial UNESCO en Belgique! Le Famenne-Ardenne UNESCO Global Geopark, un territoire unique sur les communes de Beauraing, Wellin, Tellin, Rochefort, Nassogne, Marche-en-Famenne, Hotton et Durbuy. Notre fil conducteur? La bande Calcaire de la Calestienne! Un territoire à découvrir au travers de notre carte gratuite, vous donnant ainsi accès à des géosites exceptionnels! Téléchargement gratuit des géobalades sur www.geopark-famenneardenne.be (Onglet Géobalades) • Via l'application Cirkwi • UNESCO Global Geopark Famenne-Ardenne • En version papier, en vente dans tous les bureaux d'accueil de notre territoire.

🇳🇱 Het Famenne - Ardenne UNESCO Global Geopark, het allereerste UNESCO Global Geopark van België! Het Famenne - Ardenne UNESCO Global Geopark, een uniek gebied dat de gemeenten Beauraing, Wellin, Tellin, Rochefort, Nassogne, Marche-en-Famenne, Hotton en Durbuy omvat. Onze leidraad? De Calestienne-kalksteenstrook! Ontdek ons gebied met onze gratis kaart en de uitzonderlijke geosites die erop staan! Geowandelingen gratis te downloaden op www.geoparkfamenneardenne.be (Tabblad Geowandelingen) • Via de Cirkwi-app • UNESCO Global Geopark Famenne - Ardenne • De papieren versies zijn te koop bij de Toeristische Diensten van ons Geopark.

Geopark Famenne - Ardenne ASBL
 Place Théo Lannoy 2 • 5580 Han-sur-Lesse (Belgique)
 +32 (0) 84 36 79 30 • geopark@geoparkfamenneardenne.be

f FAMENNE - ARDENNE UNESCO GLOBAL GEOPARK @GEOARKFAMENNEARDENNE